

76<sup>e</sup> ÉDITION

DU 7 AU 26  
JUILLET 2022

Direction Olivier Py

[festival-avignon.com](http://festival-avignon.com)



**FESTIVAL**

**D'AVIGNON**

OSG  
2022



Pour  
— UNE —  
**ÉCONOMIE**  
sociale et  
solidaire

## Le Festival d'Avignon a un mécène fidèle : la Fondation Crédit Coopératif.

Fondation de référence de l'Économie sociale et solidaire, elle œuvre pour la construction d'une société plus juste, plus humaine et plus respectueuse de la planète.

La culture, à travers la création et la fréquentation des œuvres et des arts de la scène, doit être un moteur essentiel de l'émancipation citoyenne. C'est pourquoi la Fondation Crédit Coopératif est si fière d'être partenaire dans la durée du Festival d'Avignon.

La Fondation et le Festival sont ensemble convaincus que l'ESS constitue une troisième voie positive pour le monde du spectacle vivant et de la culture.

Pour plus d'informations  
sur « Culture et Ess, la troisième voie »  
rendez-vous sur [www.culture-ess-avignon.org](http://www.culture-ess-avignon.org)

## IL ÉTAIT UNE FOIS...

Chaque génération assiste à la fin d'un monde et au commencement d'un autre. Entre les deux, c'est une pagaille, une cacophonie, un théâtre inachevé. Il appartient à chaque génération, peut-être de changer le cours du destin, mais surtout d'inventer son propre récit. Pour la jeunesse qui voit la mise en danger de ses espérances, la résurrection des vieux démons, la fragilité des édifices, trouver le récit vrai n'est pas qu'une question poétique, c'est une question vitale. Dans chaque combat il y a opposition de la violence matérielle et de la puissance angélique du narratif. N'en déplaise à certains, ce ne sont pas les idéologies qui créent les mondes, ce sont les histoires. Reste à savoir si nous aurons encore le havre de silence, le temps contemplatif et l'harmonie des engagements pour raconter ces histoires, pour renouveler ces mythes fertiles, pour convoquer encore le récit historique. Le temps de la guerre est celui où nous croyons que la violence seule écrit l'Histoire, où nous n'avons plus la force de dénouer les malédictions matérielles. Mais la guerre aussi commence par une perversité de la narration, le discours nationaliste, la colonisation de la mémoire, la falsification de l'héritage, sont les histoires malades que seules des histoires justes peuvent contrebalancer. L'Histoire est-elle morte, comme le pensent certains ? Et morts avec elle les espoirs d'égalité sociale, de progrès humaniste, d'avancée vers le Sens ? Alors nous répéterons nos histoires, répéter au sens théâtral, non pas de manière incantatoire ou bégayante, mais pour approfondir le récit qui nous réunit, faire Peuple. Même si l'Histoire a certainement abandonné bien des peuples, ce sont bien les histoires qui font les peuples autant que les peuples qui font les histoires.

L'audimat qui se gave de stupidités, ce n'est pas le Peuple, les masses faisant la queue les vendredis noirs de soldes ce n'est pas le Peuple, les ralliements béats devant les spectacles vides ce n'est pas le Peuple, les attroupements haineux cherchant une victime expiatoire, les troupes manipulés par la frustration, la bêtise, ce n'est pas le Peuple, les groupes que rien ne soude sinon un commun ressentiment ce n'est pas le Peuple, les agrégats fortuits ligotés par des contrevérités, des rumeurs, des invectives, des polémiques vaines, des peurs médiévales, tout cela ce n'est pas le Peuple, c'est la foule.

Mais l'espoir que le travail et la probité offriront aux générations qui viennent un meilleur monde, c'est le Peuple, l'intelligence débarrassée des modes et des obscurités, c'est le Peuple, la légitimité de lutter pour ses droits et pour les droits des autres, c'est le Peuple, le savoir inébranlable que la dignité vient de la culture et de l'éducation, c'est le Peuple, la compassion, l'empathie, la générosité pour ceux qui souffrent, pour ceux qui ont encore moins que soi, c'est le Peuple, le soulèvement sans orgueil contre l'injustice sociale, c'est le Peuple, la volonté de vivre avec les autres sans leur demander d'abdiquer leur vérité, c'est le Peuple, la conscience qu'il y a en prison des hommes et des femmes dont le crime aura été de naître dans le mauvais quartier, c'est le Peuple. Ce qui raconte l'histoire, c'est le Peuple, et ce qui fait l'union de ce peuple comme Peuple, c'est le récit dans lequel il se reconnaît, pas les chimères génétiques.

Quand des inclus nous disent que notre théâtre est élitiste et n'est pas populaire, ils ne font rien d'autre que mépriser l'intelligence du peuple. Ce peuple qui a un grand désir, qui sait que l'âme n'est pas seule et que le plus grand trésor est un trésor de vocables et d'émerveillements. Quand nous ne croyons plus au théâtre populaire, nous trahissons non seulement la plus haute idée que nous puissions nous faire de la culture mais aussi la définition la plus puissante de la démocratie. Bref nous confondons le théâtre avec un divertissement et le peuple avec l'audimat. Plus que jamais nous avons besoin du besoin du peuple, pour nous laver des faux désirs, produits à coup de matraquage publicitaire avec la complicité de certaines élites. Il n'y a pas que la misère matérielle, même s'il faut la combattre car elle est une injustice folle dans un monde si riche, ce qu'il faut donner aussi aux enfants ce sont les moyens de formuler leurs histoires et qu'ils ne regardent pas une bibliothèque comme un mur qui les sépare des autres, mais comme un jardin où ils apprendront à aimer.

C'est cela le théâtre populaire, la connaissance de ce désir du peuple d'être plus grand que les étiquettes qui lui sont collées sur le front. Il n'y a pas de Démocratie, il n'y a pas de Liberté, il n'y a pas d'Égalité, sans l'éducation et la culture. Ceux qui ne reconnaissent pas cela excluent le peuple de tout espoir de vie meilleure, de toute possible Fraternité. Ce sont tout simplement des salauds et ils ne le savent pas toujours.

Qu'est-ce que je pourrais souhaiter, moi ? Que ce combat qui a été le combat de ma vie, soit celui de ceux qui viennent. Ils feront mieux que nous, alors qu'ils sont dans un monde encore plus difficile. Un combat qui ne finira jamais, mais pourquoi devrait-il finir ? Un combat qui est en soi déjà une récompense sitôt qu'on s'y engage, qui fonde les communautés d'esprits, qui rend palpable l'espérance, qui dénoue le communautaire et l'identitaire et donne formulation plus grande au destin d'une génération. En un mot, la construction d'un récit qui sauve.

Finalement tout se termine toujours par « il était une fois... », c'est-à-dire par la possibilité de raconter encore. Quelque chose finit et quelque chose commence et entre les deux la jeunesse cherche les mots qui donneront Sens à son combat.

Que le Festival d'Avignon soit toujours le lieu de la jeunesse, de la parole et de ce qui vient.

OLIVIER PY

- P.4** Théâtre  
**EN TRANSIT**  
d'après Anna Seghers  
Amir Reza Koohestani
- P.5** Théâtre  
**IPHIGÉNIE**  
de Tiago Rodrigues  
Anne Théron
- P.6** Théâtre musical  
**SANS TAMBOUR**  
Samuel Achache
- P.7** Théâtre  
**THE ЧЕРНЫЙ МОНЧ  
LE MOINE NOIR**  
d'après Anton Tchekhov  
Kirill Serebrennikov
- P.8** Exposition et performance  
**FIRST BUT NOT LAST TIME IN AMERICA  
DE L'ARMURE AUX GILETS**  
Kubra Khademi
- P.9** Exposition  
**L'ŒIL PRÉSENT**  
Christophe Raynaud de Lage
- P.10** Théâtre – Jeune public  
**GRETEL, HANSEL ET LES AUTRES**  
d'après les frères Grimm  
Igor Mendjisky
- P.11** Théâtre  
**MA JEUNESSE EXALTÉE**  
Olivier Py
- P.12** Indiscipline  
**VIVE LE SUJET !**  
Ludmilla Dabo / Mellina Boubetra  
Dalila Belaza / Otomo de Manuel
- P.14** Danse  
**ALL OVER NYMPHÉAS**  
Emmanuel Eggermont
- P.15** Théâtre  
**À L'ORÉE DU BOIS**  
Pierre-Yves Chapalain
- P.16** Indiscipline  
**ANIMA**  
Noémie Goudal et Maëlle Poésy
- P.17** Indiscipline  
**ONE SONG - HISTOIRE(S) DU THÉÂTRE IV**  
Miet Warlop
- P.18** Théâtre  
**LE NID DE CENDRES - INTÉGRALE**  
Simon Falguières
- P.19** Théâtre  
**ANAÏS NIN AU MIROIR**  
de Agnès Desarthe  
Élise Vigier
- P.20** Danse  
**LADY MAGMA**  
Oona Doherty
- P.21** Théâtre  
**DANS CE JARDIN QU'ON AIMAIT**  
d'après Pascal Quignard  
Marie Vialle
- P.22** Indiscipline  
**مَلَك MILK**  
Bashar Murkus
- P.23** Danse  
**VIA INJABULO**  
Via Katlehong  
avec Marco da Silva Ferreira et Amala Dianor
- P.24** Indiscipline  
**NUIT IMMERSIVE  
SUPER TOMORROW**  
avec Tracks le magazine d'ARTE et l'Adami
- P.25** Musique – Poésie  
**والارض تورث كاللغة  
ET LA TERRE SE TRANSMET  
COMME LA LANGUE**  
d'après Mahmoud Darwich  
Franck Tortiller et Elias Sanbar
- P.26** Théâtre – Jeune public  
**LE PETIT CHAPERON ROUGE**  
de Jacob et Wilhelm Grimm  
Das Plateau
- P.27** Théâtre  
**SOLITAIRE**  
de Lars Norén  
Sofia Adrian Jupither
- P.28** Poésie – Lecture – Performance  
**شاعرات SHAEIRAT**  
Henri Jules Julien  
*À la saison des abricots* – Carol Sansour  
*Ne me croyez pas si je vous parle  
de la guerre* – Asmaa Azaïzeh  
*Dodo ya momo do* – Soukaina Habiballah  
*Celle qui habitait la maison avant moi* – Rasha Omran
- P.30** Théâtre  
**LA TEMPESTA**  
de William Shakespeare  
Alessandro Serra
- P.31** Indiscipline  
**FLESH**  
Sophie Linsmaux et Aurelio Mergola
- P.32** Théâtre  
**第七天  
LE SEPTIÈME JOUR**  
d'après Yu Hua  
Meng Jinghui
- P.33** Danse  
**LE SACRIFICE**  
Dada Masilo
- P.34** Indiscipline  
**VIVE LE SUJET !**  
Tamara Al Saadi / Erwan Ha Kyoon Larcher  
Tünde Deak / Vincent Dupont

- P.36** Danse  
**FUTUR PROCHE**  
Jan Martens
- P.37** Indiscipline  
**UNA IMAGEN INTERIOR**  
El Conde de Torrefiel
- P.38** Théâtre  
**RICHARD II**  
de William Shakespeare  
Christophe Rauck
- P.39** Danse – Musique  
**TUMULUS**  
François Chaignaud et Geoffroy Jourdain
- P.40** Théâtre  
**جوغينغ JOGGING**  
Hanane Hajj Ali
- P.41** Danse  
**SILENT LEGACY**  
Maud Le Pladec et Jr Maddripp
- P.42** Théâtre  
**LA MASTICATION DES MORTS**  
de Patrick Kermann  
Groupe Merci
- P.43** Danse  
**كما روتها أمي  
DU TEMPS OÙ MA MÈRE RACONTAIT**  
Ali Chahrour
- P.44** Théâtre - Jeune public  
**LE SOLDAT ET LA BALLERINE**  
de Roland Schimmelpennig  
Robert Sandoz
- P.45** Théâtre  
**LÀ OÙ JE CROYAIS ÊTRE  
IL N'Y AVAIT PERSONNE**  
Anaïs Muller et Bertrand Poncet
- P.46** Musique  
**MISS KNIFE ET SES SŒURS**  
Miss Knife, Angélique Kidjo, Dakh Daughters  
Orchestre national Avignon-Provence
- P.47** Musique – Poésie  
**THE LINE IS A CURVE**  
Kae Tempest

- P.48** LA MAISON DES PUBLICS  
ET DES PROFESSIONNELS  
LES ATELIERS DE LA PENSÉE
- P.58** TERRITOIRES  
CINÉMATOGRAPHIQUES
- P.59** FILMS ET IMAGES  
- FRANCE TÉLÉVISIONS  
- ARTISTES EN RÉSISTANCE - ARTE
- P.60** FICTIONS - FRANCE CULTURE
- P.61** ÇA VA, ÇA VA LE MONDE ! - RFI
- P.62** LE SOUFFLE D'AVIGNON
- P.63** ENSEMBLE
- P.67** AVIGNON C'EST AUSSI...
- P.70** ÉQUIPE, SOUTIENS
- P.71** MÉCÉNAT ET ENTREPRISES
- P.72** ACTIONS AVEC LES PUBLICS
- P.74** PLATEFORME PROFESSIONNELLE
- P.76** ÉCORESponsabilité
- P.78** LIEUX, TRANSPORTS
- P.81** ITINÉRANCE
- P.82** INFORMATIONS  
ET ACCESSIBILITÉ 
- P.83** RESSOURCES
- P.85** INFORMATIONS NUMÉRIQUES
- P.86** RÉSERVATIONS ET TARIFS
- P.88** CALENDRIER

#FDA22 - SUIVEZ-NOUS !

-  @FestivalAvignon
-  Festival d'Avignon
-  festivaldavignon
-  Festival d'Avignon



TOUT LE FESTIVAL SUR [FESTIVAL-AVIGNON.COM](http://FESTIVAL-AVIGNON.COM)

Festival d'Avignon, Cloître Saint-Louis, 20 rue du Portail Boquier, 84000 Avignon - tél. + 33 (0)4 90 27 66 50 - [festival-avignon.com](http://festival-avignon.com)

Direction de la publication Olivier Py et Paul Rondin / Coordination Virginie de Crozé, Aurélie Noailly, assistées de Laure Etcheverry, Pascale Bessadi, Irène Polimeridis, avec la participation de Canelle Brey Mayer, Lauren Laffargue, Hélène Lopes, Véronique Matignon, Marie Grouin-Rigaux / Rédaction Malika Baaziz (p. 43), Marc Blanchet (p. 8, 14, 21, 28, 32, 36, 38, 39, 41), Francis Cossu (p. 4, 5, 7, 9, 15, 18, 19, 22, 25, 40), Moira Dalant (p. 16, 17, 20, 23, 27, 31, 33, 47), Michel Flandrin (p. 11), Marion Guilloux (p. 26, 42, 45), Marie Lobrichon (p. 6, 30, 37), Lucie Madelaine (p. 10, 44) / Relecture Laurence Lassimouillas / Traduction Gaël Schmidt-Cléach  
Couverture © Kubra Khademi, *Untitled*, 2019 / Crédits photographiques Magali Dougados (p. 4), Barbara Kraft (p. 5), Stéphane Vasco (p. 6), Krafft Angerer (p. 7), Kubra Khademi (p. 8), Christophe Raynaud de Lage (p. 9, 12, 19, 34, 48, 57, 59, 75), Cléo Sarrazin (p. 10), Olivier Py (p. 11), Jihyé Jung (p. 14), Julien Piffaut (p. 15), Noémie Goudal (p. 16), Reinout Hiel (p. 17), Simon Gosselin (p. 18), Luca Truffarelli (p. 20), Yvett Rotscheid (p. 21), Mashal Kawasmi (p. 22), John Hogg (p. 23, 33), Jacob Christ (p. 24), Olivier Thebaud (p. 25), Flavie Trichet-Lespagnol (p. 26), Mats Bäcker (p. 27), Konrad Miller (p. 28), Alessandro Serra (p. 30), Hubert Amiel (p. 31), maoobing (p. 32), Joris van Oosterwijk (p. 36), Javier Tortosa (p. 37), Alain Lagarde (p. 38), SMITH (p. 39), Marwan Tahtah (p. 40), Alexandre Haefeli (p. 41), Luc Jennepin (p. 42), Carl Halal (p. 43), Robert Sandoz (p. 44), Charles Chauvet (p. 45), Éric Deniset (p. 46), DR (p. 47), *Valse avec Bachir* / Le Pacte (p. 58), *La Fièvre de Petrov* / Condor Entertainment (p. 58), Fitiqian © DR (p. 64), Sebastião Salgado (p. 65) / Illustrations Agnès Gjini (p. 77) / Graphisme mine de rien avec la collaboration de Julien Gaillardot / Impression FOT

© Festival d'Avignon, avril 2022 – Tous droits réservés – Programme sous réserve de modifications  
Licences Festival d'Avignon : 1-1069634 / 2-1069628 / 3-1069629 – SIRET 317 963 536 00048 – APE 9001 Z



# EN TRANSIT

D'APRÈS ANNA SEGHERS

## AMIR REZA KOOHESTANI

(Téhéran – Genève)

7 8 | 10 11 12 13 14 JUILLET À 18H  
GYMNASÉ DU LYCÉE MISTRAL

En 2018, Amir Reza Koohestani s'apprête à rejoindre le Chili quand, lors d'une escale à Munich, il est subitement transféré par la police des frontières vers la zone de transit de l'aéroport, sobrement appelée « salle d'attente ». Le motif de son interpellation ? Le metteur en scène est resté quelques jours de trop dans la zone Schengen, suite à la délivrance, inexplicable, de deux visas différents concernant son séjour. Après une interminable attente, il est renvoyé en Iran. Dans cette salle d'attente, celui qui lit le roman *Transit* d'Anna Seghers se retrouve côte à côte avec des personnes vivant la même situation kafkaïenne que les protagonistes de ce drame politique qu'il a en main : l'histoire de milliers de personnes cherchant un moyen de fuir l'Europe nazie et se perdant dans le système anonyme et désincarné qui délivre des visas.

*Stuck in the transit zone of an airport, a director finds himself lost between places and times, between arbitrary administrative requests and laws.*

### ET...

ATELIERS DE LA PENSÉE (voir p. 48-56)

avec Amir Reza Koohestani

Conférence de presse le 7 juillet à 12h30

*Transit* : état de transformation, une identité contrariée

ou renforcée ? avec la Région Sud le 13 juillet à 14h30

Droits humains, récit et contre-récit avec Amnesty

International France le 16 juillet à 11h

TERRITOIRES CINÉMATOGRAPHIQUES (voir p. 58)

*Transit* de Christian Petzold et rencontre avec

Amir Reza Koohestani le 12 juillet à 14h

### CRÉATION

Durée 1h20

Spectacle multilingue (français, anglais, farsi, portugais, brésilien) surtitré en français et en anglais

**Amir Reza Koohestani** est né en 1978 à Shiraz, en Iran. Sa passion précoce pour le cinéma et l'écriture (articles, nouvelles, scénarios) l'a conduit à mettre en scène sa première pièce à l'âge de 21 ans. Depuis, il parcourt les scènes du monde avec sa troupe, le Mehr Theatre Group. D'adaptations en créations, le metteur en scène a su imposer son style, celui du renouveau, à la fois poétique et critique, qui rompt avec le naturalisme de la tradition théâtrale iranienne. Après avoir présenté *Hearing* en 2016 et *Summerless* en 2018, Amir Reza Koohestani pose ses valises dans un lieu du Festival d'Avignon qu'il n'a jamais investi : le gymnase du lycée Mistral.

Figure majeure de la littérature allemande contemporaine, **Anna Seghers** (1900-1983) rallie le parti communiste avant de cofonder l'Union des écrivains prolétaires révolutionnaires en 1929. Autrice d'une œuvre engagée et résistante au fascisme, elle voit ses livres interdits et brûlés pendant la seconde guerre mondiale. En 1975, elle reçoit le Prix de la culture du Conseil mondial de la paix.

*Transit* d'Anna Seghers, traduction Jeanne Stern, est publié aux éditions Autrement.

Avec Danae Dario, Agathe Lecomte, Khazar Masoumi, Mahin Sadri  
Texte Amir Reza Koohestani, Keyvan Sarreshteh, librement adapté du roman *Transit* d'Anna Seghers / Adaptation Amir Reza Koohestani, Massoumeh Lahidji, Keyvan Sarreshteh  
Traduction Massoumeh Lahidji / Mise en scène Amir Reza Koohestani  
Scénographie, lumière Éric Soyler / Vidéo Phillip Hohenwarter  
Musique Benjamin Vicq / Costumes Marie Artamonoff  
Assistanat à la mise en scène Isabela De Moraes Evangelista

Production Comédie de Genève  
Coproduction Odéon - Théâtre de l'Europe (Paris), Théâtre national de Bretagne (Rennes), CSS Teatro stabile di innovazione del FVG (Udine), Fondazione Teatro Metastasio di Prato, Mehr Theatre Group, Festival d'Avignon, Maillon Théâtre de Strasbourg Scène européenne, Triennale Milan Teatro  
En partenariat avec France Médias Monde

# IPHIGÉNIE

DE TIAGO RODRIGUES

## ANNE THÉRON

(Strasbourg – Paris – Porto)

7 8 9 | 11 12 13 JUILLET À 18H  
OPÉRA GRAND AVIGNON

Depuis l'Antiquité, la malédiction qui frappe la famille des Atrides hante le théâtre occidental. Racine comme Euripide se sont penchés sur Agamemnon, ce père qui, pour convoquer les vents nécessaires afin de rallier Troie et gagner la guerre, fait avancer sa fille Iphigénie vers la mort. Mais c'était sans compter sur Tiago Rodrigues qui n'aime rien moins que tordre les chefs-d'œuvre du répertoire pour en filtrer une dimension inconnue. Dans cette interprétation du mythe, le dramaturge lisboète se demande quelle pourrait être la destinée de la dernière-née de la lignée si les hommes – qui décident de son sort – n'étaient pas soumis à l'autorité des dieux ? Une approche de la jouissance du libre-arbitre qui a immédiatement séduit Anne Théron dont le travail explore souvent le cri intérieur des femmes qu'elle convoque dans d'exceptionnelles mises en scène faites de sensations aussi sonores que visuelles, plastiques que théâtrales.

*In this adaptation of the ancient myth, the destiny of men is no longer subjected to the will of the gods. What will they do with free will? Will they still sacrifice Iphigenia?*

### ET...

ATELIERS DE LA PENSÉE avec Anne Théron (voir p. 48-56)

Conférence de presse le 8 juillet à 12h30

Rencontres Recherche et création avec l'ANR le 12 juillet

Dialogue artistes-spectateurs le 13 juillet à 11h

TERRITOIRES CINÉMATOGRAPHIQUES (voir p. 58)

RESSOURCE PÉDAGOGIQUE par Canopé (voir p. 83)

 SPECTACLE diffusé le 15 juillet sur France 5 (voir p. 59) le 24 juillet sur Culturebox (chaîne 14) puis disponible en replay

### CRÉATION

Durée 1h50

Spectacle surtitré en anglais sauf les 11 et 12 juillet  
 Audiodescription le 13 juillet

Metteuse en scène, autrice et cinéaste, **Anne Théron** arrive au théâtre par amour des acteurs. Ses pièces sont ce qu'elle appelle des « objets » où se mêlent ses recherches sur le corps, la vidéo et le son. Une esthétique qui s'incarne dans un théâtre fait autant de mots que de sensations et qui fait la part belle aux personnages féminins, à leurs histoires et à leurs combats. Anne Théron et Vincent Dissez sont artistes associés au Théâtre National de Strasbourg.

Qu'il combine histoires vraies et fictions, qu'il revisite des classiques ou adapte des romans, **Tiago Rodrigues** est profondément marqué par la notion d'écriture faite avec et pour les acteurs. Tiago Rodrigues est l'auteur entre autres des pièces *By Heart*, *Bovary*, mais aussi d'*Antoine et Cléopâtre* et *Sopro* que les spectateurs du Festival d'Avignon ont découvertes en 2015 et 2017.

*Iphigénie* de Tiago Rodrigues, traduction Thomas Resendes, est publié aux éditions Solitaires Intempestifs.

Avec Carolina Amaral, Fanny Avram, João Cravo Cardoso, Alex Descas, Vincent Dissez, Mireille Herbstmeyer, Julie Moreau, Philippe Morier-Genoud, Richard Sammut

Texte Tiago Rodrigues / Traduction Thomas Resendes

Mise en scène Anne Théron / Collaboration chorégraphique

Thierry Thieu Niang / Scénographie et costumes Barbara Kraft

Dramaturgie et assistanat à la mise en scène Thomas Resendes

Lumière Benoît Théron / Vidéo Nicolas Comte / Son Sophie Berger

Production Théâtre National de Strasbourg, Compagnie Les productions Merlin

Coproduction Festival d'Avignon, Teatro Nacional São João (Porto), L'Empreinte

Scène nationale Brive-Tulle, Le Grand R Scène nationale de La Roche-sur-Yon,

Scène nationale du Sud-Aquitain (Bayonne)

Avec le soutien du ministère de la Culture, Aide au conventionnement et Fonds

de production exceptionnel de l'Institut français dans le cadre de la Saison

France-Portugal 2022, OARA Office artistique de la Région Nouvelle-Aquitaine

et pour la 76<sup>e</sup> édition du Festival d'Avignon : Spedidam

Avec l'aide de la Mairie de Fort-Mahon-Plage et de Chantal Nicolaï pour le

tourage du film / Construction décors Ateliers du TNP de Villeurbanne

Confection costumes Ateliers du Théâtre National de Strasbourg

En partenariat avec France Télévisions

# SANS TAMBOUR

**SAMUEL ACHACHE**

(Paris)

7 8 9 | 11 12 13 JUILLET À 22H  
CLOÎTRE DES CARMES

Tout commence par un effondrement : celui d'une maison comme celui d'une musique. Sur scène, l'espace se déconstruit au fur et à mesure des histoires qui s'y déroulent, à l'image des abattements ressentis par les personnages, en accord avec cette musique en apparence parfaite. Ces fins seront pour les protagonistes des tentatives de débuts, des points de départ pour la construction de nouvelles fictions. Créateurs de spectacles musicaux où l'humour se bagarre avec la profondeur, Samuel Achache et ses acteurs-musiciens portent dans *Sans tambour* leur exploration plus loin encore. Les lieder de Robert Schumann, emblématiques du romantisme allemand, donnent l'élan d'une dramaturgie fragmentaire, composée collectivement. Ces formes finies au contenu inachevé nous plongent dans des images ultra-subjectives, fugaces mais profondes. Comment est-il possible de reconstruire musicalement à partir d'un désastre ?

*A musical show with its dreamlike and burlesque dramaturgy, where Schumann's melodies explore our personal collapses and awaken buried memories... and open the way to new worlds of imagination.*

## ET...

ATELIERS DE LA PENSÉE (voir p. 48-56)  
avec Samuel Achache  
Conférence de presse le 8 juillet à 12h30  
Dialogue artistes-spectateurs le 11 juillet à 11h

## CRÉATION

Durée estimée 2h

Comédien de formation, **Samuel Achache** aborde la mise en scène en créant avec Jeanne Candel les spectacles musicaux *Le Crocodile trompeur*, *Orfeo / Je suis mort en Arcadie* et *La Chute de la maison*. Il présente *Fugue* au Festival d'Avignon. Après *Chewing Gum Silence* et *Songs* avec l'Ensemble Correspondances (2018), il met en scène *Original d'après une copie perdue*. Il co-dirige le Théâtre de l'Aquarium de 2019 à 2020 puis fonde la compagnie La Sourde et crée *Concerto contre piano et orchestre* (2021).

Compositeur et pianiste allemand, **Robert Schumann** (1810-1856) est l'un des plus grands représentants du mouvement romantique en musique. Il est aussi, avec Schubert et Brahms, l'un des maîtres du lied – courte pièce pour voix et piano – dont ses *Liederkreis* constituent un chef-d'œuvre du genre.

Avec Samuel Achache, Gulrim Choi, Lionel Dray, Anne-Lise Heimbürger, Antonin-Tri Hoang, Florent Hubert, Sébastien Innocenti, Sarah Le Picard, Léo-Antoin Lutinier, Agathe Peyrat, Ève Risser

Mise en scène Samuel Achache  
Arrangements collectifs à partir de lieder de Schumann  
Direction musicale Florent Hubert  
Collaboration à la dramaturgie Sarah Le Picard, Lucile Rose  
Scénographie Lisa Navarro / Lumière César Godefroy  
Costumes Pauline Kieffer

Production Centre International de Créations Théâtrales - Théâtre des Bouffes du Nord, La Sourde  
Coproduction Théâtre de Lorient Centre dramatique national, Théâtre national de Nice, Les Théâtres de la ville du Luxembourg, Théâtre de Caen, Le Quartz Scène nationale de Brest, Festival d'Avignon, Points communs nouvelle scène nationale Cergy-Pontoise Val d'Oise, Festival Dei Due Mondi (Spoleto), Opéra national de Lorraine, Festival d'Automne à Paris, Le Parvis Scène nationale Tarbes Pyrénées, Centre d'Art et de Culture de Meudon, Théâtre + Cinéma Scène nationale Grand Narbonne, Le Grand R Scène nationale de La Roche-sur-Yon  
Avec le soutien de la Spedidam pour la 76<sup>e</sup> édition du Festival d'Avignon  
Résidence La vie brève - Théâtre de l'Aquarium

# LE MOINE NOIR THE ЧЁРНЫЙ МОНХ

D'APRÈS ANTON TCHEKHOV

**KIRILL SEREBRENNIKOV**

(Hambourg – Moscou – Avignon)

7 8 9 10 | 12 13 14 15 JUILLET À 22H  
COUR D'HONNEUR DU PALAIS DES PAPES

Intellectuel surmené, emporté par ses espoirs de liberté et de grandeur, Andreï Kovrine décide de prendre du repos à la campagne chez son ami Péssôtski et sa fille Tania. Dans son jardin, il voit apparaître le fantôme d'un moine qui hantera régulièrement son séjour jusqu'à le faire basculer dans la folie. Quand Kirill Serebrennikov adapte cette nouvelle fantastique, il se souvient qu'Anton Tchekhov dépeint des personnages pris dans « le cercle infernal » de vérités particulières. Rien de moins pour rétrécir leur champ de vision. Le metteur en scène se souvient également que le récit est composé d'une multitude de récits personnels qui se percutent et se tissent en un ensemble complexe : celui d'une vérité qu'aucun n'est capable de détenir seul. Un enjeu que l'artiste dissident traduit en montant la même histoire du point de vue de chaque protagoniste et en multipliant les perspectives et points de fuite. Tous sont observés par Hécate, la déesse des lunes maléfiques...

*Overworked intellectual Andrey Kovrin needs rest. A ghostly black monk appears to haunt him... But there's more than just one truth.*

ET... ATELIERS DE LA PENSÉE avec Kirill Serebrennikov  
Conférence de presse le 7 juillet à 12h30 (voir p. 48-56)  
Rencontres Recherche et création avec l'ANR le 11 juillet  
Dialogue artistes-spectateurs le 12 juillet à 11h  
ARTISTES EN RÉSISTANCE avec ARTE (voir p. 59)  
*Kirill Serebrennikov - L'art et le pouvoir en Russie*, le 10 juillet  
TERRITOIRES CINÉMATOGRAPHIQUES (voir p. 58)  
*Le Disciple*, le 10 juillet à 11h, *Leto*, le 11 juillet à 14h,  
*La Fièvre de Petrov* et rencontre le 13 juillet à 14h

 SPECTACLE diffusé en direct sur ARTE le 9 juillet puis disponible sur arte.tv

## CRÉATION

Durée 2h40

Spectacle en allemand, anglais et russe  
surtitré en français et en anglais

Metteur en scène et réalisateur, **Kirill Serebrennikov** est l'une des figures majeures de la création contemporaine en Russie. Sa radicalité et ses prises de position pro-démocratie et pro-LGBT lui ont valu, en 2020, d'être assigné à résidence et condamné à de la prison avec sursis. Ces dernières années, Kirill Serebrennikov a été autant présent au Festival de Cannes avec *Le Disciple*, *Leto*, *La Fièvre de Petrov* et *La Femme de Tchaïkovski* qu'au Festival d'Avignon avec *Les Idiots* (2015), *Les Âmes mortes* (2016) et *Outside* (2019).

Médecin de formation, **Anton Tchekhov** (1860-1904) est le plus célèbre poète de la littérature russe. Sa lucidité et le refus de toute illusion ont irrigué ses œuvres mais ont aussi agi sur les renouvellements des conceptions théâtrales de son époque.

Avec Filipp Avdeev, Odin Biron, Bernd Grawert, Mirco Kreibich, Viktoria Miroschnichenko, Gabriela Maria Schmeide, Gergen Tsaturyan  
Et les chanteurs Genadjus Bergorulkov (baryton), Pavel Gogadze (ténor), Friedo Henken (baryton), Sergey Pisarev (ténor), Vasilii Sokolov (baryton), Alexander Tremmel (ténor), Dmitriy Volkov (baryton)  
Et les danseurs Tillmann Becker, Arseniy Gordeev, Chris Jäger, Laran, Iliia Manylov, Andreï Petrushenkov, Ivan Sachkov, Daniel Vliet  
Texte Kirill Serebrennikov / Traduction Macha Zonina  
Mise en scène, scénographie Kirill Serebrennikov  
Collaboration à la mise en scène et chorégraphie Ivan Estegneev, Evgeny Kulagin / Musique Jékabs Nīmanis  
Direction musicale Ekaterina Antonenko, Uschi Krosch  
Arrangements musicaux Andreï Poliakov  
Dramaturgie Joachim Lux / Lumière Sergey Kuchar  
Vidéo Alan Mandelshtam / Costumes Tatiana Dolmatovskaya  
Assistanat à la mise en scène Anna Shalashova

Production Thalia Theater (Hambourg) / Coproduction Festival d'Avignon avec le soutien du ministère de la Culture / Avec le soutien du Gogol Center (Moscou) / Avec l'aide de Michael Otto Foundation, Rudolf Augstein Foundation, Richard M. Meyer Foundation et Cybersteel  
En partenariat avec ARTE et France Médias Monde



# FIRST BUT NOT LAST TIME IN AMERICA

## KUBRA KHADEMI

(Lille – Paris)

EXPOSITION DU 7 AU 26 JUILLET DE 11H À 19H  
COLLECTION LAMBERT

Artiste afghane réfugiée en France depuis 2015, Kubra Khademi est une féministe dont les peintures et les performances sont nourries par la situation de son pays. Ses représentations de femmes ne naissent pas du désir de montrer leur nudité. Elles relèvent de l'évidence de mettre en scène des corps libres. Ces femmes évoluent au sein de récits mythologiques dévolus aux hommes dans la culture afghane, ou de situations qui avec beauté et humour s'affranchissent du patriarcat. Avec sa nouvelle série de tissus et de fils, Kubra Khademi poursuit la création d'un monde aux allures de fresque où surgissent les combats des tapisseries ancestrales menés cette fois-ci par des femmes. Et leurs gestes héroïques se parent de mots singuliers : la poésie persane épique comme moderne, la poésie populaire dite « sous le nombril » des Afghanes ainsi que les slogans qu'elles brandissent aujourd'hui dans la rue contre les talibans. Autrice de l'affiche du Festival d'Avignon, Kubra Khademi nous fait entrer dans un univers artistique puissant car libre.

*An Afghan artist who came to France as refugee, Kubra Khademi brings together epic stories, classic poetry, and slogans chanted by Afghan women in her new series. A feminist and poetic manifesto.*

### ET...

ATELIERS DE LA PENSÉE (voir p. 48-56)  
avec Kubra Khademi

Conférence de presse le 9 juillet à 12h30

Récits d'exil : se réapproprier son histoire avec Amnesty International France le 16 juillet à 11h

ARTISTES EN RÉSISTANCE avec ARTE (voir p. 59)  
Projection, rencontre et visite guidée  
par Kubra Khademi le 14 juillet à 11h

### CRÉATION

Dernière entrée à 18h15



Peintre et performeuse, **Kubra Khademi** est née à Kaboul en 1989. Refusant tout mariage, elle quitte son village pour étudier les beaux-arts. Suite à sa performance *Armor*, où elle dénonçait le patriarcat de son pays, elle trouve refuge en France en 2015. Elle y poursuit ses dessins de femmes, dans lesquels elle intègre une forme de tradition picturale pour affirmer une liberté féministe qui porte toute son œuvre. Elle propose régulièrement des performances nourries par la situation de son pays. Exposées dans de nombreux pays européens, et dernièrement à Lille, les œuvres de Kubra Khademi circulent désormais à travers le monde.

### PERFORMANCE DE L'ARMURE AUX GILETS LE 7 JUILLET À 16H

Le gilet pour avoir chaud. Le gilet pour se cacher. Le gilet pour se protéger. Le gilet comme armure... Le gilet que Kubra Khademi a décidé d'explorer est pluriel. Nous portons un gilet comme un gilet peut aussi porter, contenir, se remplir. Il est dans ses poches, ses ourlets ou ses galons le contenant et le contenu d'une histoire qui, quelquefois en temps de guerre n'est plus que réunie dans cette pièce de tissu. Gilet de survie, gilet par balle, gilet de sauvetage, gilet de protection, gilet de sécurité... Le gilet devient une seule et même protection, disant haut, fort et de loin par quelques lettres cousues ce que nous représentons : presse, croix-rouge, médecin, ONG... En Afghanistan, il y a une expression qui dit : « n'oublions pas l'Histoire! »

Performance accessible avec un billet d'entrée à l'exposition

De et avec Kubra Khademi

Production Galerie Eric Mouchet (Paris), Latitudes Contemporaines (Lille)

En partenariat avec ARTE, France Médias Monde



# L'ŒIL PRÉSENT

## PHOTOGRAPHER LE FESTIVAL D'AVIGNON AU RISQUE DE L'INSTANT SUSPENDU

## CHRISTOPHE RAYNAUD DE LAGE

(Avignon)

EXPOSITION DU 7 AU 26 JUILLET DE 11H À 20H  
MAISON JEAN VILAR

Des coulisses aux représentations, Christophe Raynaud de Lage photographie les spectacles du Festival d'Avignon depuis dix-sept ans. Cour, cloître, gymnase, carrière, vent, chaleur, pluie font partie de son décor... De jour comme de nuit, il prend des milliers de clichés qui auront une drôle de vie. En quasi-temps réel, ils apparaissent sur le site du Festival le soir de la première, s'illustrent le lendemain en contrepoint d'un article de presse et alimentent de leurs couleurs les réseaux sociaux tout au long de l'édition... Quelques semaines plus tard, ils accompagnent les tournées internationales des artistes et quelques années ensuite, sont versés à la Bibliothèque nationale de France. Pour *L'œil présent*, le photographe n'a pas voulu, pour une fois, suivre le fil du temps. Ici, le parti pris, visuel, tactile et sonore, est sensoriel, chaque image agissant comme « une réminiscence, un fragment incisif » d'une édition. Immersion au cœur de la mémoire vive du Festival, le parcours proposé est une déambulation de lieu en lieu, de thèmes en regards, de mises en abyme en reflets. Christophe Raynaud de Lage souhaite que le public s'immerge dans les images, ressente et pourquoi pas revive ses festivals.

*A sensory dive into the recent memory of the Festival d'Avignon, this exhibition as wandering brings back seventeen years of collective emotions.*

### ET...

ATELIERS DE LA PENSÉE (voir p. 48-56)

avec Christophe Raynaud de Lage

Conférence de presse le 10 juillet à 12h30

*Photographier le théâtre* avec la Bibliothèque nationale de France à la Maison Jean Vilar le 22 juillet à 14h30

### CRÉATION

Dernière entrée à 19h30



**Christophe Raynaud de Lage**, auteur photographe, s'est résolument engagé auprès du spectacle vivant depuis les années 1990, explorant les formes de langages les plus divers : arts de la rue et du cirque, danse, théâtre... tant auprès des compagnies que des grands lieux de diffusion. Attaché à la Comédie-Française, au Centre national des arts du cirque, au Conservatoire national supérieur d'art dramatique, au Parc de la Villette, il est depuis 2005 le photographe officiel du Festival d'Avignon. Il y poursuit avec constance une quête de la capture de l'instant fugace, du jeu des ombres et de l'indicible émotion.

**Laurent Gachet** s'est formé à la réalisation cinématographique avant de collaborer avec le chorégraphe Dominique Bagouet et de créer la revue *Arts de la Piste*. Il initie le projet de l'Académie Fratellini, dont il sera le directeur général et le directeur artistique jusqu'en 2008. Il est aujourd'hui un créateur scénique indépendant.

**Pierre-André Weitz** rencontre Olivier Py en 1989 et réalise, depuis lors, ses décors et costumes. De cette collaboration décisive va naître une pensée de la scénographie où les changements de décor sont dramaturgiques et revendiqués comme chorégraphie d'espace.

Le catalogue de l'exposition *L'œil présent* est édité par Théâtre(s).

Conception et photographies Christophe Raynaud de Lage  
Commissariat d'exposition, textes, lumière, réalisation médias

Laurent Gachet

Scénographie Pierre-André Weitz

Vidéo Thomas Bailly

Design sonore David Gubitsch

Production Festival d'Avignon

Coproduction Association Jean Vilar - Maison Jean Vilar

Avec le soutien de la Bibliothèque nationale de France

# GRETEL, HANSEL ET LES AUTRES

D'APRÈS LES FRÈRES GRIMM

## IGOR MENDJISKY

(Paris)

8 JUILLET À 15H | 9 10 11 JUILLET À 11H ET 15H  
CHAPELLE DES PÉNITENTS BLANCS

Un soir, alors qu'ils devaient rentrer de l'école, Gretel et son petit frère Hansel disparaissent. Enlèvement? Accident? Fugue? Les adultes, parents, police, s'inquiètent. Ils cherchent, enquêtent. Et nous, spectateurs, nous les suivons dans un monde où les saveurs ont disparu... bien curieux de découvrir les aventures de ces deux enfants dans la forêt, à la rencontre d'un arbre mystérieux, de l'écureuil, de la sorcière, et d'une fameuse maison en pain d'épices... Avec *Gretel, Hansel et les autres*, dont nous faisons partie, Igor Mendjisky propose une fabrique à émerveillement, un plateau où sont disposées des maquettes, à hauteur d'enfant, pleines de bruitages, d'animations, de musique, et où apparaissent des personnages réels ou rêvés. Une aventure théâtrale qui s'amuse avec le conte peut-être le plus célèbre des frères Grimm et dont le metteur en scène dit de l'héroïne : « les préoccupations des adultes ne lui semblent pas être à la hauteur de sa vie. Alors elle décide de partir... » Rejoignons-la!

*A fairy tale in which a young child and her little brother choose to flee a flavourless world and venture out to face their dreams, their fears, a gingerbread house, and a witch.*

ET...

ATELIERS DE LA PENSÉE (voir p. 48-56)

avec Igor Mendjisky

Conférence de presse le 7 juillet à 12h30

POUR LES JEUNES SPECTATEURS (voir p. 83)

Guide du jeune spectateur, visites en famille, ateliers d'arts plastiques

TERRITOIRES CINÉMATOGRAPHIQUES (voir p. 58)

cycle de films pour les plus jeunes

CRÉATION

Durée 1h15

À partir de 7 ans

Formé au Conservatoire national d'art dramatique et au Studio-théâtre d'Asnières, **Igor Mendjisky** a une pratique plurielle : il écrit, met en scène, joue, réalise des courts et longs métrages et participe à des projets radiophoniques. En 2020, il est lauréat de la bourse Artcena pour l'écriture de sa pièce *Les Couleurs de l'air* qui se jouera en automne 2022 au Théâtre des Bouffes du Nord. Ses pièces sont publiées chez Actes Sud-Papiers. Il a été associé au Théâtre du Nord Centre dramatique national de Lille de 2014 à 2017, et depuis 2019 à L'Azimut.

Les frères **Jacob** et **Wilhelm Grimm** sont deux linguistes allemands qui ensemble collectent des contes populaires. En 1812 est publié leur recueil *Contes de l'enfance et du foyer* qui rassemble et pose à l'écrit des légendes populaires et des histoires orales. Ces quatre-vingt-six contes, dont *Blanche-Neige* et *Hansel et Gretel*, sont aujourd'hui connus dans le monde entier.

*Gretel, Hansel et les autres* d'Igor Mendjisky, est publié aux éditions Actes Sud.

Avec Sylvain Debry, Igor Mendjisky, Esther Van Den Driessche

Texte, mise en scène Igor Mendjisky

Dramaturgie Charlotte Farcet

Musique Raphaël Charpentier

Scénographie Anne-Sophie Grac, Igor Mendjisky

Lumière Stéphane Deschamps

Vidéo, animation Yannick Donet, Cléo Sarrazin

Costumes, accessoires May Katrem, Sandrine Gimenez

Construction décors Jean-Luc Malavasi

Assistanat à la mise en scène Thomas Christin

Production Moya Krysa

Coproduction Festival d'Avignon, La Colline Théâtre national (Paris),

Célestins Théâtre de Lyon, L'Azimut (Antony et Châtenay-Malabry),

Le Grand T Théâtre de Loire-Atlantique (Nantes), Les Gêmeaux

Scène nationale (Sceaux), Théâtre national de Nice CDN Nice Côte d'Azur,

Théâtre Romain Rolland (Villejuif)

Avec le soutien Drac Île-de-France – ministère de la Culture, de fonds

d'insertion pour jeunes comédiens de l'ESAD – PSPBB, de l'Espace Sorano

Avec la participation artistique du Jeune Théâtre National

# MA JEUNESSE EXALTÉE

## OLIVIER PY

(Avignon)

8 9 10 | 12 13 14 15 JUILLET À 14H  
GYMNASÉ DU LYCÉE AUBANEL

« Quelque chose vient! Quelque chose vient toujours. Et si rien ne venait? » Poète oublié, Alcandre perçoit chez un livreur de pizza l'insolence d'un nouvel Arlequin. Flanqués d'un quatuor de jeunes acteurs, l'histriion et son mentor préparent des canulars qui seront les pierres angulaires d'une tétralogie épique. Les débuts d'Arlequin? Un poème falsifié qui place la poétique à l'épreuve des vanités. La trahison d'Arlequin? La contrefaçon d'une sainte. La mort d'Arlequin? Dans un restaurant cannibale prisé des puissants. Le triomphe d'Arlequin? Une fausse mort et une résurrection. Olivier Py s'approprie une figure mythique de la comédie qui, calissonnée, rapiécée et multicolore, devient le héros flamboyant d'une quête vers la transcendance. Au cœur du gymnase Aubanel, l'auteur-metteur en scène réinstalle le décor imaginé vingt-sept ans auparavant pour *La Servante*. Frappé du sceau d'Arlequin, le *proscenium* devient machine à jouer pour dix acteurs et deux musiciens, lancés dans une fresque tragi-comique. Aux côtés de Céline Chéenne, actrice de *La Servante*, de Bertrand de Roffignac, Arlequin d'évidence, et de Xavier Gallais, Alcandre fanatique de Rimbaud, une nouvelle génération d'interprètes anime une épopée oscillant entre manifeste, célébration et pèlerinage. Une pièce de transmission, un passage de relais.

*Portrait of an untamable youth with Harlequin as its central character. Twenty-seven years after La Servante, Olivier Py once again calls on his longtime companions and on a new generation of actors for a 10-hour epic at the crossroads of the manifesto, the celebration, and the pilgrimage.*

ET...

ATELIERS DE LA PENSÉE avec Olivier Py (voir p. 48-56)

Conférence de presse le 7 juillet à 12h30

Rencontres Recherche et création avec l'ANR le 12 juillet à 14h30

*Le temps du récit* avec la revue *Esprit* le 15 juillet à 11h

*Photographier le théâtre* avec la Bibliothèque nationale de France

à la Maison Jean Vilar le 22 juillet à 14h30

CONVERSATIONS À LA MAISON avec Olivier Py le 14 juillet (voir p. 63)

RESSOURCE PÉDAGOGIQUE par Canopé (voir p. 83)

CRÉATION

Durée 10h  
entractes compris



Pour sa dernière création comme artiste-directeur du Festival d'Avignon, **Olivier Py** revient à la forme épique. *Ma Jeunesse exaltée* s'inscrit en miroir à *La Servante* qui, en 1995, inaugura son aventure avec cette manifestation hors norme. Metteur en scène de théâtre et d'opéra, réalisateur mais aussi comédien et auteur, Olivier Py ancre son œuvre au cœur des préoccupations de ses contemporains afin de pouvoir ouvrir avec eux un dialogue, poétique et politique. Le théâtre est sa culture et son instrument : avec lui, le verbe se transforme en action. *Ma Jeunesse exaltée* croit dans le public d'Avignon, toujours prêt à vivre de grandes épopées.

*Ma jeunesse exaltée* de Olivier Py est publié aux éditions Actes Sud-Papiers.

Avec Olivier Balazuc, Damien Bigourdan, Céline Chéenne, Pauline Dehons, Émilien Diard-Detœuf, Xavier Gallais, Geert van Herwijnen, Julien Jolly, Flannan Obé, Eva Rami, Bertrand de Roffignac, Antoni Sykopoulos

Texte et mise en scène Olivier Py

Scénographie, costumes et maquillage

Pierre-André Weitz / Lumière Bertrand Killy

Composition et percussions Julien Jolly

Chansons originales (paroles et compositions)

Olivier Py / Arrangements Antoni Sykopoulos

Assistanat à la mise en scène Guillaume Gendreau

Production Festival d'Avignon

Coproduction Théâtre national populaire de Villeurbanne,

Théâtre de Liège et DC&J Création

Avec la participation artistique du Jeune Théâtre National

Avec le soutien du Tax Shelter du gouvernement fédéral

de Belgique, Inver Tax Shelter

Avec l'aide du Centquatre-Paris, Les Plateaux Sauvages,

Odéon-Théâtre de l'Europe

Résidence La FabricA du Festival d'Avignon

# VIVE LE SUJET !

AVEC LA SACD

8 AU 14 JUILLET | 19 AU 25 JUILLET

JARDIN DE LA VIERGE DU LYCÉE SAINT-JOSEPH

SÉRIE 1 : 8 9 10 | 12 13 14 JUILLET À 11H

CRÉATIONS

Durée 1h30

## CE N'EST QU'UNE HISTOIRE DE BALANCES LUDMILLA DABO

Qu'est-ce qui nous fait vaciller ? Qu'est-ce qui nous bouscule ? Qu'est-ce qui chancelle avec le temps ? En partant de leurs « agrès » principaux, la musique pour Blade AliMBaye, le corps pour Ashtar Muallem, la voix pour Ludmilla Dabo, ce trio formé exceptionnellement pour Vive le sujet ! explore ces questionnements.

Avec Blade AliMBaye, Ludmilla Dabo, Ashtar Muallem  
Texte et mise en scène Ludmilla Dabo  
Musique Blade AliMBaye, Ludmilla Dabo  
Tissu Ashtar Muallem

Production Cie Volcano Song, Bureau des Filles  
Coproduction SACD, Festival d'Avignon, Comédie de Caen,  
Groupe des 20 Théâtres en Île-de-France  
En partenariat avec France Médias Monde

**Ludmilla Dabo** est autrice, metteuse en scène, comédienne et chanteuse. Elle a travaillé avec David Lescot, Élise Vigier, Lazare.

**Blade AliMBaye** est rappeur, beat boxeur, chanteur, comédien, danseur et poète franco-sénégalais. Il a travaillé au théâtre avec Thomas Ostermeier (*Retour à Reims*) ou encore Laëtitia Guédon.

**Ashtar Muallem** est une artiste pluridisciplinaire. Elle pratique le tissu aérien et la contorsion. Elle est également comédienne, danseuse et autrice. Elle vit et travaille entre la France et la Palestine.

ET...

ATELIERS DE LA PENSÉE (voir p.48)  
Conférence de presse avec la SACD  
le 18 juillet à 12h30

## NYST MELLINA BOUBETRA

Probablement cent trente paires d'yeux, l'équivalent du double en nerfs optiques, une voix, une musique de temps en temps, une somme de gestes sans réfléchir, d'autres choisis et tout ça n'existera qu'une seule fois, de cent trente-trois manières différentes.

Avec Mellina Boubetra, Julie Compans, Patrick de Oliveira  
Texte Julie Compans  
Mise en scène et chorégraphie Mellina Boubetra  
Musique Patrick de Oliveira

Production Cie ETRA  
Production déléguée Cie Art-Track  
Coproduction SACD, Festival d'Avignon

Avec le soutien du Théâtre Louis Aragon (Tremblay-en-France), Théâtre de la Ville (Paris), La Villette (Paris), CN D Centre national de la danse (Pantin)

Après des études de biologie, **Mellina Boubetra** décide de poursuivre l'observation du corps à travers la danse et la création. C'est avec cet héritage et l'envie d'analyser de nouveaux terrains de recherche qu'elle monte la compagnie ETRA en 2017.

Les études en anthropologie du corps, en esthétique et pratique des arts chorégraphiques, la formation de danseuse à Epsedanse trouvent chez **Julie Compans** un point de rencontre au croisement du corps et des mots, celui de l'audiodescription pour des personnes malvoyantes et aveugles.

Les créations de **Patrick de Oliveira** sont une succession de choix minutieux, tous participant à l'élaboration d'univers sonores sur mesure qui accompagnent, le plus souvent et depuis de nombreuses années, des corps qui aiment danser.

SÉRIE 2 : 8 9 10 | 12 13 14 JUILLET À 18H

CRÉATIONS

Durée 1h30

## انا و انت - ANA OUNTI DALILA BELAZA

En invitant le musicien Trustfall et la poétesse Chouf à la rejoindre sur le plateau, Dalila Belaza a imaginé des trajectoires qui les réuniraient vers un centre magnétique. Une assemblée minimale où la danse, le chant, la musique et la poésie existeraient comme une expression élémentaire de l'être humain.

Avec Dalila Belaza, Chouf, Trustfall  
Texte Chouf

Mise en scène, chorégraphie et musique enregistrée Dalila Belaza  
Musique live Trustfall

Production Association Jour  
Coproduction SACD, Festival d'Avignon  
Avec l'aide de Montéviedo Centre d'art (Marseille),  
La Briqueterie CDCN du Val de Marne

Interprète et chorégraphe, **Dalila Belaza** cherche à travers la danse un territoire utopique où l'intime et l'universel se rencontrent comme deux horizons infinis.

**Trustfall**, Brian W. Rogers, est musicien et cinéaste basé à Paris. Sa pratique s'articule autour de l'improvisation, de la composition collective et de l'intersection des musiques nouvelles et anciennes.

**Chouf** est poétesse et artiste de la chanson, son écriture joue subtilement à dire l'amour et le désespoir. Elle publiera prochainement son premier livre de poésie aux éditions Nouvelles Vagues.

SÉRIES 3 ET 4  
(voir p. 34-35)

Vive le sujet ! Surtout lorsqu'il est si libre et si joyeux.

Le Festival d'Avignon et la SACD ont proposé à des autrices et des auteurs de différentes disciplines de choisir chacun leurs acolytes pour fabriquer ensemble huit performances, en toute liberté de genre, de ton, de forme et de... sujet. Des surprises à découvrir, à déguster, à partager.

## AND KEEP ON WALK AND WALK, WALK THE SPEAKERS OTOMO DE MANUEL

Comment prendre la tangente, sous le brouhaha des moralistes et des *haters*? Trois péripatéticiens de haut vol, arpenteurs robustes, tapineuses éclatantes dans les diagonales du silence, esquissent une échappée et s'autorisent à tourner le dos aux nouvelles géométries de l'indignation. Une diagonale à la beauté spinoziste, perchée sur des talons de verre. Premier volet du cycle des Icônes.

Avec Éléa Ha Minh Tay, Ranga Langa, Otomo de Manuel  
Texte, conception et mise en scène Otomo de Manuel

Production Pinky Panda Production  
Coproduction SACD, Festival d'Avignon  
Avec le soutien de Ordinary Damaged Movements

**Otomo de Manuel** est metteur en scène et performeur, figure de la subculture hexagonale. Depuis 1992, son travail a voyagé un peu partout dans le monde et interroge le corps et l'identité en prise avec la modernité. Depuis 2015, il dirige la cellule de recherche *Ordinary Damaged Movements*.

**Ranga Langa** est un musicien expérimental, formé à la philosophie et à la musique improvisée. Il collabore régulièrement avec le Ballet de Lorraine. En parallèle, il dirige un ensemble sous la forme d'un laboratoire acoustique avec lequel il interroge le silence comme point d'articulation de son écriture.

**Éléa Ha Minh Tay** est une jeune danseuse qui impose déjà une expression singulière pour une forte personnalité. Le produit d'une discipline corporelle intense, à la croisée entre la danse hip-hop, la culture physique, les arts martiaux et la sexualité.

# ALL OVER NYMPHÉAS

## EMMANUEL EGGERMONT

(Lille)

8 9 | 11 12 13 JUILLET À 15H  
GYMNASSE DU LYCÉE SAINT-JOSEPH

À la croisée de deux influences majeures de la peinture, *Les Nymphéas* de Claude Monet et le *All-over*, technique incarnée par les toiles de Jackson Pollock ou les motifs de Claude Viallat, la nouvelle création d'Emmanuel Eggermont nous invite à découvrir un jardin graphique contemporain où la métamorphose est reine. Cette expansion de motifs chorégraphiques allant du réalisme à l'abstraction façonne un monde cosmopolite et révèle l'effervescence de nos motivations profondes. Nous sommes surpris de voir et ressentir à travers les corps et l'espace des images inattendues. Nous assistons à la naissance de paysages urbains et communautaires. En jouant avec la notion de motif, le chorégraphe et danseur déploie un art plein où scénographie en mouvement, musique, costumes et interprètes créent un lieu de partage. À la précision des gestes se lie un humour subtil. *All Over Nymphéas* émeut autant par le soin pris à valoriser son héritage artistique que par son ouverture à une danse d'aujourd'hui. Cette pièce est dédiée à Raimund Hoghe.

*Like Monet's Water Lilies, All Over Nymphéas is a graphic and hypnotic garden whose expanding motifs show the effervescence of our deepest motivations.*

### ET...

ATELIERS DE LA PENSÉE (voir p. 48)  
avec Emmanuel Eggermont  
Conférence de presse le 9 juillet à 12h30

### CRÉATION

Durée 1h20

Formé au Centre national de danse contemporaine d'Angers, **Emmanuel Eggermont** expérimente la chorégraphie à Séoul puis en résidence de recherche à L'L (Bruxelles) avant de collaborer pendant plus de quinze ans avec Raimund Hoghe. Fort d'une écriture précise et minimale, il crée sa compagnie L'Anthrax en 2007 et développe un travail chorégraphique d'une forte dimension plastique, dans lequel les notions de communauté et de rencontres constituent une base essentielle. Il a récemment créé *Πόλις (Polis)* (2017) et *Aberration* (2020). Emmanuel Eggermont est artiste associé au Centre chorégraphique national de Tours.

Avec Éva Assayas, Mackenzy Bergile, Laura Dufour, Emmanuel Eggermont, Cassandre Munoz  
Conception, chorégraphie, scénographie  
Emmanuel Eggermont  
Collaboration artistique Jihy Jung  
Musique Julien Lepreux  
Lumière Alice Dussart  
Costumes Emmanuel Eggermont, Jihy Jung, Kite Volland

Production L'Anthrax  
Coproduction Centre chorégraphique national de Tours, Le Gymnase CDCN Roubaix Hauts-de-France, Théâtre de Liège, Le Phare Centre chorégraphique national du Havre Normandie, Le Vivat (Armentières), L'Échangeur CDCN Hauts-de-France (Château-Thierry), micadanses (Paris)  
Avec le soutien Centre national de danse contemporaine (Angers), Boom'Structur (Clermont-Ferrand), mécénat de la Caisse des Dépôts  
Avec l'aide de la Drac Hauts-de-France – ministère de la Culture et de la Région Hauts-de-France

# À L'ORÉE DU BOIS

## PIERRE-YVES CHAPALAIN

(Chalon-sur-Saône)

8 9 | 12 13 14 15 16 | 19 20 21 22 23 | 25 26 JUILLET À 20H  
18 JUILLET À 12H  
SPECTACLE ITINÉRANT

Pierre-Yves Chapalain aurait pu être agriculteur comme ses parents. De cette vie rurale, il a tiré une relation particulière à la nature qui irradie dans *À l'Orée du bois* écrit en plein confinement. Une période durant laquelle de nombreux citadins ont fui les villes. Problème : plus habitués à consommer qu'à fabriquer, leur adaptation à la campagne ne se fait pas sans heurt. C'est ce qui arrive à ce couple qui s'installe dans une maison héritée. Elle, ne rêve que de calme, de retour à une vie authentique, connectée à son environnement, lui, un rien hypocondriaque, a du mal à supporter tout ce silence. Quant à leur autochtone de voisin, il ne cherche qu'à racheter leur terrain pour agrandir sa ferme. Soudain, tous les visages se tournent vers ce bois, à l'orée du village, où se déroulent des fêtes sauvages et impossibles à localiser. *À l'Orée du bois*, un oratorio où la musique laisse de l'espace à la narration, et où la maire du village vient au-devant de nous, dévoiler contexte, récit, personnages et motivations : tout ce que nous avons besoin de savoir pour nous faire imaginer.

*A young couple who just moved from the city to the countryside and a crowd of villagers see their lives upended by wild parties whose location no one can seem to find...*

8 juillet - 20h Collège Anselme Mathieu, Avignon  
9 juillet - 20h Espace Baron de Chabert, Barbentane  
11 juillet - Centre Pénitentiaire Avignon-Le Pontet (représentation non ouverte à la vente)  
12 juillet - 20h Théâtre de verdure, Courthézon  
13 juillet - 20h L'Alpiliun, Saint-Rémy-de-Provence  
14 juillet - 20h Salle des fêtes, Mondragon  
15 juillet - 20h Salle des fêtes, L'Isle-sur-la-Sorgue  
16 juillet - 20h Cour du Château, Aramon  
18 juillet - 12h Jardin de la bibliothèque Ceccano, Avignon (en entrée libre)  
19 juillet - 20h Salle Roger Orlando, Caumont-sur-Durance  
20 juillet - 20h Salle polyvalente, Saze  
21 juillet - 20h Centre départemental de Vaucluse, Rasteau  
22 juillet - 20h Cour du Château, Vacqueyras  
23 juillet - 20h Salle de L'Arbousière, Châteauneuf-de-Gadagne  
25 juillet - 20h Salle des fêtes La Pastourelle, Saint-Saturnin-lès-Avignon  
26 juillet - 20h Pôle culturel Camille Claudel, Sorgues

### CRÉATION

Durée 55 minutes

Acteur complice de metteurs en scène comme Pierre Meunier ou Joël Pommerat, **Pierre-Yves Chapalain** est également auteur et metteur en scène de sa compagnie Le temps qu'il faut. Ses textes mettent en regard des situations quotidiennes, prosaïques, et des forces archaïques obscures, intemporelles, qui agissent sur les êtres comme dans le théâtre antique. Ses pièces s'attachent à donner des cadres contemporains aux traits qui caractérisent les humains en tout temps, et ainsi à brouiller réel et fantastique. Lors de la 71<sup>e</sup> édition du Festival d'Avignon, Pierre-Yves Chapalain avait présenté *Où sont les ogres?*

Avec Pierre-Yves Chapalain, Madeleine Louarn, Kahena Saighi  
Et le musicien Pablo Pensavalle  
Texte Pierre-Yves Chapalain  
Mise en scène Pierre-Yves Chapalain, Kahena Saighi  
Musique Pablo Pensavalle  
Collaboration artistique Jonathan Le Bourhis  
Production Espace des Arts Scène nationale Chalon-sur-Saône, Compagnie Le temps qu'il faut  
En partenariat avec France Bleu Vaucluse

### ET...

ATELIERS DE LA PENSÉE  
avec Pierre-Yves Chapalain (voir p. 48)  
Conférence de presse le 17 juillet à 12h30  
CONVERSATIONS À LA MAISON  
avec Pierre-Yves Chapalain  
le 13 juillet à 11h (voir p. 63)



## NOÉMIE GOUDAL ET MAËLLE POÉSY

(Dijon – Paris)

8 9 10 | 12 13 14 15 16 JUILLET À 22H  
COUR MONTFAUCON DE LA COLLECTION LAMBERT

**ANIMA** ou la rencontre de la plasticienne Noémie Goudal et de la metteuse en scène Maëlle Poésy autour d'un objet immersif qui veut concerner et toucher le public au plus près. En s'inspirant de recherches en paléoclimatologie et des études sur nos perceptions en milieux clos, les deux artistes interrogent nos sensations et nos besoins de repères spatiaux comme temporels. Quels vertiges nous saisisent quand la ligne d'horizon disparaît, voire même les aspérités du sol ? Quels dérèglements nous habitent quand nous ne savons plus séparer le jour de la nuit ? Accompagné par la création musicale de Chloé Thévenin, le dispositif vidéo dans lequel nous sommes plongés nous parle de nos paysages, et évoque les métamorphoses invisibles de nos habitats. Au sein de cette proposition suspendue, l'artiste performeuse Chloé Moglia vient traverser la géographie d'**ANIMA** et nous donne à éprouver la sensation physique et plastique du temps. « Qu'est-ce que le présent sinon un instant aigu de ressenti ? »

*With a video and musical installation and the help of a suspensive artist which exposes the audience to a physical sensation of time, ANIMA tells of the invisible metamorphoses of the landscapes and places with which we coexist.*

### ET...

ATELIERS DE LA PENSÉE (voir p. 48-56)  
avec Noémie Goudal et Maëlle Poésy  
Conférence de presse le 10 juillet à 12h30  
*Travailler dans le spectacle ! Sens, engagement, expérience*  
avec l'ANR, Thalie Santé et l'Afdas le 13 juillet à 10h  
*Quel spectacle vivant en 2050 ?* avec News Tank Culture le 15 juillet  
EXPOSITION *Phoenix* de Noémie Goudal présentée dans  
le cadre des Rencontres de la photographie d'Arles

### CRÉATION

Durée 1h



Comédienne, autrice et metteuse en scène, **Maëlle Poésy** explore au fil des créations un « théâtre de la confrontation » qui questionne la société et ses composants individuels. Le public du Festival d'Avignon avait découvert deux de ses créations : *Sous d'autres cieux* (2019) et *Ceux qui errent ne se trompent pas* (2016). Depuis elle a mis en scène *7 minutes* à la Comédie-Française et *Gloire sur la Terre*. Maëlle Poésy a pris la direction du Théâtre Dijon Bourgogne, Centre dramatique national, depuis septembre 2021.

**Noémie Goudal** est photographe plasticienne. Son travail a fait l'objet de nombreuses expositions personnelles, mais aussi collectives comme à la Biennale de Venise (Pavillon de l'Azerbaïdjan). Elle est lauréate de Mondes nouveaux (2021) ou encore du prix HSBC pour la photographie (2013) et est résidente à la Manufacture de Sèvres depuis 2018. Sa recherche plastique actuelle intitulée *Post Atlantica* s'inspire des travaux de paléoclimatologie et du *deep time*.

Avec Chloé Moglia  
Conception et réalisation Noémie Goudal, Maëlle Poésy à partir de l'œuvre *Post Atlantica* de Noémie Goudal  
Écriture de la suspension et sa réalisation Chloé Moglia  
Musique Chloé Thévenin  
Scénographie Hélène Jourdan  
Lumières Mathilde Chamoux  
Costumes Camille Vallat

Production Théâtre Dijon Bourgogne Centre dramatique national  
Production film et dispositif scénographique Mondes nouveaux  
Coproduction Compagnie Crossroad, Atelier Noémie Goudal,  
Espace des Arts Scène nationale de Chalon-sur-Saône,  
L'Azimut (Antony et Châtenay-Malabry)  
Avec le soutien de Rhizome-Chloé Moglia, Fonpeps,  
*Women In Motion* - Kering, Rencontres de la photographie d'Arles  
Co-accueil Collection Lambert



## MIET WARLOP

(Gand)

8 9 | 11 12 13 14 JUILLET À 22H  
COUR DU LYCÉE SAINT-JOSEPH

Face à nous, un groupe de performeurs est tour à tour hué et applaudi. Face à eux, un minipublic change d'avis au gré des interprétations, une pom-pom girl maintient ses encouragements et un commentateur sportif fait son analyse. À l'image d'une micro-société, les personnages de **ONE SONG** exposent désirs et frustrations, répètent un rituel sur les adieux et les recommencements. Après Milo Rau, Faustin Linyekula et Angélica Liddell, Miet Warlop est la quatrième artiste à relever le défi lancé par le NTGent et formule une *Histoire(s) du Théâtre*, comme elle seule sait le faire. Une mise en scène de ses propres obsessions qui nous donne à ressentir les failles et les extases de nos attentes et nous invite à former une communauté. Une création sous forme de rencontre qui tisse présent, passé et futur avec comme point d'ancrage un requiem écrit en 2005. Une pièce éternelle et répétitive, qui ne se clôt jamais vraiment et que l'expérience collective permet de transcender.

*A concert that never stops repeating and reinventing itself... A public standing in between ecstasy and exasperation. A show-metaphor for a miniature but universal society.*

### ET...

ATELIERS DE LA PENSÉE (voir p. 48)  
avec Miet Warlop  
Conférence de presse le 10 juillet à 12h30

### CRÉATION

Durée 1h

**Miet Warlop**, née en 1978 en Belgique flamande, est diplômée d'un master en arts visuels à l'Académie royale des beaux-arts de Gand. En 2004, elle remporte le prix du jury du KASK Franciscus Pycke et le prix Jeune Théâtre du Theater Aan Zee d'Ostende avec Huilend Hert. De sa réflexion sur le théâtre en tant que forme artistique naît une approche physique où se reconnaissent des éléments de ses pièces précédentes : le concert rituel, l'effort, la répétition, les objets... Tout dans la pratique artistique de Miet Warlop est lié implicitement ou explicitement. Son œuvre est pour elle circulaire, comme l'est la vie.

Avec Kris Auman, Elisabeth Klinck, Willem Lenaerts, Milan Schudel, Melvin Slabbinck, Joppe Tanghe, Karin Tanghe, Wietse Tanghe  
Avec la participation de Imran Alam, Stanislas Bruynseels, Flora van Canneyt, Matilde Casier  
Conception et scénographie Miet Warlop  
Texte Jeroen Olyslaegers  
Musique et environnement sonore Maarten Van Cauwenberghe assisté de Martijn De Bondt  
Lumière Dennis Diels  
Son Bart van Hoydonck  
Costumes Carol Piron

Production NTGent, Miet Warlop, Irene Wool vzw  
Coproduction Festival d'Avignon, deSingel (Anvers), Tandem Scène nationale Arras-Douai, Théâtre Dijon Bourgogne Centre dramatique national, HAU Hebbel am Ufer (Berlin), La Comédie de Valence Centre dramatique national Drôme Ardèche, Teatre Lliure (Barcelone)  
Avec le soutien du Gouvernement flamand, La Ville de Gand, Tax Shelter du gouvernement fédéral de Belgique  
Avec l'aide de Frans Brood productions



# LE NID DE CENDRES

## INTÉGRALE

**SIMON FALGUIÈRES**

(Bernay – Saint-Pierre-d'Entremont)

9 10 | 12 13 | 15 16 JUILLET À 11H  
LA FABRICA

Enfant de la balle, Simon Falguières a déjà une longue expérience de la mise en scène et de l'écriture à son actif. Il relève un défi dont seuls quelques intrépides rêvent encore : le spectacle fleuve. Soit treize heures de théâtre interprétées par dix-sept comédiens aux soixante personnages et deux cents costumes ! À la fois conte merveilleux et épopée fantastique, son *Nid de Cendres*, recomposé spécialement pour le Festival d'Avignon et joué pour la première fois dans son intégralité, est constitué de sept pièces qui se succèdent dans un suspens qui maintient les spectateurs en alerte. Une aventure riche en péripéties qui entraîne le public dans deux mondes en péril, celui des rêves – le royaume de la princesse Anne – et celui de la réalité, qui a pour héros le comédien Gabriel. Et si, au début du spectacle, ils ignorent leurs existences réciproques, bientôt guidés par une force surnaturelle, ils vont tout faire pour se rejoindre et peut-être ainsi sauver leurs mondes en les unissant...

*In this thirteen-hour epic, two worlds unaware of each other's existence are in danger: the world of dreams, and that of reality. How can they come together to survive?*

ET...

ATELIERS DE LA PENSÉE (voir p.48-56) avec Simon Falguières  
Conférence de presse le 8 juillet à 12h30  
Rencontres Recherche et création avec l'ANR le 11 juillet à 9h30

**CRÉATION** Durée 13h entractes compris

Né en 1988 à Évreux, **Simon Falguières** écrit ses premières pièces à l'âge de 13 ans. Dès sa majorité, il part à Paris, se forme au conservatoire et, avec plusieurs étudiants, rejoint un collectif qui est aujourd'hui sa compagnie : Le K. Acteur, auteur, metteur en scène, chef de troupe : Simon Falguières se dit fils de la décentralisation et du Festival d'Avignon pour avoir suivi son père metteur en scène et directeur de théâtre dans toutes ses tournées. *Le Nid de Cendres* est à l'image de ses multiples facettes et de son inépuisable talent : jamais naïf mais marqué par le sceau du merveilleux.

*Le Nid de Cendres* de Simon Falguières est publié aux éditions Actes Sud-Papiers.

Avec John Arnold, Antonin Chalon, Mathilde Charbonneau, Camille Constantin Da Silva, Frédéric Dockès, Élise Douyère, Anne Duverneuil, Charlie Fabert, Simon Falguières, Charly Fournier, Victoire Goupil, Pia Lagrange, Lorenzo Lefebvre, Charlaïne Nezan, Stanislas Perrin, Manon Rey, Mathias Zakhar  
Texte et mise en scène Simon Falguières  
Dramaturgie Julie Peigné / Scénographie Emmanuel Clolus  
Lumière Léandre Gans / Son Valentin Portron  
Costumes Lucile Charvet, Clotilde Lerendu  
Accessoires Alice Delarue  
Assistanat à la mise en scène Ludovic Lacroix  
Production Le K  
Coproduction Festival d'Avignon, Théâtre Nanterre-Amandiers, La Comédie de Caen CDN de Normandie, Théâtre de la Cité CDN Toulouse Occitanie, Le Tangram Scène nationale d'Évreux-Louviers, CDN de Normandie Rouen, Le Préau CDN de Normandie Vire, Le Trident Scène nationale de Cherbourg-en-Cotentin, Dieppe Scène nationale, Scène nationale 61, Le Réseau des Producteurs Associés Normands, Théâtre du Nord CDN de Lille-Tourcoing-Hauts de France, La Rose des vents Scène nationale Lille Métropole Villeneuve-d'Ascq  
Avec le soutien de la DGCA - ministère de la Culture, Drac Normandie ministère de la Culture, Région Normandie, Département de l'Eure, ODIA Normandie et pour la 76<sup>e</sup> édition du Festival d'Avignon : Spedidam  
Avec l'aide du Moulin de l'Hydre (Saint-Pierre-d'Entremont), Éric et Claire Goupil, la famille Lagrange-Pontailier  
Avec la participation artistique du Jeune Théâtre National et du dispositif d'insertion de l'École du Nord



# ANAÏS NIN AU MIROIR

DE AGNÈS DESARTHE  
**ÉLISE VIGIER**

(Rennes – Caen)

9 10 | 12 13 14 15 À 18H ET LE 16 JUILLET À 19H  
THÉÂTRE BENOÎT-XII

L'action se déroule sur une scène de théâtre où gît une caloge, cabane bricolée à partir de la carcasse d'un bateau de pêcheur. Des comédiens s'y retrouvent. Ils répètent. Au cœur de leurs numéros de cabaret : la vie et l'œuvre d'Anaïs Nin, écrivaine franco-cubaine, figure de la littérature contemporaine. Une personnalité qu'ils interrogent ensemble. Qui est-elle ? Est-elle aussi libre et provocatrice que ce que nous connaissons d'elle ? Quand, tout à coup, à force de la convoquer, elle apparaît comme par magie. Dans cette mise en scène onirique, qui fait ressurgir son fantôme, l'autrice s'incarne dans chacun d'eux et redistribue leurs rôles pendant que les images de son voyage immortel défilent sous nos yeux. On ne sait pas très bien si l'action est réelle ou pure imagination. Associée à l'écrivaine Agnès Desarthe, la metteuse en scène Élise Vigier propose un texte original librement inspiré des *Nouvelles fantastiques* d'Anaïs Nin, dont le motif principal est un éloge à l'art, point d'appui pour s'inventer voire modifier son propre destin.

*Actors rehearse a cabaret act centered on the figure of Anaïs Nin. Her ghost eventually answers their call to haunt their words...*

ET...

ATELIERS DE LA PENSÉE (voir p.48-56)  
Conférence de presse avec Élise Vigier le 7 juillet  
*Quel spectacle vivant en 2050 ?* avec News Tank Culture le 16 juillet  
CONVERSATIONS À LA MAISON (voir p.63) avec Agnès Desarthe le 15 juillet  
LECTURE SOUFFLE D'AVIGNON (voir p.62) *Les Inlus* de et par Agnès Desarthe le 16 juillet

**CRÉATION** Durée 2h

**Élise Vigier** a cosigné de nombreuses mises en scène avec Marcial Di Fonzo Bo. Elle développe un travail au long cours avec l'autrice Leslie Kaplan dont elle a mis en scène dernièrement *Le Monde et son contraire*. Son intérêt pour les auteurs contemporains est prégnant. Elle a mis notamment en scène l'auteur James Baldwin avec *Harlem Quartet* et *Avedon-Baldwin : entretiens imaginaires*.

Amoureuse passionnée, **Anaïs Nin** (1903-1977) est une autrice, nouvelliste et poétesse. Elle doit sa notoriété à ses journaux intimes qui transcrivent avec profondeur son époque, ses rencontres amoureuses ou artistiques.

**Agnès Desarthe** est l'autrice de nombreux livres dont *Dans la nuit brune* (prix Renaudot des lycéens 2010), *Ce cœur changeant* (prix littéraire du Monde 2015), et, plus récemment, *La Chance de leur vie* (2018) et *L'Éternel fiancé* (2021). Elle a traduit de l'anglais au français plus d'une trentaine d'ouvrages dont des nouvelles d'Alice Munro, prix Nobel de littérature 2020.

Avec Ludmilla Dabo, William Edimo, Nicolas Giret-Famin, Louise Hakim, Dea Liane, Makita Samba, Nanténé Traoré, Élise Vigier  
Et le musicien Marc Sens

Texte Agnès Desarthe librement inspiré des *Nouvelles fantastiques* et des journaux d'Anaïs Nin / Mise en scène Élise Vigier  
Musique Manusoud, Marc Sens / Scénographie Camille Faure et Camille Vallat / Lumières Bruno Marsol / Film Nicolas Mesdom assisté de Romain Tanguy / Costumes Laure Mahéo / Accessoires et maquillages Cécile Kretschmar / Effets magiques Philippe Beau en collaboration avec Hugues Protat / Assistanat à la mise en scène Nanténé Traoré

Production Les Lucioles (Rennes), La Comédie de Caen Centre dramatique national de Normandie / Production déléguée Les Lucioles (Rennes)  
Coproduction Festival d'Avignon, Théâtre Dijon Bourgogne CDN, Comédie de Colmar CDN Grand Est Alsace, La Passerelle Scène nationale de Saint-Brieuc  
Avec la participation artistique du Jeune Théâtre National  
Construction décors et confection costumes Ateliers de la Comédie de Caen  
Résidences Comédie de Caen CDN de Normandie, La Chartreuse-CNES de Villeneuve lez Avignon



# LADY MAGMA

**OONA DOHERTY**

(Belfast – Paris)

9 10 11 | 13 14 15 16 17 JUILLET À 21H30  
CLOÎTRE DU CIMETIÈRE – LA CHARTREUSE-CNES DE VILLENEUVE LEZ AVIGNON

Avec *Lady Magma*, la chorégraphe irlandaise sonde l'essence et les filiations du féminin et nous invite à faire l'expérience d'une quête d'identité collective, mais aussi individuelle. Tout en réinventant des figures bacchantes ou en s'inscrivant dans les démarches du Living Theatre dans les années 1970, Oona Doherty cherche des états de nature et déplace le public au plus proche des performeuses. Son but : créer un rituel, jouer de la contagion des états de corps et de souffle et libérer les émotions. « J'aime jouer sur le trouble que provoque le côté cérémoniel d'une pièce. Ici je place les spectateurs en voyeurs et en participants directs à la fête à laquelle ils sont invités. » Au-delà des clins d'œil à ces expériences communautaires, *Lady Magma* met à l'épreuve, dans le temps présent du spectacle, la sincérité des performeuses, leur inscription dans une histoire universelle des femmes, mais invite aussi le public à baisser la garde et à se rapprocher du féminin.

*Halfway between Bacchic dances and festive ceremony*, *Lady Magma invites the audience to a collective experience, a quest for the feminine.*

ET...

ATELIERS DE LA PENSÉE (voir p. 48)  
avec Oona Doherty  
Conférence de presse le 9 juillet à 12h30

Durée 50 minutes



Originaire de Belfast, **Oona Doherty** a étudié à la Contemporary Dance School et au Trinity Laban à Londres. Danseuse et chorégraphe, son style de danse est connu pour sa force et l'expression de la colère lorsqu'elle explore notamment les codes des stéréotypes masculins des banlieues de Belfast dans *Hope Hunt* ou *Hard to be Soft - A Belfast Prayer*. Dans *Lady Magma*, l'artiste questionne l'identité féminine en présentant une danse proche des transes, et joue sur la frontière entre le public et la scène. « La vraie question féministe avec *Lady Magma* est celle de créer l'opportunité pour les danseuses devenues mères de partir en tournée avec leur famille, et non d'en être séparées parfois pendant plusieurs mois, comme dans la majorité des productions. Nous avons la possibilité de le faire avec le Festival d'Avignon, et c'est un combat que je souhaite mener. »

Avec Olivia Ancona, Aoife McAtamney, Stephanie McMann, Keren Rosenberg, Louise Tanoto, Solène Weinacher  
Chorégraphie, texte et scénographie Oona Doherty  
Musique David Holmes  
Lumière Lisa Marie Barry

Production déléguée Prime Cut Production  
Production La Briqueterie Centre de développement chorégraphique national du Val-de-Marne  
Coproduction Atelier de Paris Centre de développement chorégraphique national, Espaces Pluriels scène conventionnée danse (Pau), Maison de la Danse (Lyon), Pôle-Sud Centre de développement chorégraphique national (Strasbourg), Le Pacifique Centre de développement chorégraphique national (Grenoble), L'Avant-Scène (Cognac), Belfast International Arts Festival  
Avec le soutien du British Council  
Co-accueil Festival d'Avignon,  
La Chartreuse-CNES de Villeneuve lez Avignon  
En partenariat avec France Médias Monde



# DANS CE JARDIN QU'ON AIMAIT

D'APRÈS PASCAL QUIGNARD

**MARIE VIALLE**

(Lyon)

9 10 11 | 13 14 15 16 JUILLET À 22H  
CLOÎTRE DES CÉLESTINS

Dans la seconde moitié du XIX<sup>e</sup> siècle, un pasteur musicien perd sa femme en couches. Il se réfugie dans le deuil et commence à noter les bruits du monde, des chants d'oiseaux aux sons de la pluie. Il rejette sa fille Rosamund dont la ressemblance avec sa mère défunte lui devient insupportable...

En adaptant le récit de Pascal Quignard, *Dans ce jardin qu'on aimait*, la metteuse en scène et comédienne Marie Vialle nous fait entrer dans un univers sonore où la solitude devient une écoute absolue du monde, et le souvenir d'un être aimé la manifestation d'une cruauté inattendue. Inspiré de la vie du compositeur américain Simon Pease Cheney, interprété par Yann Boudaud, ce spectacle déploie un espace épuré où les chants d'oiseaux éveillent à la conscience d'un monde infini. Pour cette cinquième collaboration avec Pascal Quignard, Marie Vialle déroule le fil, d'hier à aujourd'hui, d'un récit émouvant, qui fait entendre la beauté d'une langue littéraire à travers les portraits d'êtres solitaires dévoués à la création.

*Marie Vialle adapts Pascal Quignard's In this garden we loved, the story of American pastor Simeon Pease Cheney, between bird songs and inconsolable grief.*

ET...

ATELIERS DE LA PENSÉE (voir p. 48-56)  
avec Marie Vialle  
Conférence de presse le 8 juillet à 12h30  
Dialogue artistes-spectateurs le 15 juillet à 11h

CRÉATION

Durée 1h30

**Marie Vialle** multiplie les collaborations entre théâtre et cinéma. Elle peut travailler à des textes dramaturgiques classiques en compagnie de Jean-François Sivadier ou Alain Françon comme à l'exploration d'auteurs contemporains, tels que Marguerite Duras ou David Foster Wallace. En 2016, elle adapte et met en scène un livre de Pascal Quignard, après *La Rive dans le noir*, présenté au Festival d'Avignon.

Auteur d'une œuvre protéiforme (essais, romans, proses), considérée comme l'une des plus importantes de la littérature française contemporaine et fortement articulée autour de la solitude et la musique, **Pascal Quignard** s'est fait connaître du grand public par l'adaptation filmique de son roman *Tous les matins du monde* (Alain Corneau, 1991) et l'attribution du prix Goncourt pour *Les Ombres errantes* en 2002. *Dans ce jardin qu'on aimait* est paru en 2017.

*Dans ce jardin qu'on aimait* de Pascal Quignard, est publié aux éditions Grasset.

Avec Yann Boudaud, Marie Vialle  
Conception et mise en scène Marie Vialle  
Collaboration à la mise en scène Éric Didry  
Texte Pascal Quignard  
Adaptation David Tuailon, Marie Vialle  
Scénographie et costumes Yvett Rotscheid  
Son Nicolas Barillot  
Lumière Joël Hourbeight  
Travail vocal et musical Dalila Khatir

Production Compagnie Sur le bout de la langue  
Coproduction Théâtre national de Nice, Châteauevallon-Liberté Scène nationale, Festival d'Avignon, La Comète Scène nationale de Châlons-en-Champagne, Théâtre du Bois de l'Aune (Aix-en-Provence), Les Célestins théâtre de Lyon, Théâtre Garonne – scène européenne de Toulouse, Comédie de Picardie Scène conventionnée (Amiens)  
Avec le soutien de la Drac Auvergne-Rhône-Alpes – ministère de la Culture, Activités Sociales de l'énergie, Centquatre-Paris, Théâtre de la Bastille (Paris)  
Avec l'aide de François Chattot, Martine Schambacher

# مِلْك MILK

## BASHAR MURKUS

(Haïfa)

10 11 12 | 14 15 16 JUILLET À 15H  
L'AUTRE SCÈNE DU GRAND AVIGNON – VEDÈNE

Le sol est noir, couvert d'éponges qui absorbent la lumière et étouffent les sons. Puis des corps de chair et de sang, des femmes, entrent. Elles pleurent. Leurs larmes blanches sont de lait, le même qui aurait dû être naturellement donné à leurs enfants, s'ils n'étaient disparus. Puis des mannequins médicaux auscultés, empilés, sont disposés. La mort et la vie sont partout. Dans ce nouvel opus, le jeune metteur en scène palestinien parle de notre monde à l'image d'une tragédie contemporaine où le désastre sur le corps des femmes est visible, palpable, effrayant. Des femmes qui, pour survivre, transforment ce qui les entoure et les touche en paysage d'une beauté incandescente. Elles ont ce pouvoir millénaire de métamorphoser l'indicible. Sculpté à la force de l'ellipse, ce drame canonique, immersif et empathique, passe du noir au blanc. Une acuité stupéfiante rappelant que le talent de Bashar Murkus réside en sa formidable capacité à mettre en œuvre un langage poétique et universel aussi visuel que sensuel. Rare.

*In this modern tragedy, women ceaselessly turn horror into incandescent beauty, embodying resilience.*

ET...

ATELIERS DE LA PENSÉE (voir p. 48-56)  
avec Bashar Murkus et Khulood Basel  
Conférence de presse le 10 juillet à 12h30  
Dialogue artistes-spectateurs le 16 juillet à 11h

CRÉATION

Durée 1h10



Auteur, metteur en scène palestinien né en 1992, **Bashar Murkus** étudie à l'université de Haïfa où il enseigne maintenant le théâtre et la mise en scène. Il est membre fondateur et directeur artistique de l'Ensemble et du Théâtre Khashabi, structures politiquement et économiquement indépendantes dédiées aux artistes. Structures où l'esprit d'expérimentation et de création est possible, hors de toute censure. Depuis 2011, il a monté plus de vingt pièces explorant des thèmes sociaux, politiques et humanistes complexes et forts. Le public du Festival d'Avignon a pu découvrir sa pièce *Le Musée* lors de la 75<sup>e</sup> édition.

Avec Firielle Al Jubeh, Eddie Dow, Samera Kadry, Shaden Kanboura, Salwa Nakkara, Reem Talhami, Samaa Wakim

Conception et mise en scène Bashar Murkus

Dramaturgie Khulood Basel

Musique Raymond Haddad

Scénographie et costumes Majdala Khoury

Lumière Muaz Al Jubeh

Accessoires Khaled Muhtaseb

Assistanat à la mise en scène Abed Al Jubeh

Production Khashabi Theatre (Haïfa), Khulood Basel 2022

Coproduction Festival d'Avignon, Théâtre des 13 vents Centre

dramatique national de Montpellier, Théâtre de Liège, Romaeuropa

Festival, Palestinian National Theatre El Hakawati (Jérusalem),

Culture Resource, Théâtre Jean-Vilar (Vitry-sur-Seine), Rosa

Luxemburg Foundation, Moussem Nomadic Arts Centre (Bruxelles)

En partenariat avec France Médias Monde

# VIA INJABULO

## VIA KATLEHONG AVEC MARCO DA SILVA FERREIRA ET AMALA DIANOR

(Johannesbourg – Angers – Porto)

10 11 12 | 14 15 16 17 JUILLET À 22H  
COUR MINÉRALE – AVIGNON UNIVERSITÉ

CRÉATIONS

Durée 1h

### FØRM INFØRMS MARCO DA SILVA FERREIRA

Inspirée de l'énergie frénétique de la danse pantsula, *førm Inførms* questionne l'action pour l'action sans finalité. Mais Marco da Silva Ferreira s'en amuse en mettant en scène l'ultrarapidité des mouvements jusqu'à leurs distorsions. L'illusion de se rompre n'est-elle pas là pour mieux se réparer ? Avoir l'impression de se casser pour guérir, trouver du plaisir à la frontière de la souffrance, être seul mais toujours entouré, sont là quelques-uns des contrepoints de cette danse d'aujourd'hui mais chargée de nos hiers...

*Inspired by the frenetic energy of pantsula dance, a choreography which questions action for action's sake, our wounds, and our need for healing.*

**Marco da Silva Ferreira** est né en 1986 au Portugal.

Formé en autodidacte aux danses urbaines, il commence sa carrière professionnelle en 2008 auprès d'André Mesquita, Hofesh Shechter, ou encore Victor Hugo Pontes et Paulo Ribeiro. Avec *Land(e)scape* en 2014, il entame une collaboration multidisciplinaire entre les arts visuels, sonores et la danse, avant de créer *Bruto* et *Brother*.

Chorégraphie Marco da Silva Ferreira

Musique Jonathan Uliei Saldanha / Lumière Cárin Geada

Avec Thulisile Binda, Julia Burnham, Katleho Lekhula, Lungile Mahlangu, Tshupo Mohlabane, Kgadi Motsoane, Thato Qofela, Abel Vilakazi  
Direction de la compagnie *Via Katlehong* Buru Mohlabane, Steven Faleni  
Production *Via Katlehong Dance*, Damien Valette Prod / Coproduction Chaillot  
Théâtre national de la Danse, Théâtre de la Ville (Paris), Maison de la Danse (Lyon), Festival DDD – Teatro Municipal do Porto, Festival d'Avignon, Le Grand T Théâtre de Loire Atlantique, Maison des Arts de Créteil, Espace 1789 (Saint-Ouen)  
Avec le soutien de la Saison France-Portugal 2022, Institut français d'Afrique du Sud, Camões – Centre culturel portugais à Paris / Avec l'aide de RFI et de la ville d'Ekuhuleni (Afrique du Sud) / En partenariat avec France Médias Monde

ET... ATELIERS DE LA PENSÉE (voir p. 48)  
Conférence de presse le 9 juillet à 12h30

### EMAPHAKATHINI AMALA DIANOR

Danse de la résilience, hymne à la fureur de vivre, triomphe de la fête. Baigné dans l'amapiano, musique composée de chants zoulous et de house music, *Emaphakathini* accueille tout autant la culture pantsula que les gestes plus contemporains d'Amala Dianor. En travaillant dans le *township* des *Via Katlehong*, les intentions du chorégraphe se sont déplacées, le besoin d'inventer du commun affermi. « Donner la part belle à cette énergie (...) tout en montrant le revers de la médaille, la tension inhérente en Afrique du Sud. »

*Emaphakathini is a hymn to life which triumphs through dance and music, in spite of the uncertainties and tensions of everyday life.*

Après un parcours de danseur hip-hop, **Amala Dianor** intègre l'École du CNDC d'Angers et travaille comme interprète chez Régis Obadia, Aïcha M'Barek ou encore Emanuel Gat. Il crée sa compagnie en 2012 et déploie une danse hybride qui ouvre une poétique de l'altérité. Son projet *Sigufin* signe son engagement pour la formation de danseurs d'horizons différents.

Chorégraphie Amala Dianor / Lumière Cárin Geada

Créée en 1992, la compagnie sud-africaine **Via Katlehong Dance**, menée par Buru Mohlabane et Steven Faleni, tire son nom du *township* éponyme où est née la culture contestataire pantsula. Nourrie d'une forte identité communautaire, *Via Katlehong Dance* poursuit une mission éducative, culturelle et sociale. La compagnie a été plusieurs fois récompensée pour ses créations mélangeant de façon inédite les traditions et pour ses invitations faites à des chorégraphes internationaux à venir travailler à ses côtés.

# NUIT IMMERSIVE SUPER TOMORROW

ADRIEN M & CLAIRE B, JANN GALLOIS, ROCIO BERENGUER, GUILLAUME COUSIN,  
JULIE DESMET-WEAVER, THOMAS LAIGLE, MORAN SANDEROVICH

12 JUILLET À 21H30, 23H ET 00H30  
ÉGLISE DES CÉLESTINS

Qui d'entre nous n'a pas rêvé de se glisser dans l'église des Célestins, pour y entendre et sentir la nuit avignonnaise ? Personne. C'est pourquoi, le 12 juillet, ce doux songe volé à nos imaginaires de festivaliers sera chose accomplie et nous vous proposons de participer à la transformation en scène de notre mythique église. Baptisée *Super Tomorrow*, cette « Nuit immersive », imaginée par Tracks le magazine d'ARTE et l'Adami, se veut résolument tournée vers demain, avec des créateurs dont le cap est le futur. Volutes géantes de l'architecte des particules Guillaume Cousin, histoire de végétal et de Post-Anthropocène avec la metteuse en scène et chorégraphe espagnole Rocio Berenguer, orchestration de lumières par l'alchimiste Thomas Laigle, mutations, performances et travail sur les limites avec la performeuse Moran Sanderovich, ou encore théâtre augmenté de la compagnie Underground Sugar quand Adrien M & Claire B et Jann Gallois enchevêtrent vivant et technologie. Comme au cinéma, trois séances sont programmées cette nuit.

Entitled *Super Tomorrow*, this "immersive Night" imagined by ARTE magazine Tracks and the Adami, is a glance at what awaits us, with creators resolutely looking towards the future.

## ET...

ATELIERS DE LA PENSÉE (voir p. 48-56)  
Conférence de presse le 8 juillet à 12h30  
Spectacle vivant, scènes numériques  
avec Claire Bardainne et Adrien Mondot  
le 10 juillet à 16h

## CRÉATION

Durée 1h

### ADRIEN M & CLAIRE B X JANN GALLOIS | CIE BURNOUT

Avec Carla Diego  
Conception Claire Bardainne, Adrien Mondot  
Chorégraphie Jann Gallois

### EATTHESUN, THEBADWEEDS

Conception, mise en scène, chorégraphie et textes  
Rocio Berenguer  
Avec Marja Christians, Haini Wang, Tom Grand Mourcel  
Musique Baptiste Magloire  
Lumière Diane Guerin

### LE SILENCE DES PARTICULES

Avec onze anneaux de fumée  
Conception Guillaume Cousin

### L'ÉCUME DES JOURS – RÉVERIE VIRTUELLE ET SONORE

Avec Axel Beaumont et à l'image Lou De Lâage, Jonathan Genet  
Mise en scène Julie Desmet-Weaver d'après *L'Écume des jours*  
de Boris Vian  
Scénographie Alain Lagarde

### // ZENITH 2000K //

De et avec Thomas Laigle

## PERFORMANCE

De et avec Moran Sanderovich

Production Adami, Program33  
Avec le soutien d'ARTE France  
En partenariat avec le Festival d'Avignon

# والارض تورث كاللغة ET LA TERRE SE TRANSMET COMME LA LANGUE

D'APRÈS MAHMOUD DARWICH

## FRANCK TORTILLER ET ELIAS SANBAR

(Haïfa)

14 JUILLET À 18H ET 21H  
COUR DU COLLÈGE JOSEPH VERNET

Le compositeur Franck Tortiller et Elias Sanbar, ami intime et traducteur de Mahmoud Darwich, ont souhaité rendre hommage à l'une des plus grandes voix de la Palestine contemporaine. L'odyssée poétique et musicale qui lui est dédiée se présente à nous tel un oratorio fougueux, pour récitants et petit orchestre, à la fois lyrique et contrasté, écrit et improvisé. Pas d'orientalisme pourtant dans cette mise en musique du poème, le compositeur ayant cherché avant tout une forme qui ne soit pas prisonnière de nos *a priori* stylistiques. Grâce à la magie des multiples timbres, des dynamiques et des rythmes qui mettent en exergue la force des mots, le pari est relevé. *Et la terre se transmet comme la langue* est désormais aussi un spectacle sur la condition des exilés qui nous guide de seuil en seuil vers un arrière-pays où vivants et endormis – enfants, combattants, voyageurs, héros, martyrs, croyants – rentrent à bon port.

*A passionate jazz oratorio inspired by the odyssey of the great Palestinian poet Mahmoud Darwish, this show about the pain of exile couldn't be more relevant.*

## ET...

TERRITOIRES CINÉMATOGRAPHIQUES (voir p. 58)  
*Si je t'oublie* rencontre avec Olivier Derousseau,  
Stéphanie Béghain et Elias Sanbar le 15 juillet à 11h

Durée 1h15

Vibraphoniste et compositeur jazz, le parcours atypique et foisonnant de **Franck Tortiller** est inspiré autant par la culture populaire que savante. Après avoir été longtemps membre du Vienna Art Orchestra, il est nommé en 2005 directeur de l'Orchestre national de jazz où il alterne les projets en petites et grandes formations. Franck Tortiller vient de sortir *Back to Heaven*, son 2<sup>e</sup> album consacré à l'univers de Led Zeppelin.

Écrivain, traducteur du poète Mahmoud Darwich, membre du Parlement palestinien en exil, ambassadeur de la Palestine auprès de l'Unesco depuis 2006, initié à la culture française grâce à un père passionné de poésie arabe et de Victor Hugo, tout au long de son parcours **Elias Sanbar** a bâti des ponts entre la culture arabe et les autres cultures, notamment francophones.

L'œuvre du poète palestinien **Mahmoud Darwich** (1941-2008), – solidement ancrée dans son temps et adulée dans le monde arabe – chante l'exil, la guerre, la prison, l'amour.

*La terre nous est étroite et autres poèmes* de Mahmoud Darwich, traduction Elias Sanbar, est publié aux éditions Poésie / Gallimard.

Avec Franck Tortiller (composition, vibraphone),  
Elias Sanbar (récitant), Dominique Devals (soprano)  
Et les musiciens Maxime Berton (saxophone, flûte),  
Joël Chausse (trompette, bugle), Misja Fitzgerald-Michel  
(guitare), Patrice Héral (percussions), Yves Torchinsky  
(contrebasse)  
Poème Mahmoud Darwich  
Traduction Elias Sanbar  
Musique Franck Tortiller

Production Musiques à Ciel Ouvert  
Coproduction Le Volcan Scène nationale du Havre  
Co-accueil Là ! c'est de la Musique, Festival d'Avignon  
En partenariat avec France Médias Monde

# LE PETIT CHAPERON ROUGE

DE JACOB ET WILHELM GRIMM

**DAS PLATEAU**

(Paris)

15 JUILLET À 15H – 16 17 18 JUILLET À 11H ET À 15H  
CHAPELLE DES PÉNITENTS BLANCS

Partant de la version du *Petit Chaperon rouge* des frères Grimm et non de Charles Perrault, le collectif Das Plateau propose une expérience immersive et plastique à l'intention des plus jeunes comme des plus grands. Un choix de redécouverte de ce conte fondateur et émancipateur qui joue de notre lecture commune, de nos peurs des forêts et des loups et de nos projections quand nous entrons en terre inconnue. Ce récit initiatique porté par deux comédiens, à la frontière entre rêve, magie et artifices théâtraux à vue, invite le public à s'immerger dans cet univers fait de projections d'images, de réflexions de miroirs et de kaléidoscopes de silhouettes mystérieuses. Une forêt qui pour certains se révélera propice à la balade et à la rêverie quand pour d'autres elle restera à traverser rapidement à grandes enjambées. Une forêt comme un poème visuel et jubilatoire, à hauteur d'une enfant libre qui a le choix et la vie devant elle.

*Das Plateau calls on the capacity for wonder of childhood; their Little Red Riding Hood follows her twisty path through the forest, listening to her desires to fully enjoy her freedom.*

Et...

ATELIERS DE LA PENSÉE avec Das Plateau (voir p. 48)  
Conférence de presse le 16 juillet à 12h30  
POUR LES JEUNES SPECTATEURS (voir p. 83)  
Guide du jeune spectateur, visites en famille,  
ateliers d'arts plastiques  
TERRITOIRES CINÉMATOGRAPHIQUES (voir p. 58)  
cycle de films pour les plus jeunes

CRÉATION

Durée 40 minutes

À partir de 4 ans

Créé en 2008, **Das Plateau** réunit Céleste Germe, architecte, metteuse en scène; Maëlys Ricordeau, comédienne; Jacob Stambach, auteur, compositeur et Jacques Albert, auteur, danseur. Défendant les écritures vivantes, comme celles de Pauline Peyrade ou de Marie Darrieussecq, leur travail accorde une place cruciale aux formes contemporaines mêlant théâtre, arts plastiques, cinéma, littérature et musique. La compagnie est invitée pour la première fois au Festival d'Avignon.

En 1812, **Jacob et Wilhelm Grimm**, philologues, linguistes et collecteurs de contes de langue allemande, firent paraître dans l'édition *Contes de l'enfance et du foyer* une première version du *Petit Chaperon rouge* transmise par Jeannette Hassenpflug (amie et voisine des deux frères.) Dans cette version, l'enfant et la grand-mère font alliance pour tendre un guet-apens et tuer le loup. Un conte émancipateur au dénouement heureux.

**Contes** de Jacob et Wilhelm Grimm, traduction Natacha Rimasson-Fertin, est publié aux éditions Corti.

Avec Antoine Oppenheim, Maëlys Ricordeau  
**Conception** Das Plateau / **Mise en scène** Céleste Germe  
**Collaboration artistique** Maëlys Ricordeau  
**Conseil dramaturgique** Marion Stoufflet  
**Musique** Jacob Stambach / **Scénographie** James Brandily  
**Lumière** Sébastien Lefèvre / **Images** Flavie Trichet-Lespagnol  
**Son et vidéo** Jérôme Tuncer / **Costumes** Sabine Schlemmer  
**Assistanat à la mise en scène** Mathilde Wind

**Production** Das Plateau  
**Coproduction** Théâtre Jean-Vilar de Vitry-sur-Seine, Le Grand R Scène nationale de la Roche-sur-Yon, Festival d'Avignon, Théâtre Nouvelle Génération Centre dramatique national (Lyon), Nanterre-Amandiers Centre dramatique national, Comédie de Colmar Centre dramatique national Grand Est Alsace, Comédie de Reims Centre dramatique national, Théâtre Brétigny Dedans Dehors, Théâtre Gérard Philipe Centre dramatique national de Saint-Denis, La Grande Halle de La Villette (Paris), CRÉA – Festival Momix – Scène conventionnée d'Intérêt National « Art Enfance Jeunesse » (Kingersheim), Théâtre national de Bretagne (Rennes), Le Grand Bleu (Lille) Résidences Ferme du Buisson Scène nationale (Noisiel), Théâtre Jean-Vilar de Vitry-sur-Seine, Le Grand R Scène nationale de la Roche-sur-Yon  
Avec le soutien de la Drac Île-de-France – ministère de la Culture, de la Région Île-de-France, du Département de l'Essonne

# SOLITAIRE

DE LARS NORÉN

**SOFIA ADRIAN JUPITHER**

(Stockholm)

15 16 17 | 19 20 21 22 23 JUILLET À 16H  
LA CHARTREUSE-CNES DE VILLENEUVE LEZ AVIGNON

Au centre d'un plateau plongé dans l'obscurité, une dizaine de personnes est rassemblée tel un bloc compact. L'espace est restreint, s'échapper ne semble pas envisageable. *Solitaire*, une des dernières pièces écrites par Lars Norén, propose une situation à la fois très claire et indéterminée où les personnages se retrouvent bientôt seuls face à eux-mêmes, face au groupe, et où le lecteur comme le spectateur n'ont pas de point d'appui, sauf les projections de leurs propres peurs ou désirs. De cette radicalité, Sofia Adrian Jupither crée une mise en scène économe et implacable, fidèle à l'écriture de son auteur fétiche. À travers le dialogue à la fois prosaïque, humoristique, affolé, se dessinent des destins humains qui nous font écho. « Et le pourquoi de la situation qui n'est plus pertinent au bout d'un moment laisse la place au comment. Il s'agit de survivre à cet épisode de vie qui paraît assez irréal. Ne pas laisser la panique prendre le dessus, se maîtriser individuellement et très vite réfléchir en tant que groupe. » Saurons-nous qui ils sont ? Ou leurs actions parleront-elles pour eux ? Lars Norén et Sofia Adrian Jupither nous laissent en décider.

*A radical and economical play in which a group of seemingly locked-up people has to find a way to survive the situation. A play that explores the how rather than the why.*

Et...

ATELIERS DE LA PENSÉE (voir p. 48)  
avec Sofia Adrian Jupither  
Conférence de presse le 16 juillet à 12h30

CRÉATION

Durée 1h40



Spectacle en suédois surtitré en français

Depuis 2001, **Sofia Adrian Jupither** rencontre un grand succès en Suède et en Norvège, en particulier pour ses mises en scène d'auteurs scandinaves classiques et contemporains. Chez Lars Norén, son concitoyen, elle trouve une empathie toute particulière qui contraste avec ses descriptions cliniques de la société. Elle monte son texte *Fragmente* en 2012 à Göteborg dans le cadre du projet européen *Villes en scène/Cities on stage* et présente en 2016 au Festival d'Avignon *La Tigresse* de Gianina Cărbunariu et *20 Novembre* de Lars Norén. *Solitaire* est sa septième mise en scène de l'auteur suédois.

**Lars Norén** (1944-2021) est considéré comme le successeur de Strindberg, Bergman, ou encore Ibsen. À 20 ans, il est interné en hôpital psychiatrique où il affronte les électrochocs et l'isolement. Poète, romancier et dramaturge suédois, il devient dès les années 1980 l'emblème d'une création engagée. Son œuvre marque un tournant décisif de l'écriture contemporaine par l'exploration sociologique du monde présent. En 2018, il entre au répertoire de La Comédie-Française avec *Poussières*.

*Solitaire* de Lars Norén, traduction Amélie Wendling, est publié chez l'Arche Éditeur.

Avec Niklas Åkerfelt, Thérèse Brunnander, Per Burell, Otto Hargne, Irene Lindh, Marianne Nielsen, Andreas T. Olsson, Mikaela Ramel, Siham Shurafa, Jonas Sjöqvist  
**Texte** Lars Norén / **Mise en scène** Sofia Adrian Jupither  
**Dramaturgie** Anneli Dufva / **Scénographie** Erlend Birkeland  
**Lumière** Ellen Ruge / **Son** Robin Auoja / **Maquillage** Peter Westerberg  
**Assistanat à la mise en scène** Tiina Lantz-Hirvonen

**Production** The Royal Dramatic Theatre (Stockholm) et Jupither Josephsson Theatre Company / **Coproduction** Den Nationale Scene (Norvège), Festival d'Avignon, Folkteatern i Göteborg (Suède), Riksteatern (Suède), Svenska Teatern i Helsingfors (Finlande), Uppsala Stadsteater (Suède)  
**Construction décors et confection costumes** The Royal Dramatic Theatre (Stockholm) / **Co-accueil** Festival d'Avignon, La Chartreuse-CNES de Villeneuve lez Avignon / **Avec le soutien** de l'Institut suédois

# SHAEIRAT

# شاعرات

## HENRI JULES JULIEN

(Casablanca)

16 17 18 19 JUILLET À 11H  
JARDIN ET GYMNASSE DU LYCÉE SAINT-JOSEPH

### #1 CRÉATIONS

Spectacles en français et en arabe

Deux propositions d'1 heure, dont une en déambulation dans le jardin - Durée totale 2h30 avec entractes

Ce programme permet de retrouver deux poétesses : *À la saison des abricots* de Carol Sansour, avec Christelle Saez pour les textes en français et *Ne me croyez pas si je vous parle de la guerre* d'Asmaa Azaizeh accompagnée de Haya Zaatry (chant, musique) et des vidéos d'Adam Zuabi. Des multiples instants de la vie d'une femme de Carol Sansour au concert-lecture d'Asmaa Azaizeh, deux Palestiniennes font entendre une poésie verticale sans concession.

### À LA SAISON DES ABRICOTS

#### CAROL SANSOUR

(Bethléem)

Née en 1972, **Carol Sansour** a étudié aux États-Unis et vit actuellement en Grèce. Elle se définit comme une agitatrice culturelle et une provocatrice sociale, intéressée par les identités post-nationales, post-sexe et post-religion.

*À la saison des abricots* est publié aux éditions Héros-Limite.

Avec Carol Sansour, Christelle Saez

Poème Carol Sansour

Dramaturgie Henri Jules Julien

Production Haraka Baraka

Coproduction Théâtre Cinéma de Choisy-le-Roi Scène conventionnée pour la diversité linguistique

Résidence Association Jean Vilar - Maison Jean Vilar

En partenariat avec France Médias Monde

### NE ME CROYEZ PAS SI JE VOUS PARLE DE LA GUERRE

#### ASMAA AZAIZEH

(Haïfa)

Palestinienne née en 1985 dans le village de Daburieh, en Basse-Galilée, **Asmaa Azaizeh** vit à Haïfa où elle exerce également les activités de journaliste. Première directrice du musée Mahmoud Darwich à Ramallah en 2012, elle est traduite dans de nombreuses langues et partage son écriture poétique à travers des performances.

Avec Asmaa Azaizeh, Haya Zaatry / Poème Asmaa Azaizeh

Musique, chant Haya Zaatry / Vidéo Adam Zuabi

Production Asmaa Azaizeh, Haya Zaatry, Adam Zuabi

Production déléguée Haraka Baraka

Coproduction Théâtre Cinéma de Choisy-le-Roi Scène conventionnée pour la diversité linguistique

En partenariat avec France Médias Monde

Ingénieur chimiste de formation, **Henri Jules Julien** a choisi de vivre dans « les mondes arabes », refusant de considérer cette partie du globe dans une vision unique. Il y crée, produit, traduit. Il est venu en 2019 au Festival d'Avignon avec *Mahmoud & Nini*. Il est l'initiateur du projet *Shaeirat* (poétesses), qui permet de découvrir des poétesses arabes d'aujourd'hui, pour l'une desquelles il assure la mise en scène des poèmes. Il réside aujourd'hui à Casablanca où il a monté en collaboration le programme HORIEzoNTALISME.

Le projet *Shaeirat* (poétesses) nous fait découvrir des voix féminines de la poésie arabe contemporaine à travers quatre propositions performées par les autrices elles-mêmes. Avec la complicité d'Henri Jules Julien, *Shaeirat* fait entendre et voir une poésie à l'écart des représentations occidentales, inscrite dans la lutte politique et sociale comme dans la revendication d'identités singulières. Les spectateurs seront conviés à une déambulation entre jardin et gymnase.

16 17 18 19 JUILLET À 15H  
JARDIN ET GYMNASSE DU LYCÉE SAINT-JOSEPH

### #2 CRÉATIONS

Spectacles en français et en arabe

Deux propositions d'1 heure, dont une en déambulation dans le jardin - Durée totale 2h30 avec entractes

Deux paroles poétiques se déploient avec émotion et sincérité. Ce programme est composé de *Dodo ya Momo do* de Soukaina Habiballah où des images de la colonisation française au Maroc hantent une poésie placée sous le signe de générations de femmes et de *Celle qui habitait la maison avant moi* de Rasha Omran avec Isabelle Duthoit (chant), Nanda Mohammad (langue française) et Rasha Omran (langue arabe), où la présence d'une femme-fantôme dans une demeure révèle à la nouvelle locataire la vieillesse et la solitude.

### DODO YA MOMO DO

#### SOUKAINA HABIBALLAH

(Settat - Casablanca)

Poétesse et romancière marocaine née à Casablanca en 1989, **Soukaina Habiballah** a publié quatre recueils de poésie, un recueil de nouvelles et un roman. Récompensée par le prix de poésie arabe *Buland Al Haidari* en 2015, elle est également l'autrice d'un court-métrage *Who Left the Door Open?*

Avec Soukaina Habiballah

Poème Soukaina Habiballah

Son Zouheir Atbane

Dramaturgie Henri Jules Julien

Production Haraka Baraka

Coproduction Institut français du Maroc, Théâtre Cinéma de Choisy-le-Roi

Scène conventionnée pour la diversité linguistique

Avec le soutien de l'Institut français de Casablanca

En partenariat avec France Médias Monde

### CELLE QUI HABITAIT LA MAISON AVANT MOI

#### RASHA OMRAN

(Le Caire)

Née à Tartous en Syrie en 1964, **Rasha Omran** a vécu au sein d'un important milieu artistique et intellectuel, fondé et dirigé un festival d'art et de littérature en Syrie pendant seize ans. Opposée à la dictature de son pays, elle s'est exilée en 2012 en Égypte.

*Celle qui habitait la maison avant moi* de Rasha Omran est publié aux éditions Héros-Limite.

Avec Isabelle Duthoit, Nanda Mohammad, Rasha Omran

Poème Rasha Omran / Chant Isabelle Duthoit

Mise en scène Henri Jules Julien

Lumière Christophe Cardeo

Production Haraka Baraka

Coproduction CCAM scène nationale Vandœuvre-lès-Nancy

Avec le soutien de la Drac Île-de-France - ministère de la Culture,

Région Île-de-France, Orient Production Le Caire

En partenariat avec France Médias Monde

### ET...

ATELIERS DE LA PENSÉE (voir p. 48)

Conférence de presse avec Henri Jules Julien le 16 juillet à 12h30

CONVERSATIONS À LA MAISON avec Carol Sansour et Rasha Omran le 14 juillet (voir p. 63)

SPECTACLE *Ne me croyez pas si je vous parle de la guerre* dans le cadre du Festival Contre Courant (CCAS) le 21 juillet à 22h

# LA TEMPESTA

DE WILLIAM SHAKESPEARE

## ALESSANDRO SERRA

(Turin)

17 18 19 20 | 22 23 JUILLET À 18H  
OPÉRA GRAND AVIGNON

Sur un tréteau de bois, un voile noir recouvre un corps, comme une nappe d'huile sombre... qui soudain se soulève. Nous sommes sous l'eau, avec Ariel, génie des airs, tandis que la tempête gronde à la surface. Dès cette première image, le ton est donné : par un artifice simple et pourtant spectaculaire, nous voici plongés dans un autre monde, sous le voile des apparences – dans les profondeurs du texte de William Shakespeare. Après un puissant *Macbettu* en langue sarde, le metteur en scène italien Alessandro Serra et sa compagnie TeatroPersona proposent une nouvelle adaptation de *La Tempête*, dans le plus grand respect de la dramaturgie shakespearienne. S'y révèle la dimension politique de cette pièce mais le pouvoir ultime reste celui du théâtre. La magie de Prospero est celle d'un metteur en scène rompu aux artifices... et *La Tempête*, un hommage au théâtre par les moyens du théâtre.

*Italian director Alessandro Serra invites us to delve into the depths of Shakespeare's text, to rediscover its magic. An homage to theatre, through the means of theatre.*

### ET...

ATELIERS DE LA PENSÉE (voir p. 48-56)

avec Alessandro Serra

Conférence de presse le 16 juillet à 12h30

Dialogue artistes-spectateurs le 19 juillet à 11h

### CRÉATION

Durée 1h40

Spectacle en italien  
surtitré en français

**Alessandro Serra** fonde en 1999 la compagnie TeatroPersona, avec laquelle il crée depuis ses propres spectacles, de la dramaturgie jusqu'aux décors, en passant par les costumes et les lumières. Puisant dans la pratique des arts martiaux comme dans l'étude approfondie de textes classiques et des travaux de Jerzy Grotowski, son travail lui vaut une reconnaissance internationale et de nombreux prix – tel le prestigieux prix Ubu, qui récompense en 2017 son spectacle *Macbettu* d'après Shakespeare.

**William Shakespeare** (1564-1616) est considéré comme l'un des plus grands poètes et dramaturges de langue anglaise. Contemporain du règne d'Elizabeth I, il est l'auteur de trente-neuf pièces de théâtre traversant les genres et qui se caractérisent par un mélange unique de registres – haut et bas, grotesque et sublime. *La Tempête* est l'une de ses dernières œuvres connues.

Avec Fabio Barone, Andrea Castellano, Vincenzo Del Prete, Massimiliano Donato, Paolo Madonna, Jared McNeill, Chiara Michelini, Maria Irene Minelli, Valerio Pietrovita, Massimiliano Poli, Marco Sgroso, Bruno Stori  
Texte William Shakespeare

Traduction, adaptation, mise en scène, scénographie, costumes, son et lumière Alessandro Serra  
Assistanat lumière Stefano Bardelli  
Assistanat son Alessandro Saviozzi  
Assistanat costumes Francesca Novati  
Masques Tiziano Fario

Production Teatro Stabile di Torino Teatro Nazionale  
Coproduction Teatro di Roma Teatro Nazionale, ERT Teatro Nazionale (Modène), Sardegna Teatro (Cagliari), Festival d'Avignon, MA Scène nationale (Montbéliard)  
Avec le soutien Fondazione i Teatri Reggio Emilia, Compagnia TeatroPersona

# FLESH

## SOPHIE LINSMAUX ET AURELIO MERGOLA

(Bruxelles)

18 19 20 | 22 23 24 25 JUILLET À 18H  
GYMNASÉ DU LYCÉE MISTRAL

*Flesh* met en jeu la chair meurtrie, à vif, mais aussi attendrie et surtout en éternel manque de l'autre. *Flesh* examine avec humour et singularité les transferts symboliques qui se jouent dans nos relations familiales, amoureuses ou encore amicales. *Flesh* interroge les gestes simples dont nous faisons preuve au quotidien et plus particulièrement l'étreinte. Pour cela, les artistes Sophie Linsmaux et Aurelio Mergola nous immergent dans quatre histoires courtes, quatre fables contemporaines qui ne sont rien de moins que nos tragédies du quotidien, entre besoin d'affection et de reconnaissance. Leur théâtre non verbal, au burlesque grinçant, marque de fabrique de la compagnie Still Life, nous entraîne dans cette bascule de l'hyperréalisme à un onirisme sans retenue. Grâce à leur sens inégalé des partitions gestuelles millimétriques, nous aimons perdre avec eux le sens de la mesure. *Flesh*, une chair à consommer sans modération ?

*Stories of flesh and of our relationships. A wordless score, precise and burlesque, which leads us straight to the fantastic.*

### ET...

ATELIERS DE LA PENSÉE (voir p. 48-56)

avec Sophie Linsmaux et Aurelio Mergola

Conférence de presse le 17 juillet à 12h30

Dialogue artistes-spectateurs le 21 juillet à 11h

### CRÉATION

Durée 1h25

**Aurelio Mergola** est auteur, comédien et metteur en scène belge diplômé du Conservatoire royal de Bruxelles, et formé à l'analyse du mouvement Laban et à la danse créative. Avec Still Life, depuis 2011, il conçoit des spectacles aux terrains de jeux détonants où la rigueur, l'étrangeté et l'humour se côtoient.

**Sophie Linsmaux** co-fonde en 2008 avec Bénédicte Mottart et Coralie Vanderlinden la Compagnie 3637 dédiée à la création de spectacles à destination du jeune public, où elle est interprète et autrice. Au même moment, elle entame sa collaboration avec Aurelio Mergola avec qui elle créera la compagnie Still Life quelques années plus tard. Ils conçoivent un théâtre visuel, très écrit, affranchi de toutes paroles. La compagnie Still Life est artiste associé au Théâtre Les Tanneurs.

Avec Muriel Legrand, Sophie Linsmaux, Aurelio Mergola, Jonas Wertz  
Conception et mise en scène Sophie Linsmaux, Aurelio Mergola  
Scénario Sophie Linsmaux, Aurelio Mergola, Thomas van Zuylen  
Mise en espace et en mouvement Sophie Leso  
Scénographie Aurélie Deloche assistée de Rudi Bovy, Sophie Hazebrouck

Accessoires Noémie Vanheste

Costumes Camille Collin

Lumière Guillaume Toussaint Fromentin

Son Eric Ronse / Voix off Stéphane Pirard

Masques et marionnettes Joachim Jannin

Assistanat à la mise en scène Sophie Jallet

Production Compagnie Still Life

Production déléguée Théâtre Les Tanneurs (Bruxelles)

Coproduction Centre culturel de Huy (Belgique), Kinneksbond Centre culturel

Mamer (Luxembourg), La Coop asbl & Shelter Prod (Bruxelles)

Avec le soutien du Ministère de la Fédération Wallonie-Bruxelles service du

théâtre, Théâtre national Wallonie-Bruxelles, taxshelter.be, ING, Tax Shelter

du gouvernement fédéral de Belgique, Centre culturel Wallonie Bruxelles

Avec l'aide du Centre des Arts scéniques (Mons), Bloom Project (Bruxelles),

Festival de Liège, 140 (Bruxelles)



# LE SEPTIÈME JOUR

## 第七天

D'APRÈS YU HUA

## MENG JINGHUI

(Pékin)

18 19 20 | 22 23 24 25 JUILLET À 22H  
CLOÎTRE DES CARMES

Yang Fei vient de mourir dans une explosion. Pour cet homme d'un milieu modeste, atteindre l'autre rive est un rappel de son existence. Comment prétendre à une sépulture alors qu'il n'en a pas les moyens ? Yang Fei croise d'autres morts en sursis, qui errent dans cet autre monde : son ex-femme, la fille-rat et son compagnon ainsi que de nombreux joueurs d'échecs. Toutefois ses déambulations se font avec quiétude, portées par le désir de retrouver un père mystérieusement disparu. Adapté d'un roman de Yu Hua traversé d'authentiques faits divers, *Le septième jour*, paru en 2013, est inspiré par le mythe biblique de la création et l'espoir d'obtenir des réponses à des questionnements personnels. Après *La Maison de thé*, présentée au Festival d'Avignon en 2019, le metteur en scène chinois Meng Jinghui poursuit son exploration novatrice de la société chinoise. Un théâtre d'une puissante beauté formelle, parmi d'inquiétantes sphères sombres, prêtes à se mouvoir selon le vent, et un étrange broyeur, dont on redoute qu'il se mette en marche.

*Yang Fei just died and reaches the other side. Trailblazing Chinese director Meng Jinghui adapts Yu Hua's novel and creates a world of wanderings and true anecdotes.*

### ET...

ATELIERS DE LA PENSÉE avec Meng Jinghui (voir p. 48-56)  
Conférence de presse le 19 juillet à 12h30  
*La Chine que nous ne connaissons pas - La dramaturgie du théâtre contemporain chinois* avec Hybridités France-Chine le 21 juillet à 16h

TERRITOIRES CINÉMATOGRAPHIQUES (voir p. 58)  
*Le Marchand des quatre saisons* de Rainer Werner Fassbinder et rencontre avec Meng Jinghui le 22 juillet à 14h

### CRÉATION

Durée 1h50

Spectacle en chinois surtitré en français

Né en 1965 à Changchun, **Meng Jinghui** étudie la mise en scène à l'Académie centrale d'art dramatique de Chine. Fondateur du Meng Theatre Studio en 1997, il s'occupe de plusieurs festivals de théâtre dans son pays. Avant-gardiste engagé, il a mis en scène Eugène Ionesco, Samuel Beckett et Bertolt Brecht. Il est venu en 2019 au Festival d'Avignon avec *La Maison de thé*.

Paru en 2013, *Le septième jour* a consacré internationalement **Yu Hua**, romancier né en 1960. Il a publié plusieurs romans dont *Vivre* (1993), adapté au cinéma par Zhang Yimou, *Le Vendeur de sang* (1995), *Brothers* (2005), prix Courrier international du meilleur livre étranger, et *La Chine en dix mots* (2010).

*Le septième jour* de Yu Hua, traduction Isabelle Rabut et Angel Pino, est publié aux éditions Actes Sud.

Avec Chen Minghao, Han Shuo, Huang Xiangli, Mei Ting, Sun Yucheng, Wang Zihang, Xiao Dingchen  
Texte Yu Hua

Adaptation et mise en scène Meng Jinghui  
Musique Hua Shan, Wang Chuang  
Scénographie Zhang Wu

Lumière Wang Qi  
Son Zhang Xinnan  
Costumes Yu Lei  
Assistanat à la mise en scène Li Huayi

Production Meng Theatre Studio  
Coproducteur Hybridités France-Chine  
En partenariat avec France Médias Monde



# LE SACRIFICE

## DADA MASILO

(Johannesbourg)

18 19 20 | 22 23 24 25 JUILLET À 22H  
COUR DU LYCÉE SAINT-JOSEPH

Avec *Le Sacrifice*, la chorégraphe Dada Masilo explore le minimalisme et l'animalité de la danse tswanaise en regard de l'œuvre musicale d'Igor Stravinsky, *Le Sacre du printemps*. Car pour la chorégraphe qui a grandi en Afrique du Sud dans un environnement xhosa, la question n'était pas seulement de faire comme à l'accoutumée, mélanger des danses apparemment différentes, mais de partir à la rencontre de ses origines profondes et de travailler des marqueurs identitaires : le collectif, la scansion, les rites et plus loin encore le désir sacrificiel. « Pour demander quelque chose aux ancêtres, il faut être capable de donner quelque chose en retour. » Si aujourd'hui *Le Sacrifice* se fait le reflet de son héritage botswanais, il questionne avant tout le mal que se font les humains. Est-ce bien nécessaire pour changer ? Que doit-on sacrifier ? Comment repartir autrement ? Sur scène, dix danseurs et quatre musiciens s'organisent en une communauté dont l'humour et les rires rendent le cruel un tant soit peu vivable.

*A reflection of Dada Masilo's Botswana heritage, The Sacrifice explores the pain humanity inflicts on itself. Is that really necessary for change?*

### ET...

ATELIERS DE LA PENSÉE (voir p. 48-56)  
avec Dada Masilo  
Conférence de presse le 17 juillet à 12h30  
Dialogue artistes-spectateurs le 20 juillet à 11h (voir p. 50)

Durée 1h

Née à Soweto, **Dada Masilo** s'est formée à la danse classique et contemporaine avant de partir en Europe rejoindre l'école P.A.R.T.S. Vivant aujourd'hui en Afrique du Sud où elle a fondé sa compagnie, elle fait de ses héritages une danse d'hybridation et de contrastes. Elle collabore en 2013 avec William Kentridge pour *Refuse the Hour* et crée des pièces qui prennent souvent appui sur des références partagées, comme en 2017 *Giselle* avec laquelle elle parcourt le monde. Elle est artiste associée au Dance Factory à Johannesbourg. Les spectateurs du Festival d'Avignon découvriront pour la première fois cette artiste dont le spectacle *Le Sacrifice* n'avait pu être joué en 2020 et 2021 pour raison sanitaire.

Avec Sinazo Bokolo, Lwando Dityulwa, Thuso Lobeko, Dada Masilo, Songezo Mclizeli, Thandiwe Mqokeli, Refiloe Mogoje, Steven Mokone, Lebo Seodigeng, Tshepo Zasekhaya

Et les musiciens Tlale Makhene, Leroy Mapholo, Ann Masina, Nathi Shongwe

Chorégraphie Dada Masilo  
Musique Ann Masina, Tlale Makhene, Leroy Mapholo, Nathi Shongwe  
Costumes David Hutt

Production The Dance Factory (Johannesbourg)  
Une commande de The Prince Claus Fund Next Generation Award 2018 (Pays-Bas), The Joyce Theatre (New York), Foundation's Stephen and Cathy Weinroth Fund for New Work (USA)  
Avec le soutien de Bühnen Köln/Tanz Köln, Ruhrfestspiele Recklinghausen GmbH (Allemagne), Maison de la Danse (Lyon), La Villette (Paris)  
En partenariat avec France Médias Monde

# VIVE LE SUJET !

AVEC LA SACD

8 AU 14 JUILLET | 19 AU 25 JUILLET

JARDIN DE LA VIERGE DU LYCÉE SAINT-JOSEPH

SÉRIE 3 : 19 20 21 | 23 24 25 JUILLET À 11H

CRÉATIONS

Durée 1h30

## PARTIE TAMARA AL SAADI

1914-1918. Pris dans les rouages de la broyeuse idéologique des discours officiels, que reste-t-il de celui qui se voit partir à la guerre ? Que peut-on encore écouter de soi et du monde, à l'orée d'une mythologie patriotique qui ne laisse aucune place au doute ? Un duo singulier alliant interprétation théâtrale et création sonore invite le public à s'engager et devenir acteur de l'histoire...

Avec Justine Bachelet, Éléonore Mallo  
Texte, mise en scène et dramaturgie Tamara Al Saadi  
Son Éléonore Mallo

Production Compagnie La Base / Coproduction SACD, Festival d'Avignon, Théâtre Dijon Bourgogne CDN, Théâtre des Quartiers d'Ivry CDN du Val-de-Marne, Espace 1789 Scène conventionnée pour la danse (Saint-Ouen)  
Avec le soutien de la Drac Île-de-France – ministère de la Culture, le Département de la Seine-Saint-Denis, Théâtre de Rungis, Centquatre-Paris

Autrice, comédienne et metteuse en scène, **Tamara Al Saadi** articule son travail entre sciences sociales et création théâtrale. Au sein de la compagnie La Base, elle crée *PLACE* en 2018, *Brûlé-e-s* et *ISTIQLAL* en 2021. Elle est artiste associée au Théâtre des Quartiers d'Ivry et au Théâtre Dijon Bourgogne. En 2018, elle remporte le Prix du jury du Festival Impatience. En 2019, elle présente *PLACE* au Festival d'Avignon.

Comédienne, **Justine Bachelet** collabore, depuis sa sortie du CNSAD, avec Frédéric Jessua, Antoine Reinartz, Cosme Castro et Léa Forest, Jeanne Frenkel, Michel Fau, David Roux, Paul Verhoeven, Élise Chatauret et Thomas Pondevie, Ivo van Hove, Thomas Lilti, Tamara Al Saadi...

Ingénieure du son et bruiteuse, **Éléonore Mallo** a travaillé pour le cinéma (Bertrand Mandico, Hubert Viel), la radio, le théâtre (François Orsoni) et collabore régulièrement avec la Philharmonie de Paris.

## PROMETTRE ERWAN HA KYOON LARCHER

La transformation est au cœur de toutes choses. Le corps, les objets, la nature, les sentiments et les souvenirs n'y échappent pas. Nous apparaissions dans une forme en constante mutation. Toujours à la lisière entre ce que nous pourrions devenir et ce que nous croyons être.

Avec Benjamin Karim Bertrand, Erwan Ha Kyoon Larcher  
Production Fabrik Cassiopée  
Coproduction SACD, Festival d'Avignon

**Erwan Ha Kyoon Larcher** a travaillé avec Christophe Honoré, Philippe Quesne, Phia Ménard, Clédât & Petitpierre. Il a créé *De nos jours (Notes on the circus)* avec le collectif Ivan Mosjoukine en 2012, *Ruine* en 2019, *Inverted Meditation-Die Sicht Der Wirbel* en 2020 et fait partie du label WARRIORECORDS.

**Benjamin Karim Bertrand** est danseur et chorégraphe. En 2012, il interprète *Tragédie* d'Olivier Dubois au cloître des Carmes puis signe ensuite le solo *Orages* (2015) écrit à partir de son expérience de personne née sous X et *Rafales* (2017), duo ondulatoire. En 2019, son projet sur le théâtre nô et les rituels funéraires est lauréat de la Villa Kujoyama. À son retour, il crée *Vestiges* (2021) et *La Fin des forêts* (2022) qu'il rassemble sous le nom d'atlas des gestes mélancoliques. Son association RADAR est basée en région Nouvelle-Aquitaine.

ET...

ATELIERS DE LA PENSÉE (voir p.48-56)  
Conférence de presse avec la SACD le 18 juillet à 12h30  
Spectacle vivant, scènes numériques avec Vincent Dupont le 9 juillet à 16h

Vive le sujet ! Surtout lorsqu'il est si libre et si joyeux.

Le Festival d'Avignon et la SACD ont proposé à des autrices et des auteurs dans différentes disciplines de choisir chacun leurs acolytes pour fabriquer ensemble huit performances, en toute liberté de genre, de ton, de forme et de... sujet. Des surprises à découvrir, à déguster, à partager.

SÉRIE 4 : 19 20 21 | 23 24 25 JUILLET À 18H

CRÉATIONS

Durée 1h30

## LADILOM TÜNDE DEAK

*Ladilom* est une chanson hongroise fredonnée tout bas. Une mélodie pour soi dans une langue étrangère. Une chanson-cabane que Tünde Deak a souhaité partager avec Léopoldine Hummel pour explorer la dimension intime de la langue. Pouvons-nous nous glisser dans celle-ci comme dans un personnage de fiction ? Qui devenons-nous quand nous parlons une autre langue ?

Avec Tünde Deak, Léopoldine Hummel  
Texte et mise en scène Tünde Deak  
Musique Léopoldine Hummel

Production La Comédie de Valence Centre dramatique national Drôme-Ardèche  
Coproduction SACD, Festival d'Avignon, Compagnie Intérieur/Boîte

Autrice et metteuse en scène, **Tünde Deak** interroge le rapport à l'identité en mêlant littérature, documentaire et fiction. Elle a notamment créé *D'un lit l'autre* sur la figure de Frida Kahlo en 2020 et *Tünde [tynde]* fiction autobiographique en 2022.

Comédienne et musicienne, enfant de la balle et formée à l'École de la Comédie de Saint-Étienne, **Léopoldine Hummel** travaille en ce moment avec Julie Ménard, Marc Lainé et Simon Delattre. Ce qu'elle aime explorer : la littérature en musique avec son personnage-chanteuse Léopoldine HH.

## SILEX ET CRAIE (CALCÉDOINE ET COCCOLITHE) VINCENT DUPONT

Ils ne voient plus rien. Leurs corps se figent, absorbent ce qui vient de l'extérieur, puis tentent dans un dernier soubresaut d'investir l'espace qui s'ouvre devant eux. Du temps, du désir, résonnent avec leur propre chaos comme la seule façon de rester à l'écoute de leurs pulsions.

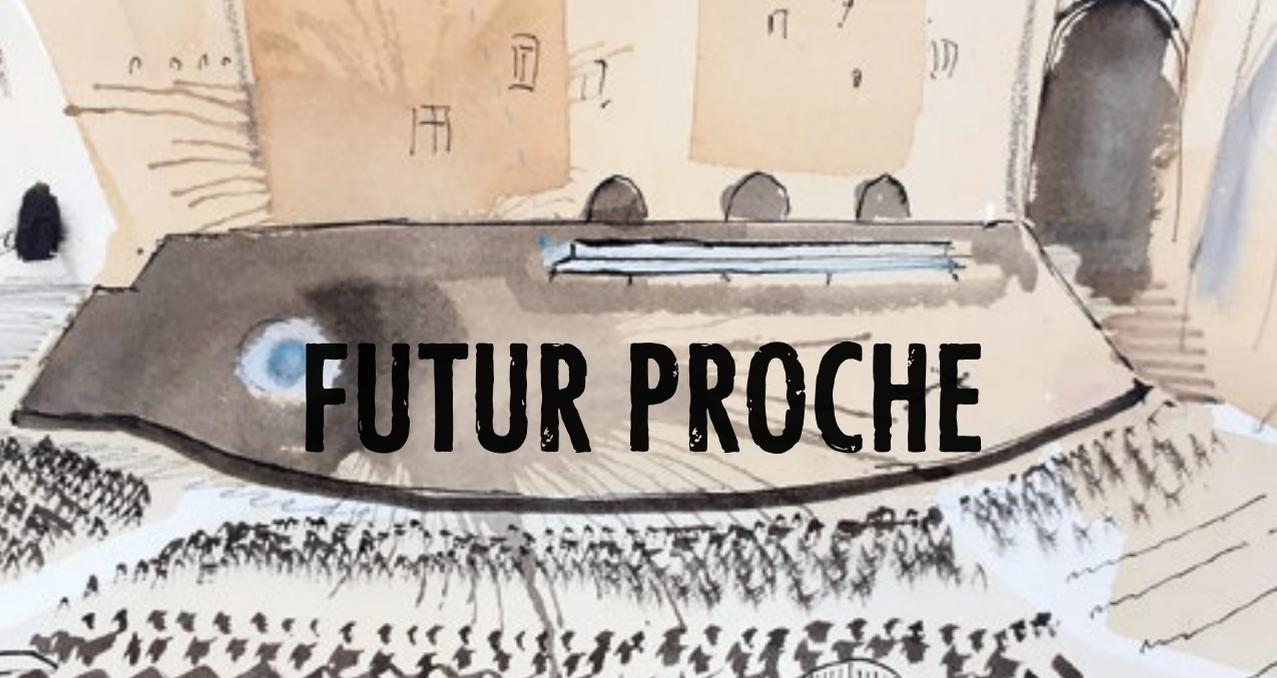
Avec Vincent Dupont, Bernardo Montet  
Chorégraphie Vincent Dupont, Bernardo Montet  
Musique et son Maxime Fabre  
Collaboration artistique Myriam Lebreton

Production J'y pense souvent (...)  
Coproduction SACD, Festival d'Avignon, ICI Centre chorégraphique national de Montpellier Occitanie  
Avec le soutien de la Drac Île-de-France – ministère de la Culture, Région Île-de-France

**Vincent Dupont** mène un travail à la croisée de plusieurs médiums qui déplacent les définitions attendues de l'art chorégraphique. Ses créations se posent comme expériences, questions adressées à la perception du spectateur.

Après des études de psychomotricité, **Bernardo Montet** suit la formation de l'école Mudra. Il part également au Japon étudier la danse butô. Il co-dirige avec Catherine Diverrès le CCN de Rennes, puis crée sa compagnie Mawguerite. Il dirige le CCN de Tours de 2003 à 2011. Depuis 2012, sa compagnie est implantée à Morlaix où il est artiste associé au Centre national pour la création adaptée.

SÉRIES 1 ET 2  
(voir p.12-13)



# FUTUR PROCHE

## JAN MARTENS

(Anvers)

19 20 21 | 23 24 JUILLET À 21H30  
COUR D'HONNEUR DU PALAIS DES PAPES

Et si la découverte d'un instrument pouvait bouleverser l'univers d'un chorégraphe? Avec *FUTUR PROCHE*, le Belge Jan Martens déplace, aux sons du clavecin contemporain, le curseur de sa danse rythmique. En compagnie de quinze danseurs de l'Opera Ballet Vlaanderen, de deux enfants et de la claveciniste polonaise Goska Ispording, il nous emporte dans une émouvante interrogation sur notre capacité à changer de société, de corps, de pensée, à l'heure du réchauffement climatique et de la pandémie. À travers des œuvres d'esthétiques variées, le chorégraphe se joue des codes de ces interprètes virtuoses en leur faisant vivre une véritable « présence » sur le plateau. Si trente-huit ans après avoir accueilli les danseurs de l'Opéra de Paris dans la Cour d'honneur, le Festival d'Avignon renoue avec un ballet, c'est pour offrir à Jan Martens la possibilité de déposer, dans cet espace aussi grand que symbolique, une vision d'un monde à même de se métamorphoser.

*A ballet corps in the Cour d'honneur to think about how to regenerate our society, accompanied by a resolutely modern harpsichord.*

### ET...

ATELIERS DE LA PENSÉE (voir p. 48-56)  
avec Jan Martens  
Conférence de presse le 18 juillet à 12h30  
Dialogue artistes-spectateurs le 22 juillet à 11h

### CRÉATION

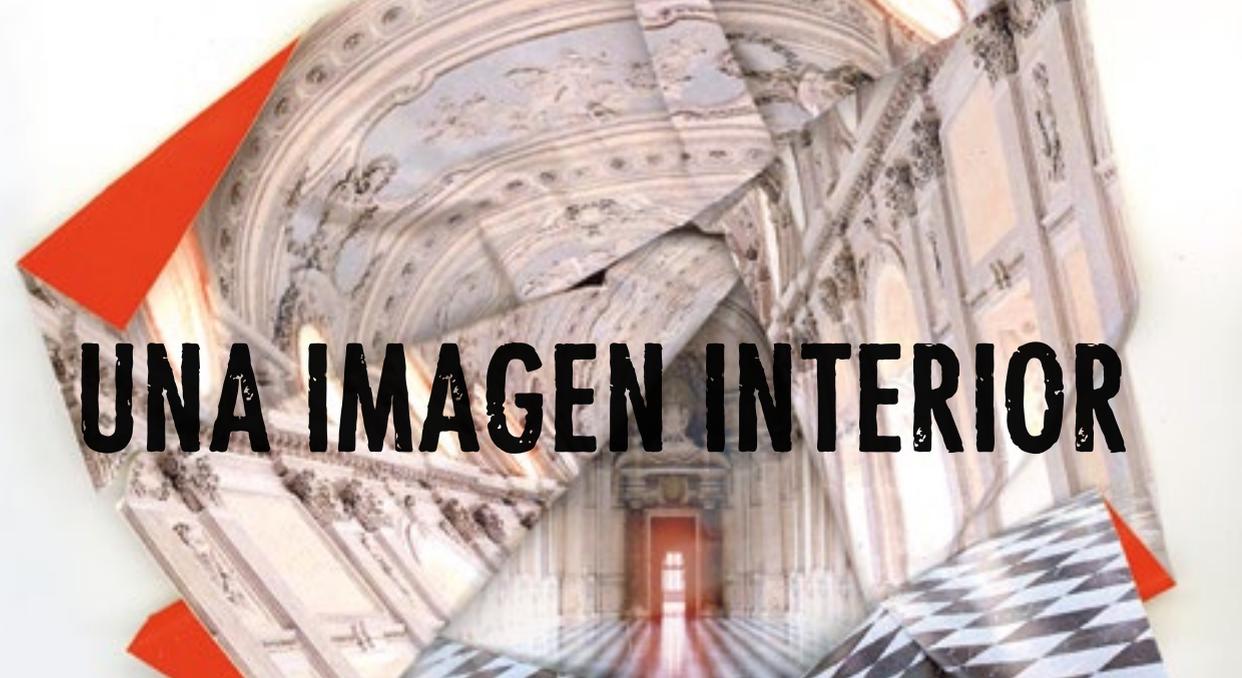
Durée 1h30

Formé à l'Académie de danse Fontys (Pays-Bas), puis au Conservatoire royal d'Anvers Artesis, **Jan Martens** a travaillé avec de nombreux chorégraphes avant la création de ses premières pièces. Le Festival d'Avignon l'a accueilli à plusieurs reprises dont en 2021 dans la Cour du lycée Saint-Joseph pour sa pièce *Any attempt will end in crashed bodies and shattered bones*, réunissant des danseurs de 17 à 70 ans. Il est l'un des quatre chorégraphes de la plateforme belge GRIP HOUSE.

**Opera Ballet Vlaanderen.** Unique compagnie professionnelle de ballet de formation académique classique en Belgique, le Ballet Royal de Flandre a été fondé à Anvers en 1969 par Jeanne Brabants, qui l'a dirigé jusqu'en 1984. Plusieurs directeurs lui ont succédé dont Sidi Larbi Cherkaoui de 2015 à 2022, qui a ouvert davantage le ballet aux collaborations avec des chorégraphes contemporains. Opera Ballet Vlaanderen est le nouveau nom de la fusion du Ballet avec l'Opéra.

Avec Zoë Ashe-Browne, Viktor Banka, Tiemen Bormans, Claudio Cangialosi, Morgana Cappellari, Brent Daneels, Matt Foley, Misako Kato, Nicola Leahey, Ester Pérez, Taichi Sakai, Niharika Senapati, Paul Vickers, James Vu Anh Pham, Kirsten Wicklund et la participation de figurants  
Et la claveciniste Goska Ispording  
Chorégraphie Jan Martens  
Scénographie Joris van Oosterwijk  
Lumière Elke Verachtert / Vidéo Stijn Pauwels  
Costumes Jan Martens, Els Mommaerts, Joris van Oosterwijk

Production Opera Ballet Vlaanderen  
Coproducteur Festival d'Avignon  
Avec le soutien de GRIP



# UNA IMAGEN INTERIOR

## EL CONDE DE TORREFIEL

(Barcelone)

20 21 22 | 24 25 26 JUILLET À 15H  
L'AUTRE SCÈNE DU GRAND AVIGNON – VEDÈNE

Dans un monde digitalisé, où le virtuel avec ses injonctions de visuels calibrés prend toujours plus de place, comment nourrir nos images intérieures? Comment prendre appui sur la puissance de nos imaginaires? Comment donner corps à une réalité non pas immuable, mais au contraire malléable, changeante, résultante de nos rêves et de nos décisions? Quelle pourrait être cette *ultra-fiction* collective? Une fiction si rêvée qu'elle en deviendrait réelle, ultraréelle. C'est à ces interrogations sensibles que nous convie la nouvelle création de la compagnie El Conde de Torrefiel. À partir des outils de la performance, de la danse et des arts plastiques, pour mieux faire théâtre. *Una imagen interior* propose une dramaturgie singulière, texte, mouvement, sons et matières s'entrechoquent, s'opposent et se précipitent vers un Big Bang. *Una imagen interior* est cette explosion de pensées et de sensations, qui cherche à déployer tout l'érotisme de notre imagination. Et peut-être – qui sait? – inventer une autre réalité: celle de demain...

*In a digitised world, where the virtual world and its demands for calibrated visuals are forever encroaching on the real world, how can we nurture inner images and give them the power to transform society?*

### ET...

ATELIERS DE LA PENSÉE (voir p. 48-56)  
avec El Conde de Torrefiel  
Conférence de presse le 18 juillet à 12h30  
Dialogue artistes-spectateurs le 23 juillet à 11h

### CRÉATION

Durée 1h30



Texte projeté surtitré en français et anglais

Fondé en 2010 à Barcelone, **El Conde de Torrefiel** est un projet théâtral collectif mené par Tanya Beyeler et Pablo Gisbert, dont les créations se caractérisent par un langage scénique très personnel où chorégraphie, textes et images plastiques convergent pour créer des récits insolites et fragmentés. Ses pièces les plus récentes – *Guerilla* (2016), *La Plaza* (2018), *Kultur* (2019), *Los Protagonistas* et *Se respira en el jardín como en un bosque* (2020) – ont été présentées dans toute l'Europe.

Avec Anaïs Doménech, Julian Hackenberg, David Mallols, Gloria March Chulvi, Mauro Molina et la participation de figurants  
Conception El Conde de Torrefiel en collaboration avec les interprètes  
Mise en scène, dramaturgie Tanya Beyeler, Pablo Gisbert  
Texte Pablo Gisbert  
Traduction Marion Cousin (français), Nika Blazer (anglais)  
Sculpture Mireia Donat Melús  
Réalisation robot José Brotons Plà  
Scénographie Maria Alejandre, Estel Cristià  
Lumière Manoly Rubio Garcia  
Son Uriel Ireland et Rebecca Praga

Production Cielo Drive SL  
Coproducteur Wiener Festwochen, Festival d'Avignon, Kunstenfestivaldesarts (Bruxelles), Centro de Cultura Contemporánea Conde-Duque (Madrid), Grec Festival (Barcelone), Teatro Piemonte Europa / Festival delle Colline Torinesi (Turin), Le Grütli Centre de production et de diffusion des Arts vivants (Genève), Points communs nouvelle Scène nationale de Cergy-Pontoise Val d'Oise, Festival d'Automne à Paris, La Villette (Paris)  
Avec le soutien de l'ICEC Département de la culture de Catalogne, Teatro El Musical (Valence), Centro Párraga (Murcie) et pour la 76<sup>e</sup> édition du Festival d'Avignon : L'Ambassade d'Espagne à Paris et l'Institut Cervantes de Toulouse  
En partenariat avec France Médias Monde

# RICHARD II

DE WILLIAM SHAKESPEARE

## CHRISTOPHE RAUCK

(Nanterre)

20 21 | 23 24 25 26 JUILLET À 18H  
GYMNASÉ DU LYCÉE AUBANEL

Que justice soit faite ! Voici ce que demande Henri Bolingbroke au roi Richard II, après le meurtre du duc de Gloucester, leur oncle commun. Le futur Henri IV accuse le duc de Norfolk. Que faire pour le représentant de Dieu sur terre ? Avouer qu'il est lui-même le meurtrier ? Après un duel avorté, Richard II envoie en exil les deux plaignants, dépossède plusieurs riches de son royaume, déshérite Bolingbroke et part en guerre contre les Irlandais. La terre d'Angleterre laisse un trône vide vers lequel le populaire Bolingbroke de retour d'exil se met alors en route, ne comptant plus les ralliements. *Richard II* est un drame de la parole et de l'exercice du pouvoir qui, au bruit et à la fureur d'autres pièces, préfère l'alliance de la prédiction et du suspense. Habité par les grandes fresques shakespeariennes, Christophe Rauck met en scène le chef-d'œuvre annonciateur de tous les autres. Une impressionnante galerie de personnages, véritable constellation autour d'un roi bientôt destitué, mais qui cache un axe plus central : le peuple.

By *banishing Henry Bolingbroke, Richard II puts his own reign and kingdom in jeopardy. A masterpiece that would be followed by many others.*

Et...

ATELIERS DE LA PENSÉE (voir p.48)  
avec Christophe Rauck  
Conférence de presse le 19 juillet à 12h30

### CRÉATION

Durée 3 heures entracte compris

Déjà venu au Festival d'Avignon en 2018 avec les élèves de l'École du Nord pour *Le Pays lointain (un Arrangement)* de Jean-Luc Lagarce, **Christophe Rauck**, directeur successivement du Théâtre du Peuple de Bussang, du TGP-CDN à Saint-Denis et du Théâtre du Nord à Lille-Tourcoing, est nommé directeur du Théâtre Nanterre-Amandiers en 2021. Après la création d'un atelier de formation pour jeunes acteurs et une programmation pensée en « saisons partagées » à partir de 2024 avec quatre metteurs en scène, il mène sa direction entre émulation collective et soutien à la jeune création. Depuis le Théâtre du Soleil, il n'en finit pas de grandir au contact des textes classiques, mais aussi des écritures contemporaines, comme celles de Martin Crimp, Rémi De Vos, Sara Stridsberg. Mots d'hier ou d'aujourd'hui : « Le théâtre, c'est toujours du présent. Les textes nous touchent parce qu'ils posent des questions sur la complexité du monde ».

**La tragédie du roi Richard II** de William Shakespeare, traduction de Jean-Michel Déprats, Gallimard, Collection Folio Théâtre.

Avec Louis Albertosi, Thierry Bosc, Éric Challier, Murielle Colvez, Cécile Garcia Fogel, Guillaume Lévêque, Pierre-Thomas Jourdan, Micha Lescot, Emmanuel Noblet, Pierre-Henri Puente, Adrien Rouyard  
Texte William Shakespeare / Traduction Jean-Michel Déprats  
Mise en scène Christophe Rauck  
Dramaturgie Lucas Samain / Musique Sylvain Jacques  
Scénographie Alain Lagarde / Lumière Olivier Oudiou  
Vidéo Pierre Martin / Costumes Coralie Sanvoisin  
Masques Atelier 69 / Maquillages et coiffures Cécile Kretschmar  
Production Théâtre Nanterre-Amandiers  
Coproduction Festival d'Avignon  
Avec le soutien du dispositif d'insertion de l'École du Nord, Région Hauts-de-France, ministère de la Culture et pour la 76<sup>e</sup> édition du Festival d'Avignon : Spedidam

# TUMULUS

## FRANÇOIS CHAIGNAUD ET GEOFFROY JOURDAIN

(Paris)

20 21 | 23 24 25 26 JUILLET À 18H  
LA FABRICA

*t u m u l u s* est une procession infinie de treize corps chantant et dansant au sein d'une seule et même pratique, un seul et même geste. Fruit d'une collaboration unique entre le chorégraphe François Chaignaud et Geoffroy Jourdain, directeur des Cris de Paris, ce projet porte le rêve d'éprouver et de penser ensemble danse et musique. Ce *tumulus*, à la fois mausolée et paysage – entre terre et ciel – devient un terrain de jeu pour cette communauté de corps divers et engagés dans un mouvement continu, qui célèbre la vie depuis ce qui meurt en eux. Horizontalité et verticalité se croisent, gestes actifs et passifs s'éprouvent, chants polyphoniques de la Renaissance et chœur contemporain se font entendre. Cette alliance inédite signe une démarche curieuse d'inventer une nouvelle aventure humaine et artistique. Loin de toute volonté de reconstitution historique, les deux artistes nous invitent à entrer dans un espace où les mouvements et les souffles reflètent ici-bas « l'harmonie des sphères ».

*Between heaven and earth, a community of dancer-singers unfolds in continuous motion this t u m u l u s dreamt up by choreographer François Chaignaud and Geoffroy Jourdain, musical director of the Cris de Paris.*

Et...

ATELIERS DE LA PENSÉE (voir p.48)  
avec François Chaignaud et Geoffroy Jourdain  
Conférence de presse le 19 juillet à 12h30

### CRÉATION

Durée 1h10

Danseur, chorégraphe, performeur, chanteur, **François Chaignaud** tisse depuis toujours un parcours marqué par des collaborations où s'expriment un désir de se confronter à d'autres pratiques et un intérêt pour l'histoire de la danse et de la musique. Il est venu au Festival d'Avignon en 2018 avec *Romances inciertas, un autre Orlando*, co-signé avec Nino Laisné. Impliqué très tôt dans la direction d'ensembles, **Geoffroy Jourdain** aborde plusieurs siècles de musique classique au contact de chorégraphes, plasticiens, comédiens et metteurs en scène, et s'implique activement dans la création contemporaine. Sa compagnie Les Cris de Paris réunit chanteurs et instrumentistes et a réalisé des enregistrements discographiques de référence.

Avec Simon Bailly, Mario Barrantes, Florence Gengoul, Myriam Jarmache, Evann Loget-Raymond, Marie Picaut, Alan Picol, Antoine Roux-Briffaud, Vivien Simon, Maryfé Singy, Ryan Veillet, Aure Wachter, Daniel Wendler  
Conception François Chaignaud, Geoffroy Jourdain  
Chorégraphie François Chaignaud assisté de Anna Chirescu  
Direction musicale Geoffroy Jourdain assisté de Louis Gal  
Dramaturgie Baudouin Woehl / Scénographie Mathieu Lorry Dupuy  
Lumière Philippe Gladieux, Anthony Merlaud / Costumes Romain Brau  
Production Mandorle productions en association avec Les Cris de Paris  
Coproduction Bonlieu Scène nationale (Annecy), La Villette, Paris Initiatives d'Artistes, Wiener Festwochen, Kunstenfestivaldesarts (Bruxelles), Théâtre Vidy-Lausanne, Points communs nouvelle Scène nationale de Cergy-Pontoise Val d'Oise, Théâtre de Saint-Quentin-en-Yvelines Scène nationale, Tandem Scène nationale Arras-Douai, Berliner Festspiele (Berlin), Théâtre Auditorium Poitiers, Festival d'Avignon, Malraux Scène nationale Chambéry, Opéra de Dijon, Maison de la Danse (Lyon), Scène nationale d'Orléans, Maison de la culture de Bourges Scène nationale, Le Manège scène nationale (Reims), La Cité musicale (Metz), la Ménagerie de Verre, Théâtre Molière Scène nationale archipel de Thau (Sète), le Théâtre de Cornouaille, Ballet national de Marseille CCN, Scène nationale du Sud-Aquitain, Festival d'Automne à Paris  
Avec le soutien de Dance Reflections by Van Cleef & Arpels de la DGCA et pour la 76<sup>e</sup> édition du Festival d'Avignon : Spedidam



## HANANE HAJJ ALI

(Beyrouth)

20 21 22 | 24 25 26 JUILLET À 18H  
THÉÂTRE BENOÎT-XII

Quand le public arrive, Hanane Hajj Ali est en place. Vêtue de noir, elle s'étire, s'échauffe, prépare sa voix pour un « seule en scène » et court. Performance humoristique qui peut s'avérer très sombre, ce *Jogging* iconoclaste nous fait suivre les histoires de quatre femmes : Hanane elle-même, mais aussi Médée, l'antique et la contemporaine qui soit tue ses enfants, soit les sacrifie sur l'autel des guerres qui minent le Moyen-Orient. Tout est question de points de vue. Un opus qui s'inspire de la vie de la metteuse en scène « femme, mère, comédienne, citoyenne » qui court tous les jours dans les ruelles de Beyrouth afin de prévenir le stress, la dépression et l'ostéoporose... Un parcours de santé qu'elle transforme en une plongée dans les méandres de ses rêves et de ses craintes les plus intimes. Un défi radical aux stéréotypes et aux préjugés qui accablent les femmes du monde arabe.

*This iconoclast Jogging follows the stories of four women from the Arab world, far from the stereotypes that usually afflict them. A hilarious and at times very dark performance.*

ET...

ATELIERS DE LA PENSÉE (voir p.48-56)  
avec Hanane Hajj Ali  
Conférence de presse le 16 juillet à 12h30  
Scènes du monde arabe avec *Alternatives théâtrales*  
le 22 juillet à 11h

Durée 1h30

Spectacle en arabe surtitré en français et en anglais

Artiste, chercheuse, pédagogue, **Hanane Hajj Ali** est une figure de la scène artistique libanaise. Au cours de ses quarante ans de carrière, elle a travaillé dans de nombreuses productions théâtrales et cinématographiques. Briser les tabous est une caractéristique de sa vie. Engagée, elle œuvre sans relâche pour la défense de la liberté d'expression, de la démocratisation et de la décentralisation de la culture dans son pays. Elle a reçu le Vertebra Prize for Best Actor au Festival Fringe à Édimbourg en 2017 et le prix Gilder/Coigny décerné par The League of Professional Theatre Women en 2020. Elle est invitée pour la première fois au Festival d'Avignon.

Avec Hanane Hajj Ali

Texte et conception Hanane Hajj Ali

Dramaturgie Abdullah Alkafri

Direction artistique, scénographie Éric Deniaud

Lumière Sarmad Louis, Rayyan Nihawi

Son Wael Kodeih

Costumes Kalabsha, Louloua Abdel-Baki

Coproduction Arab Funds For Arts and Culture

Avec le soutien de Heinrich Böll Stiftung – MENA Office (Beyrouth),

l'Ambassade de France au Liban, l'Institut français au Liban,

The British Council, SHAMS Association, Collectif Kahraba, Al Mawred

Athaqafy (Cultural Ressource), Moussem Nomadic Arts Centre

(Bruxelles), Zoukak – Focus Liban 2016, Artas Foundation, Vatech,

Khalil Wardé SAL, Orient Productions

En partenariat avec France Médias Monde



## MAUD LE PLADEC ET JR MADDRIPP

(Orléans – Montréal)

20 21 22 | 25 26 JUILLET À 22H  
CLOÎTRE DES CÉLESTINS

Avec *Silent Legacy*, Maud Le Pladec interroge les filiations d'aujourd'hui en compagnie de deux interprètes impressionnantes de liberté et d'imagination. Adeline Kerry Cruz a 8 ans. Cette Montréalaise, qui a pour mentor Jr Maddripp, pratique le krump, danse urbaine apparue à Los Angeles dans les années 2000, loin de son milieu d'origine. Audrey Merilus est une danseuse professionnelle, aux nombreux styles et techniques contemporains. Aux côtés de la chorégraphe, elles vont décider de leur rencontre : deux *solis*, comme deux points d'ancrage et un espace commun, comme une discussion. Quels héritages ont-elles en partage, et comment inventer sa propre danse ? Loin de toute neutralité, Maud Le Pladec invite à une vision sensible de la danse, quand le croisement des cultures et des savoirs fait jaillir la vitalité des apprentissages et des héritages. En s'accompagnant de la DJ et compositrice Chloé Thévenin, elle nous propose avec *Silent Legacy* un manifeste poétique dont le sous-texte pourrait être : « déconditionner la danse pour aider l'interprète à vivre la sienne. »

*Maud Le Pladec explores how dance is handed down with Adeline Kerry Cruz, an 8-year-old krumper, and Audrey Merilus, contemporary dancer. A true poetic manifesto.*

ET...

ATELIERS DE LA PENSÉE (voir p.48-56)  
avec Maud Le Pladec et Jr Maddripp  
Conférence de presse le 18 juillet à 12h30  
TERRITOIRES CINÉMATOGRAPHIQUES (voir p.58)  
*Sisters with Transistors* et rencontre avec Maud Le Pladec  
le 23 juillet à 11h

CRÉATION

Durée 1h

Après la formation Exerce au CCN de Montpellier, **Maud Le Pladec** a travaillé avec plusieurs chorégraphes dont Loïc Touzé, Georges Appaix, Mathilde Monnier et Boris Charmatz. Depuis 2010, elle présente son propre travail chorégraphique en croisant cultures populaires et savantes, le tout par le prisme des engagements écoféministes qu'elle porte. Elle a créé en 2021 *Static shot*, pour le CCN Ballet de Lorraine, et *counting stars with you (musiques femmes)* sur le matrimoine musical. Elle est depuis janvier 2017 directrice du CCN d'Orléans.

Originaire de France, Kevin Gohou, aussi connu sous le nom de Westrock Aka Intimidate, a été nommé **Jr Maddripp** au sein de la Tight Eyez family. Il est considéré comme l'un des mentors et innovateurs du mouvement krump en Europe. Résidant aujourd'hui à Montréal, il enseigne, participe à des *battles* et a été jury parmi les plus prestigieux événements mondiaux. Sa passion l'a amené à collaborer avec d'autres compagnies comme le Cirque du Soleil, le Cirque Éloize et The 7 Fingers.

Avec Adeline Kerry Cruz, Audrey Merilus  
Conception Maud Le Pladec  
Chorégraphie Solo Adeline Kerry Cruz Maud Le Pladec, Jr Maddripp  
Solo Audrey Merilus Maud Le Pladec, Audrey Merilus  
Musique Chloé Thévenin / Scénographie et lumière Éric Soyter  
Costumes Christelle Kocher / Assistanat à la chorégraphie Régis Badel  
Travail vocal et dramaturgie musicale Daïla Khatir, Pere Jou  
Assistanat costumes Marion Régnier

Production Centre chorégraphique national d'Orléans  
Coproduction Festival d'Avignon, Parbleux Centre culturel canadien à Montréal, Chaillot Théâtre national de la Danse (Paris) avec le soutien de Dance Reflections par Van Cleef & Arpels, Comédie de Clermont-Ferrand Scène nationale, le Carreau Scène nationale de Forbach et de l'Est mosellan, la Scène nationale d'Orléans, Les Halles de Schaerbeek (Belgique), Fontenay-en-Scènes (Fontenay-sous-Bois), le Gymnase CDCN Roubaix Hauts-de-France.  
Résidences Centre chorégraphique national d'Orléans, Théâtre d'Orléans en collaboration avec la Scène nationale d'Orléans, Parbleux Centre culturel canadien à Montréal



# LA MASTICATION DES MORTS

DE PATRICK KERMANN  
**GROUPE MERCI**  
(Villeneuve lez Avignon – Toulouse)

21 22 23 | 25 26 JUILLET À 22H  
CLOÎTRE DU CIMETIÈRE – LA CHARTREUSE-CNES DE VILLENEUVE LEZ AVIGNON

Dans cet *Oratorio in progress*, Patrick Kermann joue avec la mort et donne la parole à celles et ceux qui ne sont plus. Ce cortège mortuaire du petit cimetière de Moret-sur-Raguse entremêle, dans un mélange d'unissons et de dissonances, les vies personnelles qui pourraient sembler anecdotiques aux grands récits historiques qui devraient nous concerner tous. L'auteur veut dessiner, avec la Grande Faucheuse et les spectres qu'elle engendre, un espace de cérémonie et de paroles plus ou moins avouables, plus ou moins obsédantes. Mais toujours jubilatoires. Avec ses vingt-deux interprètes, le Groupe Merci nous propose d'être les témoins de ces fragiles mémoires et de déambuler dans le cloître du cimetière au plus proche des gisants, la cocasserie des confessions se mêlant au vertige d'être en vie. Kaléidoscope de voix et de présences, émanation de l'au-delà et contemplation existentielle, cette *Mastication* sera exceptionnellement recréée à la nuit tombante et dans le même lieu que ses premières fois en 1999. Une invitation à venir recueillir les souvenirs de ces morts bien vivants.

*A curious and inspired invitation to listen to the forgotten voices of a graveyard at dusk! The dead have so much to tell us. Could it be that rumination keeps you alive?*

## ET...

ATELIERS DE LA PENSÉE (voir p. 48)  
avec le Groupe Merci  
Conférence de presse le 20 juillet à 12h30

EXPOSITION (voir p. 66)  
Installation plastique et photographique *Ci-je gis!* de Joël Fesel à La Chartreuse-CNES de Villeneuve lez Avignon

Durée 1h30



**Solange Oswald**, metteuse en scène, et **Joël Fesel**, plasticien et scénographe, créent le Groupe Merci en 1996 autour de l'écriture de Patrick Kermann et de son texte *De quelques choses vues la nuit*. Leurs œuvres hétéroclites, nourries par les écritures contemporaines (Patrik Ouředník, Valère Novarina, Olivier Cadiot, Falk Richter, Charles Robinson...) se déclinent en des objets nocturnes surprenants et proposent de décentrer notre rapport au théâtre. En 1997, ils créent Le Pavillon Mazar à Toulouse, véritable laboratoire pour les formes nouvelles et le théâtre d'essai, fermé en 2021.

**Patrick Kermann** est un dramaturge français qui a écrit pour le théâtre, l'opéra, et traduit Euripide, Sénèque ou encore Thomas Bernhard. Il définit son rapport à la langue comme « celle d'un corps rythmique, une langue étrangère qui ne dit pas le monde mais sa distance irréconciliable au monde ».

*La Mastication des morts* de Patrick Kermann est publié aux éditions Lansman, Carnières/Morlanwelz.

Avec Catherine Beilin, Jean-François Bourinet, Georges Campagnac, Olivier Chombart, Frédéric Cuif, Marie-Céline Daubagna, Anaïs Durin, Pierre-Jean Étienne, Gaetano Giunta, Étienne Grebot, Dominique Habouzit, Ghislaine Maucorps, Karine Monneau, Solange Oswald, Marc Ravayrol, Tanguy Trillet et les masticateurs associés

Texte Patrick Kermann  
Conception et mise en scène Joël Fesel, Solange Oswald  
Collaboration artistique Jude Anderson  
Dramaturgie Marie-Laure Hée / Costumes Sophie Lafont

Production (1999) Groupe Merci, La Chartreuse-CNES de Villeneuve lez Avignon, Théâtre de la Digue (Toulouse)  
Coproduction (2012) Pronomade(s) en Haute-Garonne, Centre national des arts de la rue et de l'espace public, Les Treize Arches Scène conventionnée de Brive  
Avec le soutien de la Ville de Toulouse, Conservatoire à rayonnement régional de Toulouse

Avec l'aide du Théâtre de la Cité Centre dramatique national Toulouse Occitanie, Drac Occitanie – ministère de la Culture, Département de la Haute-Garonne, SACD, Adami  
Co-accueil Festival d'Avignon, La Chartreuse-CNES de Villeneuve lez Avignon

# كما روتها أمي DU TEMPS OÙ MA MÈRE RACONTAIT

**ALI CHAHROUR**  
(Beyrouth)

21 22 23 | 25 26 JUILLET À 22H  
COUR MINÉRALE – AVIGNON UNIVERSITÉ

Le danseur et chorégraphe libanais Ali Chahrour livre le deuxième volet d'une nouvelle trilogie sur le thème de l'amour et puise, dans son histoire familiale et dans un Liban déchiré, des récits poignants. Au centre, une mère, Leïla. Près d'elle, son enfant, Abbas, qu'elle essaie de protéger d'un destin de martyr. Un peu plus en amont, une mère, Fatmeh, qui n'a jamais cessé de rechercher son enfant disparu, Hassan. Les boucles sont infinies. Porteuses d'histoires, ces héroïnes de l'ordinaire laissent leur tendresse et l'intensité de leur attachement maternel traverser leur corps et prendre voix. Sur la scène, elles mettent au monde des portraits de familles bouleversants où restera chez chacun l'infinie beauté du lien. Ali Chahrour, la comédienne Hala Omran et les musiciens du groupe Two or The Dragon viennent enrichir ces récits d'une musique empruntée autant à la culture arabe qu'aux sonorités urbaines. Mouvements, chants, paroles et musique proposent aux générations de faire autant union que sécession, à l'image de l'amour étroit et insondable qui unit une mère et son enfant. Absolu.

*Ali Chahrour draws the map of a sensitive and unstable zone, a reflection of modern-day Lebanon, where personal and historical tales exalt the immeasurable power of familial love.*

## ET...

ATELIERS DE LA PENSÉE (voir p. 48-56)  
avec Ali Chahrour  
Conférence de presse le 20 juillet à 12h30  
Scènes du monde arabe avec *Alternatives théâtrales*  
le 22 juillet à 11h

Durée 1h30

Présence de textes en arabe, surtitrés en français et anglais

Né à Beyrouth en 1989, **Ali Chahrour** y étudie le théâtre et la danse puis dans différentes écoles en Europe. Loin des modèles occidentaux, le danseur et chorégraphe crée une gestuelle issue des mythes arabes et du contexte politique, social et religieux, qui est le sien. Il y explore les relations profondes entre corps et mouvement, entre tradition et modernité. *Du temps où ma mère racontait* poursuit une nouvelle trilogie sur l'amour initiée par *Layl-Night* (2019) qui se termine avec *The Love Behind My Eyes* (2021). La précédente trilogie, sur les rites funéraires chiites, a été présentée au Festival d'Avignon en 2016 et en 2018.

Avec Abbas Al Mawla, Ali Chahrour, Leïla Chahrour, Ali Hout, Abed Kobeissy, Hala Omran  
Chorégraphie et mise en scène Ali Chahrour  
Musique Two or The Dragon (Ali Hout, Abed Kobeissy)  
Scénographie Ali Chahrour, Guillaume Tesson  
Lumière Guillaume Tesson  
Assistanat à la mise en scène et à la chorégraphie Chadi Aoun

Production Ali Chahrour  
Production exécutive Yelostudio  
Avec le soutien de Studio Zoukak, Arab Fund for Arts and Culture, the Arab Arts Focus avec Stiftelsen, Studio Emad Eddin & Fondation Ford, Napoli Teatro Festival, Saadallah & Lubna Khalil Foundation, Kunstfest Weimar, Zurich Theater Spektakel, Mahmoud Darwish Chair/Bozar  
Avec l'aide de l'Institut français de Beyrouth, Barzakh, Beit el Laffe, KED, Mezyan, T-Marbouda, Tawlet, Eid Press  
En partenariat avec France Médias Monde

# LE SOLDAT ET LA BALLERINE

DE ROLAND SCHIMMELPFENNIG  
**ROBERT SANDOZ**

(Neuchâtel – Delémont)

22 JUILLET À 15H – 23 24 25 JUILLET À 11H ET À 15H  
CHAPELLE DES PÉNITENTS BLANCS

Deux jouets, l'un de plomb, l'autre de papier : un soldat et une ballerine. Leur rencontre est un coup de foudre... Mais – car il y a toujours un mais dans un conte – ils sont soudainement séparés, perdus dans le monde du dehors, dans la ville, dans l'univers des adultes. Comment faire face ? Entre changements de décor, multiples personnages, aventures avec d'implacables rats ou autres rencontres saugrenues, parviendront-ils à se retrouver ? Robert Sandoz et la compagnie L'outil de la ressemblance s'emparent de la pièce jeune public écrite par Roland Schimmelpfennig d'après le conte *L'Inébranlable Soldat de plomb* de Hans Christian Andersen. Pas question ici de ne raconter que des histoires de soldats comme dans la version originale connue de tous : la ballerine a le droit, aussi, à ses péripéties ! Les deux personnages ont pour mission de nous raconter leur histoire, de voyager dans le monde auquel rien ne les préparait, de vaincre les obstacles, et surtout de ne pas oublier de tomber amoureux...

*The soldier and the ballerina are in love. But cast into a world they aren't prepared for, will they be able to overcome all obstacles to find each other again?*

## ET...

ATELIERS DE LA PENSÉE avec Robert Sandoz (voir p. 48)  
Conférence de presse le 20 juillet à 12h30  
POUR LES JEUNES SPECTATEURS (voir p. 83)  
Guide du jeune spectateur, visites en famille, ateliers d'arts plastiques  
TERRITOIRES CINÉMATOGRAPHIQUES (voir p. 58)  
cycle de films pour les plus jeunes

**CRÉATION** Durée 1h10 À partir de 7 ans

**Robert Sandoz** est né en 1975 en Suisse. Tout au long de son parcours, il a notamment assisté les mises en scène d'Olivier Py, de Gino Zampieri, de Hervé Loichemol ou encore de Jean Liermier. Avec la compagnie L'outil de la ressemblance, son travail dramaturgique trouve en son centre le texte, et la façon dont le langage fait corps au plateau. Il est aujourd'hui le directeur général et artistique du Théâtre du Jura.

**Roland Schimmelpfennig** est un auteur et dramaturge de théâtre allemand, né en 1967. Journaliste et auteur indépendant à ses débuts, il a notamment été dramaturge et conseiller artistique de la Schaubühne de Berlin sous la direction de Thomas Ostermeier. Aujourd'hui, il est l'un des auteurs allemands les plus joués sur la scène européenne, *Le Soldat et la Ballerine* est sa deuxième pièce jeune public.

**Hans Christian Andersen** est un romancier, dramaturge, conteur et poète danois. Ses contes pour enfants ont été traduits dans le monde entier. *L'Inébranlable Soldat de plomb* raconte l'histoire d'un soldat unijambiste qui tombe éperdument amoureux d'une ballerine.

*Le Soldat et la Ballerine* de Roland Schimmelpfennig, traduction Robert Sandoz, est publié chez l'Arche Éditeur.

Avec Adrien Gygax, Lucie Rausis  
Texte Roland Schimmelpfennig d'après *L'Inébranlable Soldat de plomb* de Andersen / Traduction et mise en scène Robert Sandoz  
Musique et environnement sonore Olivier Gabus  
Scénographie et accessoires Kristelle Paré  
Lumière Jérôme Bueche / Son Karim Dubugnon  
Costumes et accessoires Anne-Laure Futin assistée de Judith Dubois et Verena Dubach / Assistanat à la mise en scène Fanny Krähnenbühl

Production L'outil de la ressemblance  
Coproduction Théâtre du Jura (Delémont), Théâtre Am Stram Gram (Genève)  
Avec le soutien de la Loterie romande, la Corodis, Pro Helvetia Fondation suisse pour la culture, la Fondation culturelle de la BCN, la Fondation Neuchâteloise Assurances du 125<sup>e</sup> anniversaire, la Fondation Casino Neuchâtel, la Fondation Sandoz et la Fondation Ernst Göhner  
Avec l'aide de la Ville de Neuchâtel et du Canton de Neuchâtel dans le cadre d'un contrat de confiance avec L'outil de la ressemblance.

# LÀ OÙ JE CROYAIS ÊTRE IL N'Y AVAIT PERSONNE

**ANAÏS MULLER ET BERTRAND PONCET**

(Arles)

22 23 24 25 JUILLET À 15H  
GYMNASSE DU LYCÉE SAINT-JOSEPH

Ange et Bert partent sur les traces de Marguerite Duras. En arpant les lieux d'écriture si chers à l'autrice, le duo va jouer avec le trouble de la fiction, brouillant les codes, jonglant avec les mises en abîme et tournant autour de la question de la création littéraire. De discussions philosophiques sur la déconstruction de l'humain en palabres sur la reconstruction artistique, ils s'attaquent à l'écriture de leur propre chef-d'œuvre. Une histoire dans l'histoire... Avec *Là où je croyais être il n'y avait personne*, les jeunes metteurs en scène Anaïs Muller et Bertrand Poncet nous invitent au vertige littéraire et à la quête d'identité avec autant de sérieux que d'humour. Ce deuxième volet de leurs *Traités de la perte*, au titre plein de dérision, a reçu le prix du jury du Festival Impatience 2021.

*Ange and Bert are looking for an idol; it will be Marguerite Duras. Together, they strive to create a masterpiece, losing themselves between fiction, fantasy, and phantoms.*

## ET...

ATELIERS DE LA PENSÉE (voir p. 48)  
avec Anaïs Muller et Bertrand Poncet  
Conférence de presse le 20 juillet à 12h30

Durée 1h15

Après une formation au Théâtre national de Bretagne en 2008 pour Anaïs Muller et au Théâtre National de Strasbourg en 2009 pour Bertrand Poncet, et de nombreuses collaborations en tant qu'interprètes, le duo fonde la compagnie Shindô, aujourd'hui située à Arles. Ensemble, ils explorent de nouvelles formes théâtrales et déplacent les codes habituels de l'art dramatique. Ils se lancent dès 2017 dans l'aventure d'un opus en plusieurs volets *Les Traités de la perte*. Après *Un jour j'ai rêvé d'être toi* et *Là où je croyais être il n'y avait personne*, ils préparent la suite des aventures de leurs deux héros Ange et Bert.

Encourageant les démarches scéniques innovantes, stimulant les expérimentations des uns et des unes et éveillant la curiosité des autres, le Festival Impatience met en lumière les ambitions artistiques, scénographiques et textuelles des jeunes metteurs en scène et collectifs d'aujourd'hui. *Là où je croyais être il n'y avait personne* est diffusé dans dix des lieux partenaires du Festival Impatience.

Avec Anaïs Muller, Bertrand Poncet  
Conception, texte Anaïs Muller, Bertrand Poncet  
Dramaturgie Pier Lamandé  
Musique Antoine Muller, Philippe Veillon  
Scénographie Charles Chauvet  
Lumière Diane Guérin  
Vidéo Romain Pierre

Production Compagnie Shindô  
Coproduction La Passerelle Scène nationale de Gap, Théâtre d'Arles, Théâtre du Bois de l'Aune (Aix-en-Provence), Comédie de Picardie  
Avec le soutien de la Région Provence-Alpes-Côte d'Azur, Département des Bouches-du-Rhône, la Drac Provence-Alpes-Côte d'Azur – ministère de la Culture, la Spedidam  
Avec l'aide de La Chartreuse-CNES de Villeneuve lez Avignon



# MISS KNIFE ET SES SŒURS



# THE LINE IS A CURVE

## MISS KNIFE, ANGÉLIQUE KIDJO, DAKH DAUGHTERS ORCHESTRE NATIONAL AVIGNON-PROVENCE (Avignon – Cotonou – Kiev)

26 JUILLET À 18H  
OPÉRA GRAND AVIGNON

« Miss Knife a toujours partagé la scène, c'est la culture même du cabaret d'être hospitalier. De spectacle en spectacle, d'opéra en opérette, de cabaret en concert, les chansons, bien plus qu'un art mineur, sont d'une profondeur qui touche chacune et chacun, l'expression de notre humanité. Chaque chanson est un monde en soi. Collectées dans les coulisses de théâtre, dans le répertoire écrit pour *Miss Knife et les nuits travesties*, ou dans le répertoire classique, elles permettent toujours un kaléidoscope de sentiments. Il faut pourtant pour les servir se donner sans aucune retenue. Pour le dernier jour de cette 76<sup>e</sup> édition, outre ma sœur Angélique Kidjo, immense artiste internationale, qui a marqué la Cour d'honneur et a chanté avec moi à Paris et New York, l'invitation faite à mes autres sœurs de musique, les Dakh Daughters d'Ukraine, était une évidence. Elles incarnent l'espoir et le courage par l'art. » Olivier Py  
*On the last day of the Festival, Miss Knife invites to her cabaret her sisters who embody hope and courage through art: Ukrainian Dakh Daughters and Beninese Angélique Kidjo, accompanied by the Orchestre national Avignon-Provence.*

Avec Miss Knife, Angélique Kidjo, Dakh Daughters, l'Orchestre national Avignon-Provence  
Mise en scène Vlad Troitsky pour les Dakh Daughters  
Composition Dakh Daughters, Stéphane Leach, Jean-Yves Rivaud  
Arrangements pour orchestre Stéphane Leach, Pierre Thilloy  
Direction musicale Déborah Waldman, Samuel Jean  
Lumière, mapping vidéo (Dakh Daughters) Mariia Volkova  
Son (Dakh Daughters) Mickael Kandelman, Bruno Ralle  
Production Festival d'Avignon, Dakh Theatre, Drôles de Dames  
Avec le soutien de la Spedidam pour la 76<sup>e</sup> édition du Festival d'Avignon  
En partenariat avec France Médias Monde

Durée 1h30 Chansons en ukrainien surtitrées en français

Olivier Py a « traversé trente ans de Miss Knife ». Il raconte que lorsqu'il a commencé cette aventure, « nous n'étions pas loin de l'opprobre, chanter en travesti était extrêmement scandaleux, pouvait même déclencher de la violence. Aujourd'hui, c'est en famille que l'on vient voir Miss Knife et cela me procure beaucoup de joie ». Comme chanter est l'une des choses qui lui fait le plus peur, n'ayant « pas le courage de chanter avec (son) propre visage » il a choisi le travestissement. Depuis, Miss Knife a joué partout en France et dans le monde, dans des clubs comme dans des salles de concert, en formation jazz ou symphonique.

Les **Dakh Daughters** expriment avec puissance et humanité le besoin de liberté des citoyennes d'un monde en mutation où le devoir de révolte fédère actes et pensée et s'oppose à l'amertume de la résignation. Six voix de femmes engagées qui mélangent les mélodies traditionnelles ukrainiennes et leur propre musique.

La chanteuse béninoise **Angélique Kidjo** navigue entre trois continents, plusieurs langues et des aventures musicales qui élargissent la musique africaine jusqu'à la pop, le jazz ou l'opéra contemporain. Son tempérament de feu et son sens de l'engagement ont fait d'elle un des symboles d'une culture mutante, aussi mouvante qu'enracinée.

L'**Orchestre national Avignon-Provence** participe à la vie musicale française et accomplit des missions de service public de la culture sur l'ensemble du territoire Sud Provence-Alpes-Côte d'Azur. Grâce à sa politique artistique ambitieuse et curieuse, menée par Déborah Waldman, directrice musicale, l'Orchestre offre une profonde intelligence musicale dans l'approche des œuvres.

ET...

SPECTACLE

*Ukraine on fire* avec Dakh Daughters dans le cadre du Festival Contre Courant (CCAS) le 19 juillet à 22h

## KAE TEMPEST (Londres)

26 JUILLET À 22H  
COUR D'HONNEUR DU PALAIS DES PAPES

CRÉATION Durée 1h30

Spectacle en anglais surtitré en français

Originaire du sud-est de Londres, **Kae Tempest** a commencé sa carrière sous le nom de Kate Tempest. L'artiste a reçu de multiples reconnaissances (*Sunday Times*, prix Ted Hughes 2013, prix Costa, Brit Award, poète de la prochaine génération par la Poetry Book Society, une distinction décennale). Kae Tempest se fait poète de l'incertitude et questionne les affres de nos sociétés contemporaines. Son précédent album *The Book of Traps and Lessons*, produit par Rick Rubin, est sorti en 2019, *The Line is a Curve* est le cinquième album de l'artiste. Inviter Kae Tempest en clôture de la 76<sup>e</sup> édition dans la Cour d'honneur, c'est reconnaître à la parole et à l'émotion le pouvoir de changer le monde et leur donner une pleine et entière place.

Avec Kae Tempest  
et la musicienne Hinako Omori  
Texte, musique Kae Tempest  
Lumière Franki McDade, Louisa Smurthwaite  
Son Maxine Gilmore, Frank Wright  
Production Astérios Spectacles

Au centre de la scène ceinte des hauts murs médiévaux du Palais des papes, Kae Tempest questionne le cycle incessant des luttes sociales mais aussi des pressions émotionnelles qui nous obligent à nous trouver. La résonance sera ici bien particulière et l'artiste le sait. En introduisant son récital par des textes énoncés avant de glisser vers le concert et des morceaux de son nouvel album *The Line is a Curve*, Kae Tempest, avec la multi-instrumentiste Hinako Omori, explore ce qu'il connaît: les angoisses, les emprises émotionnelles, leurs retours éternels. Aujourd'hui, iel peut dire « La beauté se trouve dans la réalisation. Plus il y a de pressions, plus il y a d'opportunités de trouver sa liberté », et avance vers nous au sein d'une épure scénique, le texte comme personnage principal, la voix et la musique comme véhicules. Une performance résolument tournée vers un demain différent.

*Kae Tempest faces the never-ending cycle of social pressures and emotional states to create a hypnotic and defiantly optimistic performance.*

« L'épiphanie d'une âme  
La folie d'une autre âme

J'ai vu la vérité dans les boucles de la fille qui disparaît  
Les mains comme des toiles d'araignées qui pendent  
Les yeux comme des plongées en mer profonde  
Elle a dit

Arrête de t'inquiéter, arrête de paniquer »

# MAISON DES PUBLICS ET DES PROFESSIONNELLS ATELIERS DE LA PENSÉE

DU 7 AU 26 JUILLET

CLOÎTRE SAINT-LOUIS – ÉGLISE DES CÉLESTINS – JARDIN CECCANO – MAISON JEAN VILAR – AUTRES LIEUX

**Une Maison pour les publics et les professionnels** co-organisée par le Festival d'Avignon et l'ISTS. Ateliers de la pensée et Rencontres professionnelles sont réunis pour une mobilisation au service de l'intérêt général. La décentralisation culturelle a permis en France que se diffuse largement la culture, il nous reste à parcourir les derniers kilomètres! Grâce aux formidables ressources humaines et aux équipements qui nous permettent de partager toutes les cultures, que les périphéries soient au centre et que circulent les œuvres et les artistes partout sur les territoires. Cette présence culturelle deviendra alors familière et fera société.

## CONFÉRENCES DE PRESSE

7 8 9 10 | 16 17 18 19 20 JUILLET  
DE 12H30 À 13H30

📍 CLOÎTRE SAINT-LOUIS

Animé par Laurent Goumarre

### 7 JUILLET

Amir Reza Koohestani  
Igor Mendjisky  
Olivier Py  
Kirill Serebrennikov  
Élise Vigier

### 8 JUILLET

Samuel Achache  
Simon Falguières  
Anne Théron  
Marie Vialle  
Nuit immersive – Adami et Tracks

### 9 JUILLET

Oona Doherty  
Emmanuel Eggermont  
Via Katlehong, Marco da Silva Ferreira  
et Amala Dianor  
Kubra Khademi  
Fictions – France Culture

### 10 JUILLET

Noémie Goudal et Maëlle Poésy  
Bashar Murkus  
Christophe Raynaud de Lage  
Miet Warlop  
Ça va, ça va le monde ! – RFI

### 16 JUILLET

Das Plateau  
Hanane Hajj Ali  
Henri Jules Julien  
Sofia Adrian Jupither  
Alessandro Serra

### 17 JUILLET

Pierre-Yves Chapalain  
Sophie Linsmaux et Aurelio Mergola  
Dada Masilo

### 18 JUILLET

El Conde de Torrefiel  
Maud Le Pladec et Jr Maddripp  
Jan Martens  
Vive le sujet ! – SACD

### 19 JUILLET

François Chaignaud et Geoffroy Jourdain  
Meng Jinghui  
Christophe Rauck

### 20 JUILLET

Ali Chahrour  
Groupe Merci  
Anaïs Muller et Bertrand Poncet  
Robert Sandoz

Vous trouverez le programme complet de ces rencontres et débats sur le site Internet du Festival d'Avignon et dans le guide *Nos Rendez-vous en entrée libre* disponible début juillet.



Certains débats et rencontres sont filmés, et peuvent être visionnés sur le site Internet du Festival d'Avignon en direct ou en différé.



Pour les professionnels, une lettre d'information dédiée aux débats et le mode professionnel du site Internet vous permettent d'être informés et de tenir à jour votre agenda de toutes les rencontres du secteur culturel.



À la Maison Jean Vilar, la librairie du Festival d'Avignon vous propose les ouvrages les plus pertinents en rapport avec les rencontres, parmi une sélection de plus de 3 000 références.



Sur place, le restaurant du Cloître Saint-Louis vous propose une carte estivale tout au long de la journée.

## RENCONTRES RECHERCHE ET CRÉATION CONTES, MONDES ET RÉCITS

11 ET 12 JUILLET DE 9H30 À 12H30  
ET DE 14H30 À 17H30

📍 CLOÎTRE SAINT-LOUIS

AVEC L'AGENCE NATIONALE DE LA RECHERCHE

Les 9<sup>es</sup> Rencontres Recherche et Création expérimentent de nouveaux modes de dialogue entre artistes et chercheurs, en explorant les mises en récits et les imaginaires.

Entrée libre sur inscription : [recherche-creation-avignon.fr](http://recherche-creation-avignon.fr)

11 JUILLET DE 9H30 À 12H30  
IL ÉTAIT UNE FOIS

Avec **Samantha Besson** professeure au Collège de France, **Patrick Boucheron** professeur au Collège de France, **Simon Falguières**, **Maria del Pilar Blanco** professeure à l'Université d'Oxford, **Manuela Filippa** coordinatrice scientifique à l'Université de Genève, **Thierry Damerval** président-directeur de l'Agence nationale de la recherche, **Françoise Nyssen** présidente du Festival d'Avignon, **Christophe Prochasson** président de l'EHESS, **Antoine Petit** président-directeur général du CNRS, **Paul Rondin**, **Agnès Trolly** du Festival d'Avignon

11 JUILLET DE 14H30 À 17H30  
FICTION, FÉERIE ET RÉEL

Avec **Thomas Andriillon**, INSERM, Institut du Cerveau, **Guillaume Blanc** maître de conférences à l'Université Rennes 2 et membre junior de l'Institut universitaire de France, **São Luís Castro** professeure à l'Université de Porto, **Massimo Fusillo** professeur à l'Université de L'Aquila Academia Europaea et président de l'Association internationale de littérature comparée, **Kirill Serebrennikov**

12 JUILLET DE 9H30 À 12H30  
CHANGER D'HISTOIRES ?

Avec **Isabelle Arnulf** professeure à Sorbonne Université, **Carole Boidin** maître de conférences à l'Université Paris-Nanterre, **Irène Herrmann** professeure à l'Université de Genève, **George E. Marcus** professeur émérite au Williams College, **Enrico Medda** professeur à l'Université de Pise, **Olivier Morin** chargé de recherche au CNRS et chercheur à l'Institut Max-Planck, **Anne Théron**

12 JUILLET DE 14H30 À 17H30  
RACONTER AUJOURD'HUI

Avec **Janet Beizer** professeure à l'Université d'Harvard, **Grégoire Borst** professeur à l'Université Paris-Descartes, **Antonio Casilli** professeur à Télécom Paris, **Catherine Courtet** responsable scientifique de l'Agence nationale de la recherche, **Alison James** professeure à l'Université de Chicago, **Arnaud Orain** professeur à l'Université de Paris 8, **Mary O'Sullivan** professeure à l'Université de Genève, **Olivier Py**

## SPECTACLE VIVANT, SCÈNES NUMÉRIQUES

9 ET 10 JUILLET  
DE 10H À 13H ET DE 14H30 À 17H30  
📍 GRENIER À SEL

AVEC DARK EUPHORIA, LA MANUFACTURE,  
LE GRENIER À SEL ET LA FRENCH TECH GRANDE PROVENCE

Spectacle vivant, scènes numériques : un parcours d'inspiration, de réflexion et d'échanges sur la rencontre entre spectacle vivant et expériences numériques.

9 JUILLET DE 10H À 11H30  
STRATÉGIE NATIONALE D'ACCÉLÉRATION DES INDUSTRIES  
CULTURELLES ET CRÉATIVES  
ET VOLET CULTURE DU PLAN FRANCE 2030

Avec **Fabrice Casadebaig** coordinateur national de la stratégie d'accélération des industries culturelles et créatives (ICC) au Secrétariat général pour l'investissement (SGPI) France 2030, **Maud Franca** directrice adjointe de la mission Mandats et Investissements d'Avenir à la Caisse des Dépôts

9 JUILLET DE 11H30 À 13H  
IMAGINER UNE NOUVELLE GÉNÉRATION DE SPECTACLES :  
OUTILS ET RÉPONSES TECHNOLOGIQUES

Avec **Gildas Dussauze** fondateur de VRTouz, **Marius Preda** maître de conférences à Télécom SudParis, **Jérôme Chaumont** adjoint à la direction générale au Théâtre du Châtelet

9 JUILLET DE 14H30 À 16H  
INTERACTION, IMMERSION & EXPÉRIENCES COLLECTIVES,  
FOCUS SUR LUNATICS & POETS

Avec **Anna Jacobs** et **Hanna van der Meer** directrices artistiques, **Elgar Weijtmans** creative technologist

9 JUILLET DE 16H À 17H30  
CHIMÈRES, UN PROGRAMME D'EXPÉRIMENTATION  
POUR LES CRÉATRICES ET LES CRÉATEURS

Avec **Vincent Dupont** artiste chorégraphe, **Joris Mathieu** directeur du Théâtre Nouvelle Génération CDN de Lyon, **Dorine Dzyczko** chargée de la coordination des politiques numériques en faveur de la création au ministère de la Culture

10 JUILLET DE 10H À 11H  
THÉÂTRE DANS « LE MÉTAVERS » : BILAN ET PERSPECTIVE  
D'UNE NOUVELLE FRONTIÈRE AMÉRICAINNE

Avec **Cyrielle Garson** maître de conférence à Avignon Université

10 JUILLET DE 11H À 12H30  
MASTERCLASS : "THE ROAMING", FABRICATION D'UNE  
EXPÉRIENCE DE THÉÂTRE IMMERSIF EN RÉALITÉ VIRTUELLE

Avec **Mathieu Pradat** auteur et réalisateur, **Jean Dellac** creative technologist à Small Creative

10 JUILLET DE 14H30 À 16H  
INTERACTION, IMMERSION & EXPÉRIENCES COLLECTIVES,  
FOCUS SUR LE STUDIO DAZZLE

Avec **Ruth Gibson** chorégraphe, **Alexa Pollmann** fashion designer

10 JUILLET DE 16H À 17H30  
MASTERCLASS : LA CIE ADRIEN M & CLAIRE B  
ENTRE ARTISANAT ET DISPOSITIFS NUMÉRIQUES

Avec **Claire Bardainne** et **Adrien Mondot** directeurs artistiques

ET...

Rendez-vous professionnels les 9 et 10 juillet  
de 14h30 à 17h30 au Grenier à Sel  
spectacle-vivant-scenesnumeriques.fr

## DIALOGUES ARTISTES-SPECTATEURS

11 12 13 | 15 16  
19 20 21 22 23 JUILLET  
DE 11H À 12H

📍 JARDIN DE LA BIBLIOTHÈQUE CECCANO  
ANIMÉ PAR LES CEMÉA

Échanger, écouter, dialoguer tout simplement. Ce rendez-vous quotidien offre la possibilité à chacun de rencontrer les équipes artistiques le temps d'une heure singulière, et de passer de l'expression d'une parole de spectateur à un espace de partage, en vue d'une réflexion plus collective. Volontairement non thématiques, ces temps font le pari que, de la diversité des paroles individuelles, naît une communauté d'écoute et de pensée, même éphémère.

11 JUILLET  
SAMUEL ACHACHE *SANS TAMBOUR*

12 JUILLET  
KIRILL SEREBRENNIKOV *LE MOINE NOIR*

13 JUILLET  
ANNE THÉRON *IPHIGÉNIE*

15 JUILLET  
MARIE VIALLE *DANS CE JARDIN QU'ON AIMAIT*

16 JUILLET  
BASHAR MURKUS *MILK*

19 JUILLET  
ALESSANDRO SERRA *LA TEMPESTA*

20 JUILLET  
DADA MASILO *LE SACRIFICE*

21 JUILLET  
SOPHIE LINSMAUX ET AURELIO MERGOLA *FLESH*

22 JUILLET  
JAN MARTENS *FUTUR PROCHE*

23 JUILLET  
EL CONDÉ DE TORREFIEL *UNA IMAGEN INTERIOR*

## LA GRANDE TABLE D'ÉTÉ

11 12 13 14 15 JUILLET  
DE 12H45 À 13H30

📍 CLOÎTRE SAINT-LOUIS  
AVEC FRANCE CULTURE

Des fins de matinées pour entrer dans la fabrique des récits, qu'ils nous viennent des spectacles, du réel, de la philosophie...

Animé par **Olivia Gesbert**

## CONVERSATIONS CRITIQUES

11 ET 21 JUILLET DE 16H30 À 18H  
📍 CLOÎTRE SAINT-LOUIS

AVEC LE SYNDICAT DE LA CRITIQUE DRAMATIQUE

Les critiques dramatiques passent en revue les spectacles à l'affiche du Festival. Ce rendez-vous est l'occasion de confronter analyses, points de vue, et de dialoguer avec les spectateurs.

Avec des critiques présents au Festival

11 JUILLET  
CONVERSATIONS CRITIQUES — THÉÂTRE

Animé par **Marie-José Sirach**,  
**Olivier Frégaville-Gratian d'Amore**

21 JUILLET  
CONVERSATIONS CRITIQUES — DANSE

Animé par **Marie-José Sirach**, **Antonella Poli**,  
**Olivier Frégaville-Gratian d'Amore**

## 1<sup>er</sup> FORUM DE L'INCLUSION ÉCONOMIQUE DANS LA CULTURE ET LES INDUSTRIES CRÉATIVES

12 JUILLET DE 10H30 À 17H30  
📍 AVIGNON UNIVERSITÉ

AVEC L'AFDAS

Opérateur de compétences et vecteur d'innovation sur le terrain de l'emploi et de la formation, l'Afdas s'est fixé l'ambition de rassembler tous les acteurs désireux de promouvoir une société plus inclusive, et d'en assumer le développement.

## LES GRANDS ENTRETIENS DU FESTIVAL CÔTÉ LIVRE

12 ET 16 JUILLET DE 11H À 12H30  
📍 MAISON JEAN VILAR

AVEC L'ASSOCIATION JEAN VILAR

Deux grands entretiens dans le cadre du Festival Côté livre pour débattre de questions plus que jamais fondamentales : quid du service public de la culture et où en est-on de l'égalité ?

12 JUILLET  
QUID DU SERVICE PUBLIC DE LA CULTURE, AUJOURD'HUI,  
POUR TOUTES ET TOUS, SUR TOUT LE TERRITOIRE ?

Autour de l'ouvrage *Pour une politique culturelle renouvelée* (Éditions Actes Sud)

Avec **Bernard Latarjet**, **Jean-François Marguerin**  
Animé par **Cyrille Planson** rédacteur en chef adjoint  
de la revue *Théâtre(s)*

16 JUILLET  
FINIRA-T-ON PAR S'ENTENDRE ?  
L'ÉGALITÉ : UNE QUESTION D'URGENCE

Autour de l'ouvrage *Exploser le plafond : Précis de féminisme à l'usage du monde de la culture* (Éditions Rue de l'échiquier)

Avec **Reine Prat**  
Animé par **Laure Adler**

En partenariat avec la SACD et la revue *Théâtre(s)*

## DÉBATTRE : DROITS, LUTTE CONTRE LES VIOLENCES, VIES MASQUÉES, POLITIQUE SOCIALE...

12 13 14 JUILLET  
📍 CLOÎTRE SAINT-LOUIS  
AVEC AUDIENS

12 JUILLET DE 14H30 À 16H  
LE DROIT DES CRÉATEURS À L'ÉPREUVE  
DES NOUVEAUX FORMATS

13 JUILLET DE 16H30 À 18H  
QUELLE POLITIQUE SOCIALE POUR LE SPECTACLE VIVANT ?

En partenariat avec la CGT spectacle

14 JUILLET DE 17H À 18H30  
NOS VIES MASQUÉES

## TRAVAILLER DANS LE SPECTACLE ! SENS, ENGAGEMENT, EXPÉRIENCE

13 JUILLET DE 10H À 13H  
📍 CLOÎTRE SAINT-LOUIS

AVEC L'ANR, THALIE SANTÉ, L'AFDAS  
ET LE SOUTIEN DU MINISTÈRE DE LA CULTURE

Entrée libre sur inscription : recherche-creation-avignon.fr

En réunissant des représentants des professionnels du spectacle et des chercheurs, ce Forum sera l'occasion d'interroger les transformations des métiers du spectacle vivant.

Avec **Pierre-Jean Benghozi**, École polytechnique, **Catherine Blondeau**, Grand T Théâtre de Loire-Atlantique, **Cédric Dalmasso**, Mines ParisTech, Anact, **Corinne Gaudart** directrice de recherche, CNRS, **Pascale Goetschel**, Université Paris 1 Panthéon-Sorbonne, **Denis Gravouil**, CGT, **Yann Hilaire**, Thalie Santé, **Samuel Julhe**, Université de Reims Champagne-Ardenne, **Loïc Lerouge** directeur de recherche, CNRS, Université de Bordeaux, **Maëlle Poésy**, Théâtre Dijon Bourgogne CDN, **Cyril Puig**, Pogo-développement, **Malika Séguineau**, Prodiss, **Thierry Teboul**, Afdas

Animé par **Catherine Courtet**, ANR,  
**Claire Guillemain**, Thalie Santé

## CE QUI NOUS CONSTRUIT, CE QUI NOUS TRANSFORME : ART, GRANDE PRÉCARITÉ ET ALTÉRITÉ

13 JUILLET DE 10H30 À 12H30  
📍 CLOÎTRE SAINT-LOUIS

AVEC LA FONDATION ABBÉ PIERRE

Par un jeu de prises de parole improvisées, chacun énonce ce que provoque la rencontre artistique pour lui-même, pour l'autre. En quoi ces rencontres transforment notre rapport à l'altérité ?

Avec **Viviana Moïn** artiste, des personnes accompagnées par les réseaux de la Fondation Abbé Pierre, une spectatrice ou un spectateur, une chercheuse ou un chercheur

Avec la complicité de **Joris Lacoste** metteur en scène

À travers l'expérience de C'est pas du luxe!, festival co-porté par la Fondation Abbé Pierre, La Garance Scène nationale de Cavailon, l'association Le Village, Emmaüs France et la Ville d'Avignon

## CULTURE ET ÉCONOMIE SOCIALE ET SOLIDAIRE, LA 3<sup>e</sup> VOIE

13 JUILLET DE 11H À 12H30  
ET DE 14H15 À 17H30

☛ CLOÎTRE SAINT-LOUIS

AVEC LA FONDATION CRÉDIT COOPÉRATIF

Entrée libre sur inscription : culture-ess-avignon.org

L'ESS, 3<sup>e</sup> voie identifiée entre modèle institutionnel et privé pour le secteur culturel, propose d'autres manières de faire avec l'exemple des tiers-lieux, ces espaces hybrides où s'inventent de nouvelles pratiques.

Avec **Olivier Van Hee** maître de conférences à l'Université libre de Bruxelles, **Marie-Pia Bureau** directrice de l'ONDA, **Cédric Van Styvendael** maire de Villeurbanne, première capitale française de la culture 2022, **Céline Portes** cofondatrice de l'association Arviva, **Nicolas Reverdito** directeur du tiers-lieu Transfert.co à Rezé

Animé par **Jean-Louis Bancel** président de la Fondation Crédit Coopératif, **Cyrille Planson** de *La Scène* et des Fabriques à initiatives de l'Avise

## TRANSIT : ÉTAT DE TRANSFORMATION, UNE IDENTITÉ CONTRARIÉE OU RENFORCÉE ?

13 JUILLET DE 14H30 À 16H

☛ CLOÎTRE SAINT-LOUIS

AVEC LA RÉGION SUD

Un questionnement sur la notion de corps et de pensée en mouvement. Comment appréhender ces phases de transit que chacun traverse à tout âge en fonction de multiples contextes ?

Avec **Amir Reza Koohestani**, **Cécile Van den Avenne** sociolinguiste et directrice d'études à l'EHESS à Marseille

Animé par **Raphaël France-Kullmann**

En partenariat avec les Ceméa

## CULTURE EN PROXIMITÉ, LES FESTIVALS MOTEURS DE LA DÉCENTRALISATION CULTURELLE

14 JUILLET DE 15H À 17H

☛ CLOÎTRE SAINT-LOUIS

AVEC FRANCE FESTIVALS

Les festivals représentent aujourd'hui l'instrument de coopération et d'irrigation culturelles le plus adapté à la diversité des territoires. Échanges illustrés par la première cartographie nationale des festivals.

Avec **Edwige Millery** référente Pôle dynamiques territoriales au DEPS-Doc, **Emmanuel Négrier** directeur de recherche au CNRS et directeur du Cepel, **Thierry Pariente** conseiller culture, lutte contre la précarité, renouveau démocratique de la Région SUD, **Paul Rondin** co-président de France Festivals

Animé par **Alexandra Bobes** directrice de France Festivals

En partenariat avec le CNRS, le ministère de la Culture/DEPS-doc

## CHERS VOISINS ! DE SARAJEVO 1992 À KIEV 2022

13 ET 14 JUILLET

☛ ÉGLISE DES CÉLESTINS

AVEC LA FONDATION WARM, MEDIAPART / LA REVUE DU CRIEUR ET LA FONDERIE

Entre voisins, on peut entretenir la bonne entente et l'union des communautés, ou, au contraire, fomenter les pires hostilités. Quels intérêts, quels discours brisent la fraternité ? Comment la diversité peut-elle nourrir la solidarité ?

13 JUILLET DE 14H30 À 16H

PAIX SUR LA VILLE : L'APPEL DES MAIRES D'EUROPE

Sarajevo assiégée il y a 30 ans, une si vieille histoire ? Un appel des maires d'Europe pour la coexistence pacifique, à l'initiative de Benjamina Karić et Cécile Helle.

Avec **Benjamina Karić** maire de Sarajevo, **Cécile Helle** maire d'Avignon, **Rémy Ourdan** grand reporter au *Monde*

Animé par **Emmanuel Wallon** professeur à l'Université Paris-Nanterre

14 JUILLET DE 11H À 12H30

LES NATIONALISMES EN EUROPE : CONVERGENCES ET SPÉCIFICITÉS

Qu'est-ce qui rapproche et distingue les nationalismes européens et les extrêmes-droites qui s'emparent du pouvoir ou s'en approchent, même dans les démocraties consolidées du continent ?

Avec **Anne-Marie Thiesse** historienne, autrice notamment de *La Création des identités nationales. XVIII<sup>e</sup>-XX<sup>e</sup> siècle*, **Nicolas Lebourg** historien et co-auteur de *Les Droites extrêmes en Europe*, **Jean-Arnault Dérens** journaliste spécialiste des Balkans et du Caucase

Animé par **Joseph Confavreux** journaliste à Mediapart et co-rédacteur en chef de la *Revue du Crieur*

14 JUILLET DE 14H30 À 16H

ENTRE VOISINS, PAR TEMPS DE GUERRE

En période de guerre ou de génocide, les voisins peuvent constituer l'ultime protection ou les premières lignes de la délation. Au Rwanda ou en ex-Yougoslavie, à quoi cela a-t-il tenu ?

Avec **Véronique Nahoum-Grappe** anthropologue et autrice notamment de *Du rêve de vengeance à la haine politique* (Éditions Buchet-Chastel), **Florent Piton** historien et auteur de *Le Génocide des Tutsis au Rwanda* (Éditions La Découverte)

Animé par **Joseph Confavreux**

## LE GRAND DÉBAT METTRE EN ŒUVRE LA TRANSITION ÉCOLOGIQUE DANS LE SPECTACLE VIVANT

14 JUILLET DE 14H30 À 16H30

☛ CLOÎTRE SAINT-LOUIS

AVEC LE SYNDEAC

Dans la lignée de la COP 21, le spectacle vivant est aussi appelé à prendre part au changement global. Le Syndeac inscrit la transition écologique dans son agenda prioritaire et propose d'en débattre lors du Festival.

## FAIRE CAPITALES DE LA CULTURE : GESTE DE RÉSISTANCE PAR L'ÉGALITÉ ET LA DIVERSITÉ

14 JUILLET DE 17H À 18H

☛ ÉGLISE DES CÉLESTINS

AVEC L'ASSOCIATION CLERMONT-FERRAND MASSIF CENTRAL 2028

En 2028, la France et la République tchèque accueilleront une Capitale européenne de la culture. Dans un contexte de crises permanentes, que peut la culture pour renforcer le dialogue citoyen européen ? La culture et ses acteurs sont-ils des forces de résistance par la diversité et de développement pour les territoires ?

Avec **Bernard Faivre d'Arcier** président du jury Capitale française de la culture 2022, membre du Comité scientifique et culturel de la candidature Clermont-Ferrand Massif central 2028, **Olivier Bianchi** maire de Clermont-Ferrand, candidate Capitale européenne de la culture 2028

Animé par **Jean-Christophe Castelain** rédacteur en chef du *Journal des Arts*

## LE TEMPS DU RÉCIT

15 JUILLET DE 11H À 12H30

☛ ÉGLISE DES CÉLESTINS

AVEC LA REVUE ESPRIT

À l'heure des rumeurs et des *fake news*, de la propagande et des complots, comment s'y retrouver dans l'inflation et la concurrence des récits ? Faut-il arrêter de (se) raconter des histoires ?

Avec **Michaël Fœssel** philosophe et auteur de *Quartier rouge. Le plaisir et la gauche*, **Antoine Garapon** ancien magistrat et auteur de *Le Numérique contre le politique*, **Olivier Py**

Animé par **Emmanuelle Saulnier-Cassia** critique de théâtre à la revue *Esprit*

## À L'ÉCOUTE DE LA JEUNESSE, « HABITER LE MONDE, ENSEMBLE ! »

15 JUILLET DE 15H À 16H30

☛ ÉGLISE DES CÉLESTINS

AVEC SCÈNES D'ENFANCE – ASSITEJ FRANCE

Comment mailler les arts, les sciences, la philosophie pour appréhender la réalité et relever le défi, d'une grande actualité, d'habiter le monde ensemble ?

Avec **Edwige Chirouter** philosophe, professeure des universités et titulaire de la Chaire Unesco à l'Université de Nantes, **Marie Levavasseur** metteuse en scène et autrice de la Compagnie Tourneboulé, et la participation de huit jeunes de Cavaillon âgés de 14 à 21 ans ainsi que de la délégation Unicef de la Ville d'Avignon

## UN MINISTÈRE DE LA CULTURE AU SERVICE DU VIVANT

15 JUILLET DE 16H30 À 18H

☛ CLOÎTRE SAINT-LOUIS

AVEC FNSAC CGT

Un ministère de la Culture ? Oui, mais pour quoi faire ? Débattre des enjeux du service public de la culture et de la place des artistes s'impose.

## QUEL SPECTACLE VIVANT EN 2050 ? PROSPECTIVE À L'ÉCHELLE D'UNE GÉNÉRATION

15 ET 16 JUILLET

DE 11H À 13H ET DE 15H À 17H

☛ CLOÎTRE SAINT-LOUIS

AVEC NEWS TANK CULTURE

Acte 2 de « Quel spectacle vivant en 2050 ? » Un nouveau modèle est-il en devenir pour le lieu de spectacle ? Quels en sont les enjeux pour les artistes et pour les publics ?

Avec **Olivier Atlan**, **Julie Deliquet**, **Anne-Claire Goubier**, **Olivia Grandville**, **Jean-Paul Montanari**, **Maëlle Poésy**, **Lætitia Stagnara**, **Mathieu Touzé**, **Élise Vigier**, **Aurélien Van Den Daele**, **David Wahl**

15 JUILLET DE 11H À 13H

QUELS LIEUX POUR LA RECHERCHE ET LA CRÉATION ARTISTIQUES ?

Comment prendre en compte la fonction de recherche, et associer les artistes ? Quelle place pour les nouvelles générations et les nouvelles écritures ?

15 JUILLET DE 15H À 17H

QUELS LIEUX FACE AUX ENJEUX DE PRODUCTION ET DE CIRCULATION DES ŒUVRES ?

Quelles transformations de la forme de la représentation, quel impact du numérique et de la transition écologique, quelle dimension des lieux ?

16 JUILLET DE 11H À 13H

DE L'ACCUEIL DES PUBLICS À L'INCLUSION DES PUBLICS DANS LES LIEUX ?

Du lieu de spectacle au lieu de vie, quelle « expérience spectateur » ? Quel nouveau type d'équipement ? Quelle rencontre nouvelle entre artistes et publics ?

16 JUILLET DE 15H À 17H

SORTIR DES LIEUX ?

Espace public ou lieu clos ? Lieu réel ou virtuel ? Le tiers-lieu ou l'institution ? Lieu permanent ou provisoire ? La saison ou le festival ?

## ÉMISSIONS EN PUBLIC

8 JUILLET À 13H ET 16 JUILLET À 10H

☛ ÉCOLE DES ORTOLANS, CLOÎTRE SAINT-LOUIS

AVEC FRANCE INTER

France Inter, première radio de France, part tout l'été sur les routes des grands événements et fera escale à Avignon. Le temps de deux rendez-vous, la chaîne donnera la parole à ceux qui font l'actualité du théâtre.

8 JUILLET À 13H LE 13/14

En public de l'école des Ortolans.

Animé par **Bruno Duvic**

16 JUILLET À 10H LE MASQUE ET LA PLUME

Enregistrement de deux émissions en public au Cloître Saint-Louis.

Animé par **Jérôme Garcin**

## DROITS HUMAINS, RÉCIT ET CONTRE-RÉCIT

16 ET 17 JUILLET DE 11H À 13H ET DE 15H À 17H

☞ ÉGLISE DES CÉLESTINS

AVEC AMNESTY INTERNATIONAL FRANCE

Depuis plusieurs années, Amnesty International et le Festival d'Avignon organisent trois jours de rencontres. Cette année, nous questionnerons le récit et échangerons sur le *comment révéler* et *comment protéger*.

16 JUILLET DE 11H À 13H

RÉCITS D'EXILS : SE RÉAPPROPRIER SON HISTOIRE

Sur la dépersonnalisation et la stigmatisation dans les récits relatifs aux personnes exilées, mais aussi les initiatives de personnes concernées visant à se réapproprier leurs récits et leurs combats.

Avec **Kubra Khademi**, **Amir Reza Koohestani**, **Sow Saifoulaye** membre fondateur du Collectif École Pour Tous, **Manon Fillonneau** chargée de plaidoyer « Migrations » à Amnesty International France

Animé par **Tchérina Jerolon** responsable du programme Conflits, migrations et justice à Amnesty International France

16 JUILLET DE 15H À 17H

QATAR : RÉCIT DE LA FACE CACHÉE DU MONDIAL 2022

La Coupe du monde permet de braquer les projecteurs sur les vraies coulisses de cet événement sportif : derrière les paillettes, violations des droits, exploitation des travailleurs migrants. Il ne reste plus que quatre mois pour agir !

Avec **Frédéric Lecloux** photographe, **Ronan Evain** directeur général de Football Supporters Europe, **Carole Gomez** directrice de recherche à l'Institut de relations internationales et stratégiques (Iris), **Lola Schulmann** chargée de plaidoyer à Amnesty International France

Animé par **Guillaume Meurice** chroniqueur

17 JUILLET DE 11H À 13H

RÉCIT D'UNE SURVEILLANCE, PEGASUS ET LA PARTIE IMMERGÉE DE L'ICEBERG

Avec les journalistes, nous aborderons l'impact sur les droits humains de la surveillance numérique ciblée illégale et parlerons des mesures nécessaires pour y mettre fin.

Avec **Edwy Plenel** directeur de Mediapart, **Katia Roux** chargée de plaidoyer à Amnesty International France, **Laurent Richard** directeur et fondateur de Forbidden Stories

Animé par **Justine Payoux** chargée de campagne à Amnesty International France

17 JUILLET DE 15H À 17H

LE FESTIVAL D'AVIGNON ET AMNESTY INTERNATIONAL FRANCE INVITENT BALTASAR GARZÓN

En compagnie de Baltasar Garzón, nous aborderons les enjeux du récit en matière de droits humains : travail de mémoire et possibilités d'un récit des victimes, lutte contre l'impunité des dictatures, protection des lanceurs d'alerte.

Avec **Baltasar Garzón** juriste et avocat  
Animé par **Katia Roux** chargée de plaidoyer à Amnesty International France

## LABOPRO : PRÉSENTATION D'UN RÉFÉRENTIEL ÉCOLO

17 JUILLET DE 10H À 12H

☞ CLOÎTRE SAINT-LOUIS

AVEC ARSUD

Entrée libre sur inscription : developpement@arsud-regionsud.com

Suite aux travaux du LaboPro Écolo menés en 2021 à l'initiative de la Région Sud, Arsud présente le référentiel Écolo construit à partir des solutions portées par les acteurs culturels régionaux.

Avec l'équipe d'Arsud

## L'UNIVERSALISME À L'ÉPREUVE DES TENSIONS IDENTITAIRES

18 JUILLET DE 14H30 À 16H

☞ CLOÎTRE SAINT-LOUIS

AVEC LA LIGUE INTERNATIONALE CONTRE LE RACISME ET L'ANTISÉMITISME (LICRA)

À l'heure où s'exacerbent les tensions fondées sur le narcissisme des petites différences, comment concilier l'idéal universaliste, issu des Lumières, avec le respect de la diversité culturelle ?

Avec **Dolores Delgado** procureure générale de l'État et ancienne ministre de la Justice espagnole, **Laure Gouraige** écrivaine, **Tania de Montaigne** écrivaine, **Francis Wolff** philosophe

Animé par **Abraham Bengio** président de la commission Culture de la Licra

## DIVERSITÉ DANS LE SPECTACLE VIVANT : OÙ EN SOMMES-NOUS ?

18 JUILLET DE 16H30 À 18H

☞ CLOÎTRE SAINT-LOUIS

AVEC LE THÉÂTRE NATIONAL DE STRASBOURG

Rencontre autour des enjeux et perspectives de la diversité dans le spectacle vivant et sur les écrans : quels défis restent encore à relever ? Comment s'en emparer dans l'avenir ?

Avec **Constance Rivière** secrétaire générale du Défenseur des droits et co-rédactrice du rapport sur la diversité à l'Opéra de Paris, **Hélène Camouilly** directrice déléguée à la diversité dans les programmes chez France Télévisions, **Éléonore de Lacharrière** déléguée générale de la Fondation Culture & Diversité, **Abd al Malik** auteur, compositeur-interprète et réalisateur,

deux actrices et acteurs bénéficiaires du programme 1<sup>er</sup> Acte

Avec la participation d'Audiens

Animé par **Stanislas Nordey** directeur du TNS

## RENCONTRES DES DROITS DU THÉÂTRE

18 JUILLET DE 10H À 12H30

☞ CLOÎTRE SAINT-LOUIS

AVEC L'ORDRE DES AVOCATS DU BARREAU D'AVIGNON

Une rencontre sur l'actualité jurisprudentielle de l'activité théâtrale : les droits des auteurs et des artistes interprètes, les contrats accompagnant l'acte de création théâtrale, suivie de consultations gratuites.

Avec **Thierry Revet** professeur à l'Université Paris 1 Panthéon-Sorbonne, **Frédéric Tort** avocat au barreau d'Avignon et chargé d'enseignement à Avignon Université, **Pascal Tréfigny** professeure à l'Université Grenoble Alpes

## RE-PRÉSENTER — FORMES CONTEMPORAINES DU REENACTMENT

18 19 20 21 JUILLET

☞ ÉGLISE DES CÉLESTINS

AVEC SACRe / ESAA

### ■ PRATIQUES DU REENACTMENT

Reconstituer les événements du passé, rejouer et faire vivre l'archive, et pourquoi pas hanter les mémoires.

18 JUILLET DE 11H À 11H30

PRÉSENTATION

Avec **Antoine de Baecque** historien à l'ENS-PSL et directeur du programme Gradué Arts et du laboratoire SACRe de l'Université Paris Sciences & Lettres, **Morgan Labar** historien d'art contemporain et directeur de l'ESAA, **Claire Lasne-Darcueil** directrice du Conservatoire national supérieur d'art dramatique – PSL, **Barbara Turquier** chercheuse, responsable de la recherche à La Fémis et directrice du programme Gradué Arts et du laboratoire SACRe de l'Université PSL

18 JUILLET DE 11H30 À 13H

REENACTMENT ?

Conférence

Avec **Anne Bénichou** professeure à l'Université du Québec à Montréal

18 JUILLET DE 14H À 15H30

J'AIME LE VIN ROUGE MAIS JE NE SUIS PAS ALCOOLIQUE POUR AUTANT. POUR UNE PRATIQUE NON FONDAMENTALISTE DU REENACTMENT

Conférence

Avec **Massimo Furlan** performeur et metteur en scène

18 JUILLET DE 16H À 17H30

IMPRESSIONS ET EMPREINTES : L'EXPÉRIENCE THÉÂTRALE EXPLORÉE PAR LES SCIENCES COGNITIVES

Avec **Ondine Simonot-Bérenger** doctorante SACRe/ENS et chercheuse associée au CDN le Quai d'Angers

### ■ REJOUER L'ARCHIVE

19 JUILLET DE 11H30 À 13H

JOUER L'ARCHIVE, OCTOBRE-DÉCEMBRE 1940

Projet de recherche-crédation mis en scène par **Keti Irubetagoiena**, artiste-chercheuse et directrice de la recherche au CNSAD-PSL.

Avec **Scarlett Bernard-Cabrera**, **Emma Dupont-Leonardi**, **Anthony Leichnig**, **Aristote Luyindula**, **Alexandre Patlajean**, **Marie-Aurélie Penarrubia**, **Jenny Trehoux**, **Marcel Yildiz** du CNSAD-PSL et **Abel Saint-Bris** du CNSMDP

Et les conseils de **Marc-Olivier Baruch** et **Aurélien Poidevin** historiens de la seconde guerre mondiale

19 JUILLET DE 14H30 À 18H

CHECKPOINT — UN REENACTMENT GÉOPOÉTIQUE

Avec **Bernard Müller** auteur, anthropologue et enseignant à l'ESAA, **Luc Magrina** journaliste (RadioRadio, Toulouse) et un groupe d'étudiantes et d'étudiants de l'ESAA

### ■ REPRISÉS OBLIQUES

20 JUILLET DE 11H30 À 13H

LAKHNAU HYPNEROTOMACHIA

Avec **Léandre Bernard-Brunel** artiste-chercheur, auteur de films et doctorant SACRe/Beaux-Arts, **Adrien Bernard-Brunel** comédien marionnettiste

20 JUILLET DE 14H30 À 15H30

REPRISÉS OBLIQUES

Avec **Morgan Labar** historien d'art et directeur de l'ESAA

20 JUILLET DE 15H30 À 17H

INCARNER ET REJOUER LA PEINTURE

Tableaux vivants des étudiantes et étudiants de l'École supérieure d'art d'Avignon autour du cycle de Thésée du Maître des Cassoni Campana (xvi<sup>e</sup> siècle) conservé au musée du Petit Palais.

Avec **Cyril Jarton** enseignant à l'ESAA, philosophie et performance

### ■ HANTER L'ARCHIVE

21 JUILLET DE 11H À 12H30

IMPULSIONS FÉMINISTES VISCÉRALES : INCORPORER LA MÉMOIRE DES MÉSOPOTAMIENNES. LE PAYS SANS FRONTIÈRES

Présentation audiovisuelle de la recherche artistique.

**Nilüfer Gros** artiste de théâtre, performeuse et doctorante SACRe/CNSAD

21 JUILLET DE 14H À 15H30

MEETING MEAT JOY

Un film de **Chloé Lavalette** et **Rémi Dauvergne**.

**Chloé Lavalette** autrice, performeuse et doctorante SACRe/ENS, **Sophie Delpeux** maîtresse de conférences à l'Université Paris 1 Panthéon-Sorbonne

21 JUILLET DE 16H À 17H30

DE MATTERS À MISSISSIPPI

**Clémence Hallé** autrice et doctorante SACRe/ENS, **Duncan Evannou** acteur et metteur en scène

21 JUILLET DE 17H30 À 18H

EN GUISE DE CONCLUSION

**Anne Bénichou** professeure en théorie de l'art à l'Université du Québec à Montréal

ET...

TERRITOIRES CINÉMATOGRAPHIQUES (voir p. 58)  
PROGRAMME REENACTMENT, le 19 juillet à 21h30  
*Peu m'importe si l'Histoire nous considère comme des barbares* de Radu Jude

PROGRAMME SACRe, le 21 juillet à 21h30  
*Nous sommes deux drôles* d'Arthur Bart  
*Watching The Pain of Others* de Chloé Galibert-Lainé  
*Gorgone* de Jenny Teng

## GRAND ENTRETIEN AVEC ALAIN DAMASIO TRANSMETTRE LE VIVANT

20 JUILLET DE 14H30 À 16H

☛ CLOÎTRE SAINT-LOUIS

AVEC MEDIAPART / LA REVUE DU CRIEUR

L'écrivain de science-fiction **Alain Damasio** a fondé une « école du Vivant » et juge qu'on « se doit d'en porter les couleurs sans se soucier des récupérations en cours ».

Avec **Alain Damasio** écrivain

Animé par **Joseph Confavreux**

## LA CHINE QUE NOUS NE CONNAISSONS PAS : LA DRAMATURGIE DU THÉÂTRE CONTEMPORAIN CHINOIS

21 JUILLET DE 16H À 17H30

☛ CLOÎTRE SAINT-LOUIS

AVEC HYBRIDITÉS FRANCE-CHINE

Qu'est-ce que la dramaturgie du théâtre contemporain chinois ? Dans quel environnement œuvrent les auteurs dramatiques ? Cet atelier de pensée propose un autre regard sur la Chine par le biais du théâtre.

Avec **Meng Jinghui**, **Wang Jing** directrice d'Hybridités France-Chine, **Pascale Wei-Guinot** traductrice de chinois spécialisée dans le théâtre

Animé par **Christophe Triau** professeur à l'Université Paris-Nanterre

Avec l'ACDN, l'Afdas, l'Agence nationale de la recherche, *Alternatives Théâtrales*, Amnesty International France, l'ASN, Arsud, l'Association Jean Vilar – Maison Jean Vilar, la BnF, l'Association Clermont-Ferrand Massif central 2028, Audiens, les Ceméa, la CFDT, la CGT confédérale, la CGT spectacle, l'ESAA, European Theatre Convention, le Fnas, la FNCC, le Fonds de professionnalisation et de solidarité des artistes et techniciens du spectacle, la Fondation Abbé Pierre, la Fondation Crédit Coopératif et le Labo de l'ESS, la Fondation WARM, la Fonderie, France Culture, France Festivals, France Inter, French Tech Grande Provence, Dark Euphoria, le Grenier à sel, Hybridités France-Chine, la Licra, la Manufacture, Mediapart / *La Revue du Crieur*, News Tank Culture, l'OFAJ, l'Ordre des avocats du barreau d'Avignon, le Prodiss, la Région Sud, la revue *Esprit*, Reditec, la Sacem, SACRe, *La Scène*, Scènes d'Enfance – Assitej France, le SNES, le SNMS, le SNSP, la Spedidam, le Syndeac, le Syndicat de la critique dramatique, Thalie Santé, le Théâtre National de Strasbourg (TNS), TMNlab...

## SCÈNES DU MONDE ARABE

22 JUILLET À 11H

☛ MAISON JEAN VILAR

AVEC ALTERNATIVES THÉÂTRALES  
ET LA MAISON JEAN VILAR

Sans prétendre à l'exhaustivité, ce numéro d'*Alternatives théâtrales* témoigne de la grande diversité et de l'évolution des formes scéniques du monde arabe, au Maghreb et au Machrek, mais aussi à l'international.

Avec **Ali Chahrour**, **Hanane Hajj Ali**, **Paul Rondin**

Animé par **Marjorie Bertin** rédactrice en chef du numéro et journaliste à RFI et *Transfuge*, **Sylvie Martin-Lahmani** directrice éditoriale d'*Alternatives théâtrales*

## PHOTOGRAPHER LE THÉÂTRE

22 JUILLET 2022 DE 14H30 À 16H

☛ MAISON JEAN VILAR

AVEC LA BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DE FRANCE

L'exposition *L'œil présent* proposée à la Maison Jean Vilar est l'occasion de s'interroger sur la place singulière occupée par la photographie de théâtre dans l'art de la photographie.

Avec **Joseph Banderet** photographe, **Manon Dardenne** conservatrice au département des Arts du spectacle de la Bibliothèque nationale de France, **Alain Fonteray** photographe, **Olivier Py**, **Christophe Raynaud de Lage** photographe

Animé par **Chantal Meyer-Plantureux** professeure émérite en arts du spectacle, membre du laboratoire HisTeMé

## ET AUSSI...

### MNÉMONIQUE

DU 7 AU 15 JUILLET DE 11H À 19H

☛ ESAA, SITE CHAMPFLEURY

AVEC L'ATELIER DES ARTISTES EN EXIL  
ET L'ÉCOLE SUPÉRIEURE D'ART D'AVIGNON (ESAA)

Un projet de Judith Depaule et Mabel Octobre

*Quel est pour vous l'événement le plus marquant dans l'histoire de votre pays ? Dans l'histoire mondiale ?* Accueillis et guidés par des artistes en exil, des étudiants et étudiantes de l'ESAA, les spectateurs sont invités à réaliser un exercice mnésique dans la langue de leur choix : se remémorer un événement politique qui les a profondément marqués, face à une caméra. Leurs réponses, montées au fur et à mesure, forment un film projeté en continu à la chapelle des Cordeliers du 7 au 15 juillet, de 11h à 19h. Buvette et restauration légère sur place.



## TERRITOIRES CINÉMATOGRAPHIQUES DU 9 AU 24 JUILLET UTOPIA-MANUTENTION

Les Territoires cinématographiques sont un lieu de rencontre et de dialogue entre le spectacle vivant et le cinéma. Comme chaque année, la programmation qui réunit les cinémas Utopia et le Festival d'Avignon propose au public des films et documentaires, mais aussi des échanges avec des réalisateurs, metteurs en scène, chorégraphes et penseurs que vous retrouverez tout au long du Festival.

La programmation des Territoires cinématographiques sera mise à jour régulièrement sur notre site Internet avec un cycle de films pour les plus jeunes. Nous nous laissons également la possibilité d'enrichir ce programme de nouvelles propositions.

Animé par Oriane Jeancourt Galignani, rédactrice en chef du magazine *Transfuge*, les 10, 11, 12, 13 juillet et par Hugues Le Tanneur, critique de théâtre du magazine *Transfuge*, les 22 et 23 juillet  
En partenariat avec les cinémas Utopia et le magazine *Transfuge*

[cinemas-utopia.org](http://cinemas-utopia.org)

### 10 JUILLET À 11H LE DISCIPLE

de Kirill Serebrennikov (2016 / 1h58 / vostfr)

### 10 JUILLET À 14H CE QU'ILS IMAGINENT

de Anne Théron (2004 / 1h27)  
Rencontre avec Anne Théron

### 11 JUILLET À 11H VALSE AVEC BACHIR

d'Ari Folman (2008 / 1h27 / vostfr)  
Rencontre avec Anne Théron



### 11 JUILLET À 14H LETO

de Kirill Serebrennikov (2018 / 2h06 / vostfr)

### 12 JUILLET À 14H TRANSIT

de Christian Petzold (2018 / 1h41 / vostfr)  
Rencontre avec Amir Reza Koohestani

### 13 JUILLET À 14H LA FIÈVRE DE PETROV

de Kirill Serebrennikov (2020 / 2h26 / vostfr)  
Rencontre avec Kirill Serebrennikov



### 15 JUILLET À 11H SI JE T'OUBLIE

de Olivier Derousseau et Stéphanie Béghain (2022 / 1h20)  
Rencontre avec Olivier Derousseau, Stéphanie Béghain et Elias Sanbar

### 18 JUILLET À 11H HACKING JUSTICE

de Clara López Rubio, Juan Pancorbo (2021 / 1h30 / vostfr)  
Rencontre avec Baltasar Garzón, juriste et avocat et Katia Roux, chargée de plaidoyer Libertés chez Amnesty International France

## FILMS ET IMAGES

### 18 JUILLET À 14H ILS SONT VIVANTS

de Jeremy Elkaïm (2022, 1h52)  
Rencontre avec Nathalie Godard, directrice du pôle Action chez Amnesty International France, Béatrice Huret et Mokhtar Mahmoudi dont l'histoire a inspiré le film

### 19 JUILLET À 21H30 PROGRAMME REENACTMENT

*Peu m'importe si l'Histoire nous considère comme des barbares* de Radu Jude (2019 / 2h02 / vostfr)  
Rencontre avec Antoine de Baecque, historien, ENS-PSL, directeur du programme gradué Arts et du laboratoire SACRe de l'Université Paris Sciences et Lettres et Morgan Labar, historien de l'art contemporain, directeur de l'École supérieure d'art d'Avignon (ESAA)

### 21 JUILLET À 21H30 PROGRAMME SACRe

*Nous sommes deux drôles* de Arthur Bart (2020, 26 min)  
*Watching The Pain of Others* de Chloé Galibert-Lainé (2019, 31 min)  
*Gorgone* de Jenny Teng (2021, 1h36)  
Rencontre avec Arthur Bart et Chloé Galibert-Lainé, Antoine de Baecque et Barbara Turki, responsable de la recherche à la Fémis, directrice du programme gradué Arts et du laboratoire SACRe de l'Université Paris Sciences et Lettres

### 22 JUILLET À 14H LE MARCHAND DES QUATRE SAISONS

de Rainer Werner Fassbinder (1972 / 1h29 / vostfr)  
Rencontre avec Meng Jinghui

### 23 JUILLET À 11H SISTERS WITH TRANSISTORS

de Lisa Rovner (2020 / 1h22 / vostfr)  
Rencontre avec Maud Le Pladec

### ET...

#### SPECTACLES

*Le Moine noir* de Kirill Serebrennikov (voir p.7)  
*Iphigénie* de Anne Théron (voir p.5)  
*En transit* de Amir Reza Koohestani (voir p.4)  
*Et la terre se transmet comme la langue* de Franck Tortiller et Elias Sanbar (voir p.25)  
*Le Septième Jour* de Meng Jinghui (voir p.32)  
*Silent Legacy* de Maud Le Pladec (voir p.41)

#### ATELIERS DE LA PENSÉE

Week-end Droits humains, récit et contre-récit avec Amnesty International France avec notamment Amir Reza Koohestani, Baltasar Garzón et Edwy Plenel (voir p.54)  
Re-présenter – formes contemporaines du *reenactment* avec SACRe / ESAA avec Antoine de Baecque (voir p.55)

### POUR LES PLUS JEUNES DU 9 AU 24 JUILLET À 10H30

La programmation jeune public des Territoires cinématographiques sera annoncée sur le site Internet du Festival d'Avignon.

## REVIVEZ LE FESTIVAL D'AVIGNON EN IMAGES

De nombreux contenus de la 76<sup>e</sup> édition sont accessibles en vidéo, en direct ou en différé, sur le site [festival-avignon.com](http://festival-avignon.com), dans la rubrique « Audiovisuel » qui comporte plus de 2700 vidéos et dans les pages des événements concernés. Cette année, retrouvez notamment :

- Les **captations des spectacles** *Iphigénie*, *Le Moine noir*
- Les **extraits** de tous les spectacles
- Les **conférences de presse** avec les artistes
- Les **dialogues** artistes-spectateurs
- Les **Ateliers de la pensée**
- Certains **rendez-vous professionnels**
- Les reportages des **jeunes reporters culture** – **web-TV** du Festival et de la webradio (voir p.73)

## FRANCE TÉLÉVISIONS

**IPHIGÉNIE** mise en scène de Anne Théron à l'Opéra Grand Avignon, sera diffusée le 15 juillet sur **France 5** et le 24 juillet sur **Culturebox**.

**DEUX NUITS SPÉCIALES FESTIVAL D'AVIGNON**  
Retrouvez sur **Culturebox** (chaîne 14)

### 10 JUILLET

*Les Damnés* de Ivo van Hove,  
*Henry VI* de Thomas Jolly,  
*Miss Knife* de Olivier Py

### 17 JUILLET

*La Cerisaie* de Tiago Rodrigues,  
*L'Amour vainqueur* de Olivier Py

Puis en replay sur le site de Culturebox : [france.tv](http://france.tv)



## CULTURE PRIME

Pour cette édition 2022, l'offre **Culture Prime** est au rendez-vous et produit de nombreux modules sur Facebook et autres réseaux sociaux, ainsi qu'une newsletter dédiée. Ce média social culturel est le fruit des cinq entreprises du service public : Radio France, France Télévisions, France Médias Monde, l'Ina et TV5 monde.

Le site [francetvinfo.fr/culture](http://francetvinfo.fr/culture) se fait le relais numérique du Festival et propose chaque jour des nouvelles de la vie culturelle et de ce grand rendez-vous unique.

## ARTE ARTISTES EN RÉSISTANCE DU 10 AU 14 JUILLET

### AUDITORIUM DE LA COLLECTION LAMBERT

Entrée libre

ARTE, la chaîne publique culturelle européenne, fête ses 30 ans en 2022 ! Sa vocation de rapprocher les Européens grâce à la culture et à des programmes innovants qui incitent à la réflexion est plus nécessaire que jamais. Comprendre les grandes tourmentes auxquelles notre monde est aujourd'hui confronté, exige analyse, décryptage et mise en contexte. C'est dans cet esprit qu'ARTE accompagne cette année la programmation du Festival d'Avignon avec une série de projections à la Collection Lambert consacrée aux artistes engagés.

Présenté par Marie Labory (ARTE Journal)  
Suivi d'une rencontre avec les artistes ou les réalisateurs

[arte.tv](http://arte.tv)

### 10 JUILLET À 14H30

#### KIRILL SEREBRENNIKOV - L'ART ET LE POUVOIR EN RUSSIE

Documentaire de Katja Fedulova (Allemagne, 2018, 52 min)

Portrait du brillant réalisateur et metteur en scène invité du Festival avec sa dernière création *Le Moine noir*.

### 11 JUILLET À 14H30 TALKING ABOUT TREES

Documentaire de Suhaib Gasmelbari (France/Soudan/Allemagne/Tchad/Qatar, 2019, 1h33)  
*Prix du public et du meilleur documentaire, Berlinale 2019*

Dans un Soudan où la liberté de créer est corsetée, quatre amis rêvent à des films qu'ils ne tourneront jamais et tentent de rénover une salle de projection. Une ode au septième art et un documentaire palpitant.

### 12 JUILLET À 14H30 FOCUS IRAN

Documentaire de Nathalie Masdraud et Valérie Urréa (France, 2017, 52 min)

Au plus près de cinq jeunes artistes, dont quatre femmes, rencontre avec une photographie iranienne créative et hardie, qui offre au monde l'image d'un pays aussi complexe qu'inattendu.

### 13 JUILLET À 14H30 DANCE OR DIE

Documentaire de Roozbeh Kaboly (Pays-Bas, 2018, 55 min)  
*Emmy Award 2019, dans la catégorie « Arts programming »*

Le parcours hors du commun du danseur syrien Ahmad Joudeh, qui a fait de son art un rempart contre Daech.

### 14 JUILLET À 11H KUBRA KHADEMI

Projection, rencontre et visite guidée par l'artiste

Artiste afghane en exil, Kubra Khademi puise dans son expérience pour créer une œuvre résolument politique. Invitée du Festival d'Avignon, dont elle a réalisé l'affiche, elle est également exposée à la Collection Lambert. ARTE vous invite à une rencontre avec cette artiste puissante et libre.

### ET...

Rendez-vous aussi sur ARTE et sur [arte.tv](http://arte.tv) pour la retransmission du *Moine noir* depuis la Cour d'honneur du Palais des papes samedi 9 juillet

## FICTIONS FRANCE CULTURE EN PUBLIC

DU 10 AU 18 JUILLET

COUR DU MUSÉE CALVET

Entrée libre

Le monde ne leur est pas indifférent : c'est cela qui lie et relie tous les artistes invités par France Culture pour des créations en public et en direct depuis la cour du musée Calvet. Leurs seules armes sont celles de la littérature, de la poésie, du théâtre : en un mot celles de la langue. La musique est souvent placée au cœur de ces créations, elle porte et accompagne la plupart de ces textes choisis parmi les plus belles littératures du monde entier. Ils nous invitent au dialogue, à l'écoute, au partage.

Avec les élèves comédiens du groupe 47 (2<sup>e</sup> année) de l'École du Théâtre National de Strasbourg.

10 JUILLET À 20H  
ET 11 JUILLET À 20H (EN DIRECT)  
DANIEL AUTEUIL EN CONCERT

Avec Daniel Auteuil  
Et les musiciens Colin Russeil (piano),  
Arman Méliès (guitare électrique)  
Chansons écrites et composées par Daniel Auteuil  
Collaboration artistique Gaëtan Rousset  
Réalisation Baptiste Guiton

Daniel Auteuil récite, dit, chante et nous entraîne, le temps d'une soirée, dans un récital tout en émotions, entre poésie et chansons.

10 JUILLET À 11H30  
LECTURE MUSICALE

Avec les élèves comédiens du Théâtre National de Strasbourg  
Réalisation Christophe Hocké

France Culture et le TNS s'associent pour la lecture musicale d'une pièce choisie dans le répertoire contemporain.

12 JUILLET À 20H (EN DIRECT)  
ALLER SIMPLE ET AUTRES TEXTES

Texte Erri De Luca  
Lecture dirigée par Christian Schiaretta  
Traduction Danièle Valin (Éditions Gallimard)

Erri De Luca se définit comme « un citoyen de la Méditerranée ». Poème après poème, il dit l'épopée tragique de ceux qui la traversent pour rejoindre le sol italien.

13 JUILLET À 11H30  
LA POÉSIE SAUVERA LE MONDE

Avec Mathieu Kassovitz  
Et le pianiste Pascal Amoyel  
Texte Jean-Pierre Siméon (Le Passeur Éditeur)  
Adaptation et mise en scène Géraud Garutti  
Réalisation Christophe Hocké

La poésie est le cœur d'un monde sans cœur. Jean-Pierre Siméon en exprime la nécessité absolue. Mathieu Kassovitz en fait résonner l'urgence actuelle.

13 JUILLET À 20H (EN DIRECT)  
OÙ ES-TU ?

Avec Keren Ann, Irène Jacob  
Musique Keren Ann (piano, guitare)  
Une création radiophonique librement inspirée du spectacle de Keren Ann et Irène Jacob  
Réalisation Sophie-Aude Picon

Une conversation musicale et poétique entre Keren Ann et Irène Jacob.

15 JUILLET À 20H (EN DIRECT)  
ET 17 JUILLET À 20H  
VARIATIONS SUR SHAKESPEARE

Avec Sofiane Zermani, Cyril Metzger  
Adaptation Pauline Thimonnier  
Conseiller artistique et traducteur Daniel Loayza  
Musique originale Issam Krimi  
Réalisation Alexandre Plank

Après le succès de *Gatsby*, France Culture retrouve Sofiane Zermani pour une nouvelle création librement adaptée de William Shakespeare.

16 JUILLET À 20H  
VOIX D'AUTEURS

Avec la SACD

Chaque année, France Culture et la SACD s'unissent pour mettre en lumière l'œuvre d'un auteur, d'une autrice.

18 JUILLET À 20H  
LA DERNIÈRE COLONIE

Texte et adaptation inédite pour la radio Philippe Sands  
Traduction Agnès Desarthe  
Lecture Philippe Sands  
Musique Guillaume de Chassy (composition, piano)  
Réalisation Sophie-Aude Picon

Une dénonciation des horreurs du colonialisme à travers l'emprise dévastatrice de la Grande-Bretagne sur l'archipel des Chagos, sa dernière colonie.

Lecture suivie d'une rencontre avec Philippe Sands.



Programmes disponibles en rediffusion sur [franceculture.fr](http://franceculture.fr) et l'application Radio France

ET...

ATELIERS DE LA PENSÉE (voir p. 48-56)  
Conférence de presse avec Sandrine Treiner et Blandine Masson le 9 juillet à 12h30

La Grande table d'été d'Olivia Gesbert en direct et en public du Cloître Saint-Louis du 11 au 15 juillet de 12h45 à 13h30

LES DOUZE HEURES DES AUTEURS avec Artcena et France Culture le 10 juillet à la Maison Jean Vilar

ÇA VA, ÇA VA LE MONDE ! RFI  
DU 13 AU 20 JUILLET

JARDIN DE MONS, MAISON JEAN VILAR

Entrée libre - Durée 1h

Depuis 10 ans, RFI permet aux festivaliers mais aussi aux auditeurs de découvrir des textes d'auteurs et d'autrices du monde francophone, le plus souvent d'Afrique ou d'Haïti.

C'est encore vrai cette année avec deux très jeunes autrices et le lauréat du prix RFI Théâtre 2021, **Jean D'Amérique**. Des auteurs confirmés sont aussi de l'aventure dont **Dieudonné Niangouna** qui, artiste associé du Festival en 2013, inaugura ce cycle à l'époque. Exceptionnellement trois metteurs en scène seront aussi présents, qui marquent cette décennie de découvertes : **Catherine Boskowitz**, **Armel Roussel** et **Aristide Tarnagda**. Enfin pour raconter l'histoire de ces 10 ans du théâtre africain, vous êtes conviés à une soirée de palabre autour de **Kouam Tawa**.

Le cycle *Ça va, ça va le Monde !* est conçu et coordonné par Pascal Paradou et dirigé par le metteur en scène Armel Roussel.

Coproduction RFI et Compagnie [e]lutoxia  
Avec le soutien de l'Institut français, la SACD pour son action culturelle radiophonique, Wallonie-Bruxelles International  
En partenariat avec l'École du Nord, École professionnelle supérieure d'art dramatique direction David Bobée, La Charge du Rhinocéros, la Chartreuse-CNES de Villeneuve lez Avignon

10 ANS  
13 JUILLET À 18H

Durée 1h45

TOLI ! TOLI !  
ANNIVERSAIRE DES 10 ANS  
DU CYCLE ÇA VA, ÇA VA LE MONDE !

Qui dit Toli ! Toli ! invite à l'écoute d'une histoire qu'il ou elle s'apprête à raconter. Celle-ci prendra la forme d'une palabre entre des artistes. Autrices et auteurs dramatiques, metteuses et metteurs en scène, chorégraphe, comédiennes et comédiens, conteur, musicienne et musicien, slameuse, poète d'horizons divers pour dire comment l'Afrique s'est racontée au travers de son théâtre.

Avec Hakim Bah, Penda Diouf, Koffi Kwahulé, Étienne Minoungou, Dieudonné Niangouna, Odile Sankara, Snake...

Et la musicienne Senny Camara (kora)

Conçu et animé par Kouam Tawa  
Avec le soutien de de l'Institut français du Cameroun



Ces lectures en public sont diffusées sur les antennes de RFI tous les samedis à partir du 30 juillet.

Sur [rfi.fr](http://rfi.fr) et notamment à :

Paris : 89 FM  
Cotonou : 90 FM  
Yaoundé : 105.5 FM  
Port-au-Prince : 89.3 FM  
Brazzaville : 93.2 FM  
Bujumbura : 96.1 FM  
N'Djamena : 100.2 FM  
Ouagadougou : 94 FM

## 15 JUILLET À 11H OPÉRA POUSSIÈRE

Texte Jean D'Amérique (Haïti)

Oubliée de l'Histoire, Sanité Belair revient sur terre. Lieutenant de l'armée révolutionnaire haïtienne, résistante anticolonialiste, exécutée en 1802, à l'âge de 21 ans, par les soldats français, elle va se battre de nouveau pour réparer la mémoire et trouver sa place aux côtés des « pères de la Patrie ».

Poète, slameur, auteur d'un premier roman, *Soleil à coudre*, Jean D'Amérique est le lauréat 2021 du prix RFI Théâtre avec *Opéra Poussière*.  
*Opéra Poussière* est publié aux éditions Théâtrales/RFI

## 16 JUILLET À 11H COURSE AUX NOCES

Texte Nathalie Hounvo Yekpe (Bénin)

Trois femmes et les « on-dit ». L'une est célibataire, l'autre est mariée par intérêt et la troisième de force. Un drame qui raconte la difficile lutte des femmes africaines pour choisir leur vie et faire face à la pression sociale et familiale.

Sur proposition des Francophonies – Des écritures à la scène et de la Maison des auteurs de Limoges, où le texte a été écrit durant une résidence d'écriture.

## 17 JUILLET À 11H TERRE CEINTE

Texte Mohamed Mbougar Sarr (Sénégal)  
Adaptation et mise en lecture Aristide Tarnagda (Burkina Faso)  
Co-production La Charge du Rhinocéros

Écrit en 2015 par celui qui deviendra le premier écrivain d'Afrique subsaharienne à obtenir le prix Goncourt, ce roman explore la violence du terrorisme et ses conséquences sur une ville qui entre en résistance.

*Terre ceinte* est publié aux éditions Présence Africaine.

## 18 JUILLET À 11H CELLE DES ÎLES

Texte Koulsy Lamko (Tchad)

À Nantes, l'Haïtienne Celile ou Celle des îles, conteuse et chanteuse de cabaret, passe un casting pour égayer les soirées du restaurant « Le petit bateau négrier ». Femme ou esprit, elle réveille les mémoires détruites de l'esclavage.

*Celle des îles* est publié aux éditions Acoria.

## 19 JUILLET À 11H PROCÈS AUX MÉMOIRES

Texte Laura Sheila Inangoma (Burundi)

Un procès. Trois femmes sont accusées d'assassinat et de sorcellerie. Mais les cadavres sont introuvables. Et les réseaux sociaux s'en mêlent. Une narration contemporaine sur la mémoire du sacré, la place du spirituel et les enjeux de la modernité.

Sur proposition des Récréâtrales, l'autrice fait partie de la promotion 21-24 du Labo ELAN.

## 20 JUILLET À 11H FANTÔME

Texte Dieudonné Niangouna (République du Congo)  
Mise en lecture Catherine Boskowitz

Une famille confrontée à l'histoire et à la mémoire, celle d'un père tué au Cameroun par un rhinocéros blanc ? Trois frères et sœurs accompagnés de leur neveu se retrouvent pour vendre la maison familiale, mais tout bascule quand surgit un vieillard qui ressemble étrangement au père décédé.

*Fantôme* est publié aux éditions Solitaires Intempestifs. La pièce a été créée au Berliner Ensemble en 2018 mais n'a jamais été lue, ni jouée en France.

ET...

ATELIERS DE LA PENSÉE avec Pascal Paradou )  
Conférence de presse le 10 juillet à 12h30

## LE SOUFFLE D'AVIGNON

12 13 14 15 16 | 18 19 20 21 22 23 | 25 26 JUILLET À 18H30

## CLOÎTRE BENOÎT XII DU PALAIS DES PAPES

Entrée libre sur réservation

Tout contre la Cour d'honneur du Palais des papes et juste avant que ne résonnent les trompettes, le « Souffle d'Avignon » investit le cloître Benoît XII et s'engage auprès des auteurs vivants pour y faire entendre leurs textes, souvent inédits. Dans ce cadre historique et symbolique, berceau du Festival, cette 3<sup>e</sup> édition du Souffle affirme le caractère fédérateur de cette manifestation initiée par les Scènes d'Avignon.

Proposé par les Scènes d'Avignon – Théâtre du Balcon, Théâtre des Carmes, Théâtre du Chêne Noir, Théâtre du Chien Qui Fume, Théâtre des Halles, Théâtre Transversal – et le Festival d'Avignon  
En partenariat avec l'Association Jean Vilar

## 12 JUILLET À 18H30

## CATHÉDRALE DES COCHONS

De Jean D'Amérique

Lecture dirigée par Serge Barbuscia

Avec Saïdou Abatcha, Serge Barbuscia, Aïni Iften, Gilbert Laumord, Maïssane Maroqui

Proposé par le Théâtre du Balcon

## 13 JUILLET À 18H30

## SPIRIT OF FRANCE

De Faustine Noguès

Lecture dirigée par le collectif Bleu d'Armand

Avec David Bescond, Nolwenn Le Doth, Anna Pabst, Thibault Patain

Proposé par le Théâtre des Carmes

## 14 JUILLET À 18H30

## RAYURES

De Karine Fellous

Lecture dirigée par Guillaume Lanson

Proposé par le Théâtre du Chêne Noir

## 15 JUILLET À 18H30

## BRÔLEZ-LA

De Christian Siméon

Lecture dirigée par Christian Siméon

Avec Claude Perron

Proposé par le Théâtre du Chien Qui Fume

## 16 JUILLET À 18H30

## LES INLUS

De Agnès Desarthe

Avec Agnès Desarthe

Proposé par le Festival d'Avignon

## 18 JUILLET À 18H30

## SUR LE CŒUR

De Nathalie Fillion

Lecture dirigée par Nathalie Fillion

Avec Marieva Jaime-Cortez, Manon Kneusé, Damien Sobieraff

Proposé par le Théâtre des Halles

## 19 JUILLET À 18H30

## LOIN LE CIEL

De Marie Vauzelle

Lecture dirigée par Serge Barbuscia

Avec Alice Faure, Pierre Léricq, Marie Réache, Agnès Régolo

Proposé par le Théâtre du Balcon

## 20 JUILLET À 18H30

## NBA

De Denis Lachaud

Lecture dirigée par Lætitia Mazzoleni

Avec Barbara Ferraggioli, Estelle N'Tsendé

Proposé par le Théâtre Transversal

## 21 JUILLET À 18H30

## UTOPIE / VIANDE

De Alexandre Horrérard

Lecture dirigée par Sébastien Benedetto

Avec Cyril Cotinaut, Valérie Paüs,

Thomas Rousselot, Cyrielle Voguet

Proposé par le Théâtre des Carmes

## 22 JUILLET À 18H30

## LE COURAGE DE LA BALEINE

## ET LA SOLITUDE DES POISSONS ROUGES

De Diane Giorgis

Lecture dirigée par Renaud Gillier

Proposé par le Théâtre du Chêne Noir

## 23 JUILLET À 18H30

## LES BRUITS DU CŒUR

De Éva Darlan

Lecture dirigée par Éva Darlan

Avec Cécile Bois, Cédric Colas,

Alexis Desseaux, Virginie Lemoine

Proposé par le Théâtre du Chien Qui Fume

## 25 JUILLET À 18H30

## MAUVAISES ROUTES

De Natalka Vorobjyt

Traduction de l'ukrainien Iryna Dmytrychyn

Avec Marcel Bozonnet

Proposé par le Festival d'Avignon

## 26 JUILLET À 18H30

## LES ÎLES DE RAPHAËL

De Alexandra Déglise

Lecture dirigée par Alexandra Déglise

Avec Glorïah Bonheur, Karine Pédurand, Rita Ravier

Proposé par le Théâtre des Halles

## Cloître Benoît XII du Palais des papes

Place du Palais, Avignon

Réservations et renseignements :

+ 33 (0)7 63 55 80 26

scenesdavignon@gmail.com

## À LA MAISON JEAN VILAR

## LES DOUZE HEURES DES AUTEURS

10 JUILLET DE MIDI À MINUIT

Entrée libre

Les Douze Heures des auteurs est un événement original pour traverser les écritures dramatiques d'aujourd'hui. Venez découvrir la richesse et la diversité des textes contemporains à travers des lectures, des projections, des rencontres et des écoutes insolites. De midi à minuit, les imaginaires débordants des autrices et des auteurs se déploieront dans les différents espaces de la Maison Jean Vilar en autant de formats et de propositions pour s'adapter au rythme des festivaliers.

Avec les élèves de l'École de la Comédie de Saint-Étienne, les talents Adami, Anne Alvaro, Catherine Benhamou, Guillaume Cayet, Simon Falguières, Nicolas Girard-Michelotti, Ahmed Madani, Sophie Merceron, Mariette Navarro, Guillaume Poix, Sandrine Roche, Lorraine de Sagazan...

Proposé par Artcena, le Festival d'Avignon, France Culture, la Maison Jean Vilar

En partenariat avec le Théâtre Nouvelle Génération Centre dramatique national de Lyon, l'École de la Comédie de Saint-Étienne, l'Adami, la Chartreuse-Cnes, les maisons d'édition (Actes Sud-Papiers, L'Arche, Les Solitaires Intempestifs, Théâtrales), la Bibliothèque nationale de France, la SACD

artcena.fr

LIBRAIRIE  
DU FESTIVAL D'AVIGNON  
DU 7 AU 26 JUILLET DE 11H À 20H

Entrée libre

La librairie éphémère du Festival, un lieu spacieux et convivial pour un choix exceptionnel de plus de 3000 références : ouvrages relatifs aux spectacles, Ateliers de la pensée, textes de théâtre, DVD, des revues et un fonds élargi à la danse, au cirque, aux marionnettes... Un rayon spécifique est destiné à la production jeunesse.

## ATELIERS DE LA PENSÉE (voir p.51 et 56)

## 12 JUILLET À 11H

Grand entretien avec Bernard Latarjet

et Jean-François Marguerin,

Pour une politique culturelle renouvelée

Animé par Cyrille Planson

## 16 JUILLET À 11H

Grand entretien avec Reine Prat, *Exploser le plafond : Précis de féminisme à l'usage du monde de la culture*

Animé par Laure Adler

## 22 JUILLET À 14H30

Photographier le théâtre

avec la Bibliothèque nationale de France

Animé par Chantal Meyer-Plantureux

Maison Jean Vilar  
8 rue de Mons, Avignon  
maisonjeanvilar.org

## CONVERSATIONS À LA MAISON

LE FESTIVAL CÔTÉ LIVRE

12 AU 16 JUILLET

Entrée libre

La 4<sup>e</sup> édition du Festival Côté livre réunit plus d'une trentaine d'auteurs et d'autrices. Confirmés ou émergents. Deux grands entretiens ouvrent les débats à des questions plus essentielles que jamais.

Production Association Jean Vilar – Maison Jean Vilar  
En partenariat avec le Festival d'Avignon, la SACD, la revue *Théâtre(s)*

## 12 JUILLET À 18H

Fausto Paravidino, *Gênes 2001*Guillaume Cayet, *Grès (tentative de sédimentation)*Tom Lanoye, *Qui a peur ?*

Animé par Tiphaine Le Roy

## 13 JUILLET À 11H

Sonia Bester, *Comprendre*Pierre-Yves Chapalain, *À l'Orée du bois*Tiago Rodrigues, *Iphigénie et Dans la mesure de l'impossible*

Animé par Judith Sibony

## 13 JUILLET À 18H

Julie Douard, *Augustin Mal n'est pas un assassin*Samuel Gallet, *Mon visage d'insomnie*Sandrine Roche, *CroiZades (jusqu'au trognon)*

Animé par Tiphaine Le Roy

## 14 JUILLET À 11H

Lisette Lombé, *Brûler brûler brûler*Olivier Py, *Ma jeunesse exaltée*Rasha Omran, *Celle qui habitait la maison avant moi*

Animé par Judith Sibony

## 14 JUILLET À 18H

Georges Banu, *Les Récits d'Horatio*Pauline Ribat, *Tout commence toujours**par une histoire d'amour*Carol Sansour, *À la saison des abricots*

Animé par Judith Sibony

## 15 JUILLET À 11H

Faustine Noguès, *Surprise parti*Angela Davis, *une histoire des États-Unis*Ian De Toffoli, *Trilogie du Luxembourg*Hakim Bah, *Chasser les fantômes*

Animé par Jean-Pierre Han

## 15 JUILLET À 18H

Agnès Desarthe, *Anais Nin au miroir*Pierre Notte, *Mauvaise petite fille blonde*Gérard Watkins, *Scènes de violences conjugales*

Animé par Cyrille Planson

## 16 JUILLET À 18H

Les Intrépides 7<sup>e</sup> édition : *Espace Inattendu*

Catherine Benhamou, Olivia Csiky Trnka,

Emmanuelle Destremau, Françoise Dô, Olivia

Rosenthal, Joëlle Sambi, Gwendoline Soublin

Animé par Édouard Chapot et Mathieu Touzé

# LECTURES

## JARDIN DE MONS, MAISON JEAN VILAR

Entrée libre

11 JUILLET À 11H

LES ENFANTS TERRIBLES,  
MARIA CASARÈS ET GÉRARD PHILIPPE

Treize jours séparent la naissance de Maria Casarès de celle de Gérard Philippe. Ils commencent leur carrière côte à côte au cinéma et au théâtre. Considérés comme deux des plus grands talents de leur génération, ils incarnent une jeunesse assoiffée de création, éprise de liberté. Fruits d'une époque tourmentée et mus par une passion dévorante pour le théâtre, ils se retrouvent ensemble à servir la troupe et les idéaux du TNP, avant la mort si rapide de Gérard Philippe. À partir de lettres, coupures de presse, extraits de spectacle et documents d'archives, nous partirons sur les traces de ces deux monstres de scène, ces deux enfants terribles, ces deux partenaires de jeu qui ont grandi ensemble et dont les mémoires restent indéfectiblement liées.

Avec Charlie Fabert, Anne Duverneuil  
Mise en voix Matthieu Roy  
Dramaturgie Johanna Silberstein  
Production Maison Maria Casarès  
Coproduction Association Jean Vilar – Maison Jean Vilar

21 JUILLET À 11H

GÉRARD PHILIPPE – JEAN VILAR, CORRESPONDANCES

En 1951, alors que Jean Vilar prend la direction du TNP, Gérard Philippe, acteur adulé du cinéma d'après-guerre, rejoint la troupe. Jusqu'en 1959, leur correspondance témoigne d'une relation exceptionnelle d'amitié et d'admiration. Intime, fraternel, cet échange constant, souvent drôle et toujours touchant, nous replonge dans une utopie à l'œuvre : celle d'un théâtre service public.

Avec Anne-Marie Philippe, Stanislas Nordet  
D'après les correspondances de Gérard Philippe et Jean Vilar

## CE SOIR, OUI TOUS LES SOIRS JEAN VILAR, NOTES DE SERVICE, TNP 1951-1963 TOUS LES JOURS DE 11H À 20H MAISON JEAN VILAR

C'est par des notes punaisées sur un tableau de service que Jean Vilar partageait avec toute la troupe du TNP ses conseils, ses doutes et ses ordres : consignes de plateau, jeu des acteurs, tenue des ouvreuses, avis des spectateurs, rappels au règlement... à Chaillot, à Avignon, en tournée. L'utopie Vilarienne se révèle dans ces bribes de quotidien avec humour, constance et passion, convoquant les sujets qui animent toujours le théâtre aujourd'hui : ceux d'un art collectif fait pour tous.

Commissariat Association Jean Vilar, Jean-Pierre Moulères assisté d'Adrian Blancard  
Scénographie Maud Martinot  
Production Association Jean Vilar – Maison Jean Vilar  
Coproduction Théâtre National Populaire  
En partenariat avec l'Adami, Tréteaux de France

Maison Jean Vilar  
8 rue de Mons, Avignon  
Renseignements : maisonjeanvilar.org

# EXPOSITIONS

## INFINIMENT

MARIA CASARÈS, GÉRARD PHILIPPE – UNE ÉVOCATION  
TOUS LES JOURS DE 11H À 20H  
MAISON JEAN VILAR

Elle aurait cent ans. Il aurait le même âge. Elle et lui, enfants terribles des planches de l'après-guerre, enfants de paradis des écrans de la Libération, ils sont les idoles d'une jeunesse qui a connu toutes les privations, une jeunesse avide de modernité, éprise de liberté. Elle et lui se sont prêtés à toutes les expériences nouvelles : la poésie profane d'Henri Pichette, la tragédie moderne d'Albert Camus, la grande aventure populaire du TNP avec Jean Vilar. Maria, la brune Galicienne aux yeux verts, a connu l'épreuve de l'exil. Est-ce pour cela qu'elle a incarné si souvent celles qui aiment sans retour, les femmes mélancoliques, les reines meurtrières, les princesses des ombres ? Gérard, l'insouciant jeune homme que les fées ont comblé, ne s'est pas satisfait de dons trop évidents. Au-delà des figures angéliques auxquelles il était promis, il s'est risqué à des incarnations plus tourmentées. Les princes écorchés, les amants cyniques, les hommes vulnérables côtoient dans sa carrière les héros bondissants et les amoureux romantiques. Elle et lui se sont rencontrés très jeunes, ils se sont fréquentés, perdus et retrouvés. Au fil des rendez-vous artistiques, ils ont tissé une fraternité, une amitié amoureuse qui trouve un de ses termes avec la mort soudaine de Gérard. Suivie, quelques semaines après, par celle de Camus. Alors que certains les ont tant aimés, les ont vus jouer et adorés, alors que d'autres les connaissent à peine et peut-être pas encore... Comment leur rendre hommage ? Comment évoquer leur parcours artistique, intellectuel, politique ? Comment rendre compte de leur art, de leur diction magnétique, de leur regard somnambule, de leur gestuelle vacillante, de leur insolente beauté ? Comment révéler ces instants d'éternité à notre « âme collective » ? Comment réveiller nos beaux au bois dormant ? Comment les remercier...

Commissariat Association Jean Vilar, Jean-Pierre Moulères assisté d'Adrian Blancard  
Scénographie Studio BT Architectes  
Construction Association Jean Vilar, Francis Mercier  
Production Association Jean Vilar – Maison Jean Vilar  
Avec le soutien du ministère de la Culture, Ville d'Avignon, Région Provence-Alpes-Côte d'Azur, Département de Vaucluse, Avignon Tourisme

Maison Jean Vilar  
8 rue de Mons, Avignon  
Renseignements : maisonjeanvilar.org



Maria Casarès  
et Gérard Philippe  
dans *Les Épiphanies*,  
1947



© Sebastião Salgado

## AMAZÔNIA SEBASTIÃO SALGADO TOUS LES JOURS DE 10H À 19H PALAIS DES PAPES

L'exposition *Amazônia*, fruit de sept ans d'expéditions photographiques de l'immense photographe Sebastião Salgado, propose une immersion dans l'exubérante végétation de la forêt amazonienne et la vie quotidienne de ses populations locales. Rythmée par une création sonore spécialement composée par Jean-Michel Jarre et inspirée des sons concrets de la forêt, l'exposition tend à révéler aux visiteurs une partie de la magie de l'Amazonie.

Photographies Sebastião Salgado  
Composition musicale Jean-Michel Jarre  
Commissariat et scénographie Lélia Wanick Salgado

Le Palais des papes  
Place du Palais, Avignon  
Réservations et renseignements :  
officetourisme@avignon-tourisme.com  
avignon-tourisme.com

ET...

Visites guidées de l'exposition  
tous les samedis et dimanches à 15h

## UN ÉTÉ À LA COLLECTION LAMBERT TOUS LES JOURS DE 11H À 19H

Outre une nouvelle sélection des œuvres de son fonds permanent, la Collection Lambert présente cet été plusieurs nouvelles expositions temporaires à partir du 2 juillet.

### DAN FLAVIN ÉPIPHANIES

L'exposition a été pensée à travers les œuvres dédiées à des artistes amis engagés à ses côtés dans les révolutions esthétiques des années 1960, ou à des artistes qui le précèdent et auxquels il a rendu hommage. Elles constituent surtout autant d'épiphanies qui instaurent, ici et maintenant, la possibilité de faire l'expérience sensible de l'art et des lieux qui en accueillent la manifestation.

### ANN VERONICA JANSSENS LA POSTÉRITÉ DU SOLEIL

À travers une série de sculptures et installations dans lesquelles la lumière s'éprouve sous différents états (réfléchi, absorbé, capturé, transformé), Ann Veronica Janssens nous invite à une expérience inédite dans laquelle nos corps et nos esprits affectés naviguent en permanence entre contemplation et immersion.

### JEAN-CHARLES BLAIS IDYLLES

L'exposition présentée à la Collection Lambert a été conçue autour d'un ensemble d'œuvres réalisées spécialement pour l'institution avignonnaise. Des figures et formes y apparaissent, instaurant des récits suspendus où les corps accolés l'un à l'autre, enlacés ou alanguis, inventent des scénarios qui envahissent les salles du musée tels les fantômes de nos vies passées ou à venir.

### DANA-FIONA ARMOUR PROJET MCIIR

À travers des expérimentations scientifiques et formelles d'un nouveau type, Dana-Fiona Armour propose un voyage inouï au-delà des frontières de l'humain et du végétal, là où la rencontre des deux éléments appelle de nouveaux récits, de nouvelles manières d'envisager un environnement sensible devenu hétérogène – irrémédiablement.

### KUBRA KHADEMI FIRST BUT NOT LAST TIME IN AMERICA

Artiste invitée de la 76<sup>e</sup> édition du Festival d'Avignon, Kubra Khademi présente à la Collection Lambert une série d'installations, sculptures et peintures dans lesquelles apparaît un univers où les batailles du passé côtoient les guerres contemporaines, alors que s'invente en filigrane une véritable ode à la poésie persane.

### BIENVENUE DANS LE DÉSERT DU RÉEL

Au moment où la diffusion de l'information est sur le point d'imploser sous la pression de données numériques envahissant notre quotidien de manière incontrôlée, la question du réel, de la réalité et de leur représentation, s'impose comme un des enjeux majeurs de nos vies contemporaines. Les œuvres des artistes présentés dans cette exposition nous invitent avec une poésie indéniable à douter de la nature des images que nous rencontrons, à déconstruire les mécanismes de représentation contraignants en présence.

### Collection Lambert

5 rue Violette, Avignon  
Réservations et renseignements :  
collectionlambert.com

ET...

PERFORMANCE  
De l'armure aux gilets de Kubra Khademi le 7 juillet à 16h (voir p. 8)

# À LA CHARTREUSE-CNES VILLENEUVE LEZ AVIGNON

## CI-JE GIS ! UNE INSTALLATION PHOTOGRAPHIQUE PARTICIPATIVE 8 AU 26 JUILLET

En écho au spectacle *La Mastication des morts*, l'installation propose aux vivants de s'approprier autrement l'idée de la mort et celle de sa propre mort, avec humour et poésie. Le public est invité à déambuler au milieu d'une galerie de portraits d'hommes et de femmes jouant aux morts. L'art n'est-il pas cet unique endroit où la mort peut être un chantier joyeux à partager ? Et comme une brève expérience de l'éternité, vous pouvez venir vous faire tirer le portrait au mois de juin au cours d'une séance de prise de vue hors du commun – maquillage et costumes fournis. Vous enrichirez ainsi l'exposition de l'image de votre gisant. *Ci-je gis !* l'exposition où je suis mort. En ferez-vous partie ?

Une exposition de Joël Fescl (Groupe Merci)  
Photographies Luc Jennepin

Inscriptions et renseignements [chartreuse.org](http://chartreuse.org)

## COLLOQUE INTERNATIONAL MOLIÈRE PAR LA SCÈNE LEÇONS DE L'INTERPRÉTATION 10, 11, 12 JUILLET DE 9H À 18H

Ce colloque-festival interroge le théâtre du dramaturge français par le prisme de la mise en scène moderne et contemporaine et propose une approche délibérément décentrée et ouverte aux altérités linguistiques et culturelles. Qu'est-ce que notre regard sur Molière doit aux grands metteurs en scène du xx<sup>e</sup> siècle, comme à la radicalité des gestes de mise en scène aujourd'hui en France et ailleurs ? En quoi le passage par la scène et le jeu constitue en lui-même un instrument de connaissance dramaturgique incomparable ? Que font apparaître les nombreuses adaptations, hybridations et désécritures que ses œuvres génèrent dans le théâtre francophone ? Interventions de metteuses et metteurs en scène, scénographes, actrices et acteurs, spécialistes, entrecoupées d'interludes performatifs.

**La Chartreuse-CNES**  
58 rue de la République, Villeneuve lez Avignon  
+33 (0)4 90 15 24 45  
Billetterie en ligne : [chartreuse.org](http://chartreuse.org)

## LES 49<sup>ES</sup> RENCONTRE(S) D'ÉTÉ 8 AU 26 JUILLET

### AVEC LE FESTIVAL D'AVIGNON

**9 AU 17 JUILLET À 21H30 LADY MAGMA**  
Conception et chorégraphie Oona Doherty (voir p.20)

**15 AU 23 JUILLET À 16H SOLITAIRE**  
De Lars Norén / Mise en scène Sofia Adrian Jupither (voir p.27)

**21 AU 26 JUILLET À 22H LA MASTICATION DES MORTS**  
De Patrick Kermann / Conception et mise en scène Solange Oswald et Joël Fescl, Groupe Merci (voir p.42)

### LECTURES, PERFORMANCES, DÉBATS

**8 AU 10 JUILLET À 11H, 18H ET 19H30  
LES VOIX DU BIVOUAC**  
Avec Ariane Deuzio, Mathilde Soulheban, Anooradha Rughoonundun  
Extraits de pièces sélectionnées en 2022  
par 12 comités de lecture francophones : 11h et 18h  
Grandes lectures des lauréates du Bivouac 2021 : 19h30

**10 AU 12 JUILLET DE 9H À 18H  
COLLOQUE INTERNATIONAL**  
Avec Marcel Bozonnet, Julie Brochen, Ludmilla Dabo, Benjamin Lazar, Chantal Loial, Mexianu Medenou, Kouam Tawa, Lolita Tergemina...

Conférences, lectures, performances  
Exposition **Voilà les contes bleus**, autour  
de scénographies virtuelles du *Tartuffe*  
Avec la Sorbonne Nouvelle, la Maison française d'Oxford, les universités  
de Saskatchewan et de la Réunion, (CNRS, IRET, SeFeA, DIRE, IHRIM).  
En partenariat avec l'INA

**15 ET 16 JUILLET À 11H ET 14H  
LA RÉCOLTE**  
Avec Faubert Bolivar, George Brant, Anaïs de Clercq, Héloïse Desrivières, Adèle Gascuel, Marwane Lakhal, Johanne Parent, Pauline Picot

Huit auteurs présentés par la revue *La Récolte*  
et lus par le Groupe d'acteurs-lecteurs de  
la Chartreuse – le Gral.

**15 JUILLET À 19H  
LES INTRÉPIDES**  
Avec Catherine Benhamou, Olivia Csiky Trnka, Emmanuelle Destremau,  
Françoise Dô, Olivia Rosenthal, Joëlle Sambé, Gwendoline Soublin  
Sous la direction de Leyla-Claire Rabin  
Sept autrices en scène.  
Une initiative de la SACD

**16 ET 17 JUILLET À 18H ET 19H  
PAR ELLES-MÊMES**  
Avec Gaëlle Bien-Aimé, Marie Dilasser, Laurène Marx, Olivia Rosenthal  
Quatre autrices performent leur projet.

**20 AU 24 JUILLET DE 15H À 20H  
DE L'URGENCE DE L'HOSPITALITÉ**  
Avec Ghada Aboud, Michel Bataillon, Barbara Cassin,  
Saeed Mirzaei, Kouam Tawa...  
Théâtres à l'épreuve du pouvoir, débats et lectures.

### ET TOUS LES JOURS

Visite libre ou commentée du monument  
Librairie / Café / Restaurant d'été

# AVIGNON C'EST AUSSI...

Des scènes permanentes, un off et des off  
Dans le fourmillement de la ville et du territoire,  
des passerelles et des clins d'œil...

**AU NON DU PÈRE**  
Texte et mise en scène Ahmed Madani  
**7 au 29 juillet à 9h50 – Relâches les 12, 19 et 25**

**LA FÊTE DES ROSES**  
Texte d'après Heinrich von Kleist  
Mise en scène Sylvain Maurice  
**7 au 29 juillet à 13h30 – Relâches les 12, 19 et 25**

**PORTRAIT DE RAOUL – QU'EST-CE QU'ON ENTEND  
DERRIÈRE UNE PORTE ENTROUVERTE ?**  
Texte Philippe Minyana  
Mise en scène Marcial Di Fonzo Bo  
**7 au 29 juillet à 14h05 – Relâches les 12, 19 et 25**

**LA DIVERSITÉ EST-ELLE UNE VARIABLE D'AJUSTEMENT...**  
Conception, texte et jeu Amine Adjina,  
Gustave Akakpo et Métié Navajo  
**7 au 29 juillet à 20h35 – Relâches les 12, 19 et 25**  
**11 • Avignon**  
11 boulevard Raspail, Avignon  
11avignon.com

**LES POUPEES**  
Mise en scène Marine Mane  
**7 au 26 juillet à 10h50 – Relâches les 13 et 20**  
**La Caserne des pompiers**  
116 rue Carreterie, Avignon

**CHASSER LES FANTÔMES**  
Texte Hakim Bah  
D'après une idée originale de Sophie Cattani  
Mise en scène Antoine Oppenheim  
**7 au 30 juillet à 11h**

**FIN DE PARTIE**  
Texte Samuel Beckett  
Mise en scène Jacques Osinski  
**7 au 28 juillet à 16h**  
**L'INSTALLATION DE LA PEUR**  
Texte Rui Zink  
Mise en scène, scénographie Alain Timár  
**7 au 30 juillet à 16h**  
**Théâtre des Halles**  
22 rue du Roi René, Avignon  
theatredeshalles.com

**NASREDDIN**  
Avec Adeline Dautrepe, Xavier Depoit  
Mise en scène Aurélie Mest  
**7 au 30 juillet à 11h**  
**Le Figuier Pourpre – Maison de la Poésie d'Avignon**  
6 rue Figuière, Avignon  
poesieavignon.eu

**LETTRES À UN AMI ALLEMAND**  
Texte Albert Camus  
Adaptation et mise en scène Julien Gelas  
**7 au 30 juillet à 11h45 – Relâches les 11, 18 et 25**  
**Théâtre du Chêne Noir**  
8 bis rue Sainte-Catherine, Avignon  
chêne-noir.fr

**VIVALDI, L'ÂGE D'OR**  
Par l'ensemble Le Concert Idéal  
Vivaldi, Monteverdi, Albinoni, Strozzi, Gallo, Turini, Ziani  
**7 au 30 juillet à 12h05 – Relâches les 11, 18 et 25**  
**Théâtre du Girasole**  
24 bis rue Guillaume Puy, Avignon

**LE SEL**  
Texte et mise en scène Christelle Harbonn  
**7 au 26 juillet à 13h15**

**COMPRENDRE**  
Texte Sonia Bester  
Mise en scène, dramaturgie et adaptation  
théâtrale Isabelle Antoine, Sonia Bester  
**7 au 26 juillet à 17h30**

**HERMANN**  
Texte Gilles Granouillet  
Mise en scène François Rancillac  
**7 au 26 juillet à 19h30**

**LES POSSÉDÉS D'ILLFURTH**  
Texte Yann Verburgh / Mise en scène Lionel Lingelser  
**7 au 26 juillet à 19h35 – Relâches les 13 et 20**

**GÜVEN, PIÈCE D'ACTUALITÉ N°16**  
Mise en scène Maxime Kurvers,  
Marie-José Malis, Marion Siéfert  
**7 au 26 juillet à 21h25**

**TIME TO TELL**  
Conception, mise en scène et scénographie  
David Gauchard, Martin Palisse  
**8 au 24 juillet à 11h55**

**La Manufacture**  
2 bis rue des Écoles, Avignon

**PARFUM DE FEMME**  
Texte Giovanni Arpino  
Adaptation et mise en scène Gérard Vantaggioli  
**7 au 30 juillet à 14h50 – Relâches les 12, 19 et 26**  
**Théâtre du Chien Qui Fume**  
75 rue des Teinturiers, Avignon  
chienquifume.com

**PETIT BOULOT POUR VIEUX CLOWN**  
Texte Matéi Vişniec / Mise en scène Virginie Lemoine  
**7 au 30 juillet à 16h – Relâches les 12, 19 et 26**  
**Théâtre du Balcon / Cie Serge Barbuscia**  
38 rue Guillaume Puy, Avignon  
theatredubalcon.org

**EXPLOSIIF**  
Texte Elise Wilk  
**7 au 30 juillet à 16h – Relâches les 12, 19 et 26**  
**Le Petit Louvre**  
23 rue Saint-Agricol, Avignon

**ON NE PARLE PAS AVEC DES MOUFLES**  
Chorégraphie et mise en scène Denis Plassard  
**7 au 29 juillet à 16h15 – Relâches les 11, 18 et 25**  
**Théâtre Golovine**  
1 bis rue Sainte-Catherine, Avignon  
theatre-golovine.com

# SCH

**SÉLECTION SUISSE EN AVIGNON  
8 – 25 JUILLET 2022  
WWW.SELECTIONSUISSE.CH**

## **LA MÂTRUE**

COLINE BARDIN

**AU THÉÂTRE DU TRAIN BLEU**

8 – 24 JUILLET / 16H15 **JOURS PAIRS**

## **GRAND ÉCART**

KIYAN KHOSHOIE

MISE EN SCÈNE CHARLOTTE DUMARTHERAY

**AU THÉÂTRE DU TRAIN BLEU**

9 – 25 JUILLET / 16H15 **JOURS IMPAIRS**

## **C'EST TES AFFAIRES!**

CIE PRÉDÛM

**AU TOTEM – ART, ENFANCE, JEUNESSE**

9 – 22 JUILLET / 16H10

## **THE GAME OF NIBELUNGEN**

LAURA GAMBARINI

MISE EN SCÈNE MANU MOSER

**AU 11 • AVIGNON** **ESPACE MISTRAL**

10 – 25 JUILLET / 11H

UN PROJET IMAGINÉ ET FINANCÉ PAR

fondation suisse pour la culture

**prohelvetia**

**Corodis**

AVEC LE SOUTIEN DE



www.atelier-polsion.ch



## **FANTASIA**

RUTH CHILDS

**AUX HIVERNALES – CDCN**

10 – 16 JUILLET / 21H

## **DÉDICACE**

ROMANE PEYTAVIN & PIERRE PITON

**À LA COLLECTION LAMBERT**

**AVEC LES HIVERNALES – CDCN**

10 – 20 JUILLET / 14H30 À 16H & 17H À 18H30

## **+ LES INTRÉPIDES**

AVEC OLIVIA CSIKY TRNKA

PROGRAMME DE LA SACD / MISE EN SCÈNE LEYLA-CLAIRE RABIH

**À LA CHARTREUSE – CNES**

15 JUILLET / 19H

**À LA MAISON JEAN VILAR**

16 JUILLET / 14H

## **LA BOMBE HUMAINE**

Texte Vincent Hennebicq et Eline Schumacher

Mise en scène Vincent Hennebicq

**7 au 28 juillet à 16h30 – Relâches les 12, 19 et 24**

## **PAYING FOR IT**

Mise en scène La Brute (J. de Falloise, R. Ruëll, A.S. Sterck)

Écriture et jeu Ninuccia Berthet, Gabriel Bideau, Ninon

Borsei, Jérôme de Falloise, Marion Gabelle, Martin Panel,

Julie Peyrat, Martin Rouet, Raven Ruëll, Anne-Sophie Sterck

**7 au 28 juillet à 21h30 – Relâches les 12, 19 et 24**

**Théâtre des Doms**

1 bis rue des Escaliers Sainte-Anne, Avignon

lesdoms.eu

## **BINÔME – LE POÈTE ET LE SAVANT ÉDITION #12**

Textes Julien Avril, Ariane von Berendt, Ronan Mancec,

Jean-Luc Raharimanana, Violaine Schwartz

Conception Thibault Rossigneux

**7 au 15 juillet à 17h30**

**Avignon Université**

74 rue Louis Pasteur, Avignon

lessensdesmots.eu

## **ICI LOIN**

Fragments de textes de A. Ubaldi, A. Benedetto,

H. Michaux, I. Calvino, R. Pons

**7 au 22 juillet à 18h30**

**Théâtre L'Entrepôt**

1 ter boulevard Champfleury, Avignon

misesenscene.com

## **LE BONHEUR DES UNS**

Texte et mise en scène Côme de Bellescize

**7 au 26 juillet à 20h15 – Relâches les 13 et 20**

**Le Nouveau Grenier**

9 rue Notre-Dame des 7 Douleurs, Avignon

culture.paysdelaloire.fr

## **LOOKING FOR QUICHOTTE**

Texte et mise en scène Charles-Éric Petit

**7 au 26 juillet à 21h15 – Relâches les 13 et 20**

## **LA MARGE DES OUBLIÉ·E·S DE L'HISTOIRE**

Texte Aurianne Abécassis, Delphine Bretesché,

Lucie Depauw, Christelle Evita, Claire Fercak,

Alexandra Lazarescou, Carole Thibaut

**12 au 24 juillet à 9h15 – Relâches les 13 et 20**

**Théâtre des Carmes**

6 place des Carmes, Avignon

theatredescarmes.com

## **BASTIEN SANS MAIN**

Texte Antonio Carmona / Mise en scène Olivier Letellier

**9 au 26 juillet à 14h10 – Relâches les 10, 17 et 24**

## **C'EST TES AFFAIRES**

Conception Alain Borek, Tiphonie Bovay-Klameth et Odile Cantero

**9 au 23 juillet à 16h10 – Relâches les 10, 17 et 24**

**Le Totem**

Scène conventionnée d'intérêt national Art, enfance, jeunesse

20 avenue Monclar, Avignon

le-totem.com

## **LIKE ME**

Texte Léonore Confino / Mise en scène Pauline van Lancker

**9 au 21 juillet à 18h – Relâche le 15**

**Festival Villeneuve en scène**

Plaine de l'Abbaye, Villeneuve lez Avignon

festivalvilleneuveenscene.com

## **INOPS**

Conception Clément Dazin / Cie La Main de l'Homme

**9 au 21 juillet à 21h – Relâches les 12 et 17**

**Occitanie fait son cirque en Avignon**

22 chemin de l'île Piot, Avignon

cirqueavignon.com

## **THE GAME OF NIBELUNGEN**

Conception et interprétation Laura Gambarini

**10 au 25 juillet à 11h – Relâches les 12 et 19**

**11 • Avignon** (espace Mistral)

11avignon.com

## **UNDERDOGS**

Chorégraphie Anne Nguyen

**10 au 20 juillet à 15h – Relâche le 15**

## **FANTASIA**

Chorégraphie et performance Ruth Childs

**10 au 16 juillet à 21h – Relâche le 15**

**Les Hivernales – CDCN d'Avignon**

18 rue Guillaume Puy, Avignon

hivernales-avignon.com

## **CYCLE DE MUSIQUES SACRÉES**

Bach, Mozart, Rachmaninov, Créations

Ensemble Un chemin de musique, Le Concert Tributot,

Chœur d'Uppsala-Maria Goundorina

**10, 12, 13, 14, 16, 17, 20, 23 et 24 juillet à 17h et 18h**

**Avignon, Roquemaure, Caromb, Malaucène**

**Beaumes-de-Venise, Saint-Rémy-de-Provence**

musique-sacree-en-avignon.org

## **WO-MAN**

Chorégraphie Amala Dianor

**11 au 15 juillet à 10h**

## **VIGNETTE(S)**

Chorégraphie Bernardo Montet

**16 au 20 juillet à 10h**

**La belle scène Saint-Denis**

18 rue des Études, Avignon

## **BE ARIELLE F / DSIMON**

Texte et mise en scène Simon Senn

**12 au 17 juillet à 16h30 et 18h30**

**Le Grenier à sel**

2 rue du Rempart Saint-Lazare, Avignon

legrenierasel-avignon.fr

## **LES INTRÉPIDES**

Avec Olivia Csiky Trnka

**15 juillet à 19h**

**Chartreuse de Villeneuve lez Avignon**

58 rue de la République, Villeneuve lez Avignon

**16 juillet à 14h**

**Maison Jean Vilar**

8 rue de Mons, Avignon

## **PAMELA BADJOGO**

**16 juillet à 18h**

## **KKC ORCHESTRA & CPC – PASSATGES EN COSERANS**

**16 juillet à 21h**

**Festival Là ! C'est de la Musique**

**Cour du collège Joseph Vernet**

34 rue Joseph Vernet, Avignon

lacetlamusique.com

## CONSEIL D'ADMINISTRATION DU FESTIVAL D'AVIGNON

Au 15 avril 2022, le Conseil d'administration de l'Association de Gestion du Festival d'Avignon était composé comme suit :

Présidente **Françoise Nysen**

Vice-présidente **Cécile Helle**, maire d'Avignon

Secrétaire **Christiane Bourbonnaud**, ancienne directrice déléguée du Festival d'Avignon et de l'ISTS

Treasorier **Claude Morel**, maire de Caumont, vice-président du Grand Avignon délégué aux spectacles vivants

Membres de droit

**Bertrand Gaume**, préfet de Vaucluse ; **Christopher Miles**, directeur général de la création artistique – ministère de la Culture ; **Bénédicte Lefeuvre**, directrice régionale des affaires culturelles Provence-Alpes-Côte d'Azur ; **Claude Nahoum**, premier adjoint au maire délégué à la ville éducative, culturelle et solidaire ; **Michel Bissière**, conseiller régional délégué à la vie artistique et culturelle ; **Élisabeth Amoros**, vice-présidente du conseil départemental de Vaucluse, présidente de la Commission Culture, Culture provençale et Patrimoine

Personnalités qualifiées

**Laure Adler**, journaliste ; **Emmanuel Ethis**, sociologue et professeur des universités, recteur de l'académie de Rennes ; **Lætitia Mazzoleni**, directrice du Théâtre Transversal ; **Bernadette Rey-Flaud Alphandery**, présidente des Amis du théâtre populaire (ATP) d'Avignon ; **Alain Timár**, directeur du Théâtre des Halles  
Représentante des salariés  
**Camille Gillet**, responsable des publications

## L'ÉQUIPE DU FESTIVAL D'AVIGNON

L'équipe du Festival d'Avignon est composée de :

**33 permanents** et atteint plus de

**700 salariés** en juillet dont environ

**340 saisonniers** et

**360 techniciens** relevant du régime spécifique des intermittents du spectacle.

Pour chaque édition,

**plus de 1 500 personnes, artistes, techniciens et équipes d'organisation**

unissent leurs efforts et leur enthousiasme pendant plusieurs mois.

## LE FESTIVAL D'AVIGNON EST SUBVENTIONNÉ PAR



## IL REÇOIT LE SOUTIEN DE



## AVEC LA PARTICIPATION DE



## AVEC LE CONCOURS DE



## IL EST MEMBRE DE



## MÉCÈNES POUR L'ENSEMBLE DU FESTIVAL



CERCLE DES ENTREPRISES MÉCÈNES DU FESTIVAL D'AVIGNON



CERCLE DES MÉCÈNES DU FESTIVAL D'AVIGNON

## MÉCÈNES POUR LES PROJETS



## ENTREPRISES PARTENAIRES



## MÉCÉNAT ET ENTREPRISES

Le Festival d'Avignon remercie chaleureusement ses mécènes et partenaires pour leur confiance et leur générosité.

## ENTREPRISES ET FONDATIONS

Depuis de nombreuses années, entreprises et fondations sont aux côtés du Festival d'Avignon pour soutenir et partager l'émergence artistique et la politique d'ouverture et d'accessibilité au plus grand nombre à travers des partenariats sur mesure. Leur soutien constant est essentiel à la réalisation de nos projets artistiques et sociétaux. Le mécénat d'entreprise peut prendre la forme d'un don en numéraire, en nature ou en compétence. Notre équipe s'attache avec chaque entreprise à construire un partenariat qui corresponde à ses valeurs, ses missions et son projet.

**Sont mécènes du Festival d'Avignon :** Fondation Crédit Coopératif, mécène principal, DT Solution pour la désinfection des salles de spectacle, Urbi & Orbi le Hub pour le conseil éditorial de l'Essentiel 2021 du Festival, Fondation Casino pour le parcours théâtre avec le centre Alain Pujol du Thor, Suez pour la carte 3 clés, Vallis Habitat pour le programme Jeunes Reporters Culture, la Caisse d'Épargne pour la maquette tactile de la Cour d'honneur, Aésio Mutuelle pour l'accessibilité, Fondation Raze pour l'audiodescription.

## CERCLE DES ENTREPRISES MÉCÈNES

Le Cercle réunit des chefs d'entreprises philanthropes souhaitant s'associer aux valeurs du Festival d'Avignon : création, exigence et ouverture. Citoyens et responsables, ils sont attachés à leur territoire et travaillent son attractivité culturelle. En soutenant la création artistique du local à l'international ou encore les programmes d'éducation artistique et culturelle, leurs entreprises rapprochent les hommes de la culture. Un accès privilégié aux spectacles, une visibilité unique en tant qu'entreprise mécène, des rencontres avec les artistes et les équipes du Festival sont quelques-uns des avantages réservés à notre Cercle.

**Sont membres du Cercle des entreprises mécènes :** Aceco, L'ADN Groupe, AXA-Agence Sentilhes, BMW MINI Foch Automobiles, Canon, CBA Informatique, Citadis, Dynamo Cycles, l'Echo du Mardi, Facil'iti, France Boissons, Granier Assurances, Hôtel des ventes d'Avignon, J. Causse & Associés, La Maison du Bon Café, Maison Guilhem Sevin, Point Vision Cavaillon, Ressources, Timcod, Voyages Arnaud.

## CERCLE DES MÉCÈNES, POUR LES PARTICULIERS

Des particuliers philanthropes, amoureux des arts et sensibles à l'histoire si particulière du Festival d'Avignon, le soutiennent à travers son Cercle des mécènes. Être membre du Cercle des mécènes permet de vivre le Festival plus intensément, d'y participer de plus près et de s'associer à la vie locale et à son rayonnement. La relation avec le Festival est enrichie de conseils personnalisés, d'invitations à des moments privilégiés (répétitions, rencontres avec des artistes...).

**Sont mécènes\* :** Pascal Abensour en souvenir d'Aloual son époux, Jad Ariss, Béatrice Arnaud, Julie Avrane, Constant Barbas, Marc et Isabelle Blanc-Jouvan, Mohamed Bouabdallah, Guillaume Bolot, Damien et Virginie Bouchayer, Sylvie Boulègue, Valérie Bulard, Olivier Jean-Marie Chantraine, Michel Chapuis, Jacques Charpenay, Pierre-Yves Chopin, François Christophe, Claude Creton, Florence Curimbaba, Eric et Nathalie de Lacroix Vaubois, Gaël Delalonde, Caroline Douchet, Florence et Christophe Dufour, Pascal Duris, Philippe Estivalèzes, Julien Facon, Jean-Pierre Fontanel, Montserrat Franco, Jean-Paul Gaultier, Philippe Gazagnes, Arnaud de Giovanni, Luc Guinefort, Jean-Claude Grimal, Jean-Marie Gurne, Laure Kaltenbach, Pierre Kowalewski, Louis Labadens, Sophie Lacoste Dournel, Laurent Lagadec, Alain Le Pecheur, Jean-Claude Mairesse, Christian Maurin, Alain Michel, David Miller, Corinne Minot, Jean-Pierre Mongarny, Claire Paix, Thierry Pichon, Michel Pinczewski, Nathalie Raffort-Groult, Paul-Eric Ranchin, Pierre Saliou, Thomas Saint-Loubert-Bié, Louis Schweitzer, Olivier Sibony, Sandra Soudry, Brigitte Tondou, Rose-Marie Van Lerberghe, Patrick Vilars, Bernadette Voinet-Bellon, Philippe Zaoui.

\* Certains membres demandent à garder l'anonymat

## LES ENTREPRISES PARTENAIRES

Inter Rhône et les Crus Vacqueyras pour leur fourniture en vins, Enercoop pour la fourniture en électricité verte, la Fnac pour son partenariat billetterie et la Maif pour son soutien aux Ateliers de la pensée.

## NOTRE FORMULE SOIRÉES D'EXCEPTION

Le Festival d'Avignon propose également aux entreprises une FORMULE CLÉ EN MAIN et SUR MESURE associant cocktail d'înatoire et spectacle. Elle leur permet d'organiser des soirées de relations publiques pour leurs clients et/ou collaborateurs dans des lieux uniques du patrimoine. Cette offre comprend les places de spectacles en 1<sup>re</sup> catégorie, un cocktail d'înatoire réalisé par nos traiteurs, l'accueil personnalisé de vos invités par le service entreprise.

## CONTACT

Cécile Asmar, +33 (0)4 90 27 66 80, [mecenes@festival-avignon.com](mailto:mecenes@festival-avignon.com)  
Renseignements et formulaires d'adhésion téléchargeables sur [festival-avignon.com](http://festival-avignon.com)

# ACTIONS AVEC LES PUBLICS

Ces deux dernières années ont été des périodes de confirmation du lien avec nos publics malgré les reconfinements successifs, les incertitudes et la difficulté pour beaucoup de se lancer dans des projets sans savoir s'ils pourraient être réalisés.

L'enthousiasme avec lequel nos partenaires renouent avec les projets du Festival, l'envie de se retrouver et la confiance réassurée dans ces coopérations montrent l'importance de la place de la culture dans les projets d'éducation et d'émancipation.

Nous souhaitons remercier nos partenaires des relations avec le public pour leur engagement.

## TOUT AU LONG DE L'ANNÉE À AVIGNON, DANS LE GRAND AVIGNON, LE VAUCLUSE ET AU-DELÀ

### Des écoles

Ecoles Jean-Henri Fabre, Grand Cyprès, La Trillade, Les Olivades, Louis Gros, Monclar, Montolivet, Saint-Roch, Saint Ruf, Sainte Catherine d'Avignon

### Des collèges

Collèges Anselme Mathieu, Champfleury, Frédéric Mistral, Joseph Roumanille, La Salle, Joseph Vernet et Joseph Viala d'Avignon, Collège Alpilles-Durance de Rognonas, Collège Anne Frank de Morières-les-Avignon, Collège Jules Verne Le Pontet, Lou Vignarès de Vedène

### Des lycées et formations professionnelles

Lycées Frédéric Mistral, Louis Pasteur, Maria Casarès, René Char, Théodore Aubanel d'Avignon, La SEPR de Lyon

### Des établissements d'enseignement supérieur et/ou artistique

Avignon Université (Maison de la culture et vie de campus / Patch Culture / Equipe culture et communication / Master Théâtre et patrimoine / Master Culture et communication / Licence Information et communication), Aix-Marseille Université, CPGE théâtre du Lycée Frédéric Mistral d'Avignon, Conservatoire du Grand Avignon, École supérieure d'art d'Avignon, ICART Lyon, Inseac, Sciences Po Paris, Université de Nantes, Université Lyon 2, Université Paris II Panthéon-Assas

### Des structures médico-sociales, de santé ou pour l'accessibilité

Centre Alain Pujol - Apei Avignon, Foyer d'accueil médicalisé Terro Flourido, Centre hospitalier de Montfavet (CATTP Jacques Monod, AFTAC, Centre réhabilitation psychosociale - Les Marronniers), GEM au cœur, Accès Culture, Audiens, Association Valentin Haüy Avignon, URAPEDA Sud

### Des centres socio-culturels, association et structures du champ social

Association Un pour un, Avenir 84 / La Fabrique Numérique de Territoire, Association Couleurs Espoir, Association Volt par l'image et le son, CCAS de Vedène, CCAS Avignon, Centre pénitentiaire Le Pontet, Centre social et Culturel Espelido, Centre social et culturel Espace Pluriel La Rocade / Complexe socioculturel de la Barbière, Culture du Cœur Avignon, Direction territoriale de la Protection Judiciaire de la jeunesse Alpes-Vaucluse, Ecole de la deuxième chance, Espace social et culturel La Croix des oiseaux, Garantie Jeune, Les Cordées de la réussite, Maison pour tous de Montfleury, Mission locale jeunes du Grand Avignon, Planning Familial 84, Programme de réussite éducative, Restaurant du cœur

### En étroite collaboration avec

Ceméa, Centres de jeunes et de séjours au Festival d'Avignon, Association Jean Vilar, Avignon Tourisme, Bibliothèque Ceccano, Réseau des bibliothèques du Grand Avignon - bibliothèque de Caumont sur Durance, BnF, Groupe Miroir, Les amis du Festival d'Avignon, FNASAC-CGT, les Hivernales - CDCN Avignon, Opéra du Grand Avignon, RFI, RTBF, Les Inrockuptibles, Transfuge, France Bleu Vaucluse, Radio Campus Avignon, Théâtre(s) Magazine-La Scène

### En partenariat avec

Ville d'Avignon (Service périscolaire / Service tranquillité publique / Mairie annexe ouest / Pass Culture), Drac PACA - ministère de la Culture, Pass Culture du ministère de la Culture, ministère de l'Éducation nationale, Académie d'Aix-Marseille - DAAC, DSDEN Vaucluse, Grand Avignon, Département de Vaucluse, Région Provence-Alpes-Côte d'Azur, Préfecture de Vaucluse - Politique de la ville, Vallis Habitat, Fondation Casino, Fondation RAZE, CEPAC Caisse d'Épargne.

## REJOINTS PAR LES GROUPES DE FESTIVALIERS L'ÉTÉ

### Des collèges

Collège H. Pourrat de La Chaise-Dieu  
Collège Prat Eles de Belle-Isle-en-Terre

### Des lycées et formations professionnelles

Lycée Adam de Craponne de Salon de Provence, Lycée André Lurçat de Maubege, Lycée André Malraux de Montataire, Lycée Blaise Pascal de Longuenesse, Lycée Camille Claudel de Fourmies, Lycée Condorcet de Saint Quentin, Lycée d'Altitude de Briançon, Lycée Don Bosco de Marseille, Lycée Dumont d'Urville de Toulon, Lycée Emile Zola d'Aix en Provence, Lycée Gay Lussac de Chauny, Lycée Goscinny de Drap, Lycée Henry Darras de Lievin, Lycée Honorat de Barcelonnette, Lycée Paul Claudel de Laon, Lycée Saint Charles d'Arles, Lycée Alain Savary d'Arras, Lycée Guy Mollet d'Arras, Lycée La Calade de Marseille, Lycée Philippe Auguste de Bapaume

### Des établissements d'enseignement supérieur et/ou artistique

Comité d'action sociale des personnels d'Avignon Université, Université Toulouse Jean Jaurès

### Des structures médico-sociales ou de santé

Fédération des aveugles de France Nîmes

### Des structures engagées dans la transmission

Association nationale de recherche et d'action théâtrale (ANRAT), Canopé, Scène d'enfance - Assitej France

### Des structures et associations du tourisme durable

ULVF Le Castel Luberon, UNAT, Univoyage

## NOS NOUVEAUX PROJETS !

### Résidence de création à La FabricA avec les jeunes de la protection judiciaire de la jeunesse Alpes-Vaucluse et la Compagnie Primesautier théâtre.

Le thème : *L'Abolition de la peine de mort - Le combat de Robert Badinter.*

### Voyage en terres festivalières pour les élèves des collèges Roumanille d'Avignon et Henri Pourrat de La Chaise-Dieu.

Découverte géographique, patrimoniale, artistique et humaine assurée !

### Au plus près des structures médico-sociales et de santé.

2020 aura eu comme effet positif de créer plus de liens, de parcours et d'ateliers, de visites pour les personnes vulnérables, fragiles ou tout simplement différentes.

### Cap vers la pratique et la découverte des métiers de l'ombre.

En complément de nos parcours, une résidence de transmission entre nos techniciens de la machinerie, de la lumière et de la scénographie et plus de 300 élèves !

### Comment réinventer les ateliers de lecture pour le plus grand nombre !

Elèves participants à La FabricA ou sur Instagram, simultanément d'un côté et de l'autre des écrans pour pratiquer. Un rendez-vous hybride, décloisonnant, non descendant !

**Entre journalisme et culture je choisis les deux !** Quelle sera la nouvelle génération de journalistes culturels ? Résidence à La FabricA et stage auprès de nos partenaires médias pour porter la responsabilité conjointement...

## EN CHIFFRES

Chaque année, les projets d'éducation artistique et culturelle au Festival d'Avignon ce sont environ

### • 1 500 heures d'intervention

### • 7 000 bénéficiaires dont

- 37 % d'élèves et étudiants - dont 30 % sont scolarisés au sein d'établissement REP/REP+,
- 30 % de personnes des territoires Politique de la ville



## COUP DE PROJECTEUR

### SUR DES PROJETS D'ÉDUCATION ARTISTIQUE ET CULTURELLE OUVERTS AUX JEUNES FESTIVALIERS... IL RESTE PEUT-ÊTRE DES PLACES !

Chaque édition, nous proposons aux jeunes de découvrir les coulisses du spectacle vivant, de participer activement au Festival et de vivre une expérience inoubliable à travers des stages sans hébergement.

#### → Jeunes reporters culture - Web-tv

Chaque groupe s'initie à l'observation des images et aux manèges techniques pour ensuite découvrir la programmation et filmer les artistes :

- du 5 au 8 juillet pour les collégiens / 10-13 ans
- du 11 au 15 juillet de la 4<sup>ème</sup> à la 1<sup>ère</sup> / 13-17 ans
- du 18 au 22 juillet pour les 1<sup>ères</sup>, terminales et jeunes adultes / 17-26 ans

#### → J'y suis j'en suis

Ces séjours proposent aux jeunes habitants d'Avignon de découvrir ou de vivre autrement leur Festival à travers un parcours de spectacles, d'ateliers et de moments de convivialité :

- du 6 au 10 juillet pour les collégiens / 10-13 ans
- du 11 au 15 juillet pour les lycéens / 14-17 ans
- du 18 au 22 juillet pour les lycéens et jeunes adultes / 17-26 ans

*Et bien sûr, encore plus de propositions au sein de Centres de jeunes et de séjours du Festival d'Avignon, avec les CEMEA : [cdjsf-avignon.fr](http://cdjsf-avignon.fr)*

Renseignements : [projet@festival-avignon.com](mailto:projet@festival-avignon.com)



Une lettre d'information sur l'éducation artistique et culturelle est envoyée tous les trimestres à nos partenaires (à retrouver dans les préférences d'envoi de votre compte MON FESTIVAL sur notre site Internet).

# LE FESTIVAL D'AVIGNON : PLATEFORME PROFESSIONNELLE

**2020** : confinement, arrêt de la diffusion, bouleversements des déplacements

**2021** : remise en route d'un secteur, succession des arrêts et des reprises, modifications des règles de travail nationales et internationales, protocoles sanitaires évolutifs, sécurisation des équipes au plateau et en tournée, contrats honorés, reportés, annulés...

Alors que les deux années écoulées ont été pour le secteur de la diffusion du spectacle vivant particulièrement rudes, il est apparu d'autant plus intéressant de continuer les études consacrées aux tournées des pièces diffusées au Festival d'Avignon.

Depuis 2018, chaque hiver, nous reprenons attache avec les artistes et les compagnies pour mieux comprendre les logiques de circulation des œuvres, les réseaux mis en place en France et à l'étranger, l'écosystème du Festival.

Après les années Covid, est-ce que les œuvres de la 75<sup>e</sup> édition ont pâti dans leur diffusion, pré-achat ou achat ? Est-ce que les professionnels présents en salle ont comme à leur habitude nourri leur prochaine programmation des spectacles vus chez nous ?

Les années de bouleversement sont souvent l'occasion de lire en creux ce que nous sommes et de faire le point sur les effets de leviers du Festival comme plateforme professionnelle.

**À la lecture des données collectées, nous pouvons voir que le Festival d'Avignon a pleinement joué, durant la crise sanitaire, son rôle de créateur, d'agrégateur et de redistributeur...**

## UN ÉCOSYSTÈME DE PUBLICS COMPLÉMENTAIRES

Si le Festival d'Avignon accueille des dizaines de milliers d'amoureux du spectacle vivant de toutes origines et générations à chaque édition, **il compte également parmi ses spectateurs des professionnels du secteur, de France et du monde.**

Au sein de nos salles, nous comptons les artistes qui viennent découvrir et se nourrir des écritures de leurs pairs, les journalistes (environ 600) et médias (dont une vingtaine de médias partenaires) qui travaillent à relayer l'actualité du Festival, et les équipes des théâtres, festivals, centres d'art, attirés par le grand nombre de productions, majoritairement des créations, qui sont désireux de se rencontrer, de débattre des problématiques du spectacle, de programmer ou encore de se former.

**En découvrant des spectacles et notamment des créations, les « pros » vont souhaiter les programmer et participer de fait à trois effets majeurs :**

- La circulation des écritures, des esthétiques, la découverte de nouvelles manières de penser, créer, voir...
- La multiplication des dates de tournées, constitutives de l'économie des compagnies et de la filière du spectacle
- L'accroissement et le renouvellement des publics

Ces effets multiplicateurs, qu'ils soient esthétiques, économiques ou culturels sont possibles grâce aux diffuseurs qui vivent le Festival d'Avignon comme un rendez-vous incontournable avec par exemple cette année plus de 87% de créations ou une moitié d'artistes internationaux.

En moyenne nous vendons 15% de nos places à un public professionnel dont la moitié sont des programmeurs, donc des diffuseurs potentiels. Leur provenance raconte déjà les prochaines tournées : 19% viennent de l'étranger, 29% d'Île-de-France, 52% d'autres régions françaises.

## PRODUIRE, DIFFUSER, ACCOMPAGNER

**Le Festival d'Avignon est reconnu pour sa capacité à produire et coproduire des spectacles, aidant les compagnies à construire leurs tournées et à lever des aides en coproduction.**

Cette année, le nombre de spectacles et expositions que le Festival d'Avignon soutient via des apports financiers en coproduction est de 63%.

C'est un des chiffres les plus importants de ces dernières éditions, montrant l'objectif constant au sein des activités de production du Festival d'accompagner les compagnies, objectif d'autant plus nécessaire au sortir de la crise sanitaire.

### Les résidences et ateliers

Les soutiens du Festival peuvent aussi se matérialiser grâce à la mise à disposition de La FabricA ou d'autres lieux en amont des premières et au travail de son équipe technique au sein des ateliers de construction de décor.

Plusieurs résidences de travail en hiver et au printemps, s'accompagnent d'une aide en ingénierie pour trouver des solutions techniques aux souhaits artistiques.

En 2021, les 85 jours de résidences ont aidé à la création de 8 pièces dont *La Cerisaie*, *Hamlet à l'impératif ! Kingdom*, *Fraternité...* Cette année, c'est au tour de l'exposition *L'œil présent* de Christophe Raynaud de Lage et le spectacle *Ma Jeunesse exaltée* d'Olivier Py de bénéficier de nos ateliers de construction.



## LES TOURNÉES

**Dès le Festival fini, les spectacles partent en tournée.**

Co-produits ou achetés au préalable, notamment grâce à la promesse d'être vus au Festival, ils entament une première diffusion à N+1. Mais c'est la visibilité du Festival qui déclenche souvent des achats pour les programmations N+2 ou N+3. Il n'est donc pas rare de voir encore sur les routes en 2022 des spectacles programmés au Festival 2019.

**En 2022**, en s'appuyant sur les données fournies par les compagnies venues en juillet 2021, nous pouvons avancer les chiffres de **1 000 représentations** dans le monde entier devant plus de **120 000 spectateurs**, alors même que le contexte sanitaire joue encore au « marche/arrêt », provoquant l'annulation de certaines dates et des incertitudes chez les spectateurs achetant billets au dernier moment.

Exemples :

- *Entre chien et loup* de Christiane Jatahy compte à ce jour près de 75 dates programmées en France et à l'étranger (Belgique, Espagne, Grèce, Italie, Suisse),
- *Kingdom* de Anne-Cécile Vandalem 52 représentations programmées dont 22 pour la saison 2022-2023,
- *La Cerisaie* de Tiago Rodrigues continue de rayonner en France et dans le monde entier (Autriche, Belgique, Italie, Suisse, Pays-Bas, Portugal, Taïwan), ajoutant près de 30 000 spectateurs aux 20 200 de la Cour d'honneur.

La dynamique de diffusion engendrée par le Festival d'Avignon projette sa programmation bien au-delà d'une édition, consolidant ainsi en France et dans le monde la réputation unique de la manifestation. **Selon la collecte des données, les spectacles 2021 se sont déjà arrêtés dans près de 200 villes et 23 pays.**

### La Cerisaie

Au Festival : 10 représentations 20 200 spectateurs dont 1 100 « pros » et 450 journalistes  
N+1 et N+2 : 73 représentations, dans 9 pays



## LE FESTIVAL D'AVIGNON EN CHIFFRES C'EST :

- 63% DE COPRODUCTIONS EN 2022
- UNE PROGRAMMATION FAITE DE PLUS DE 87% DE CRÉATIONS
- UNE PARITÉ DE SPECTACLES FRANÇAIS ET ÉTRANGERS
- 15% DE PUBLICS PROFESSIONNELS PAR ÉDITION
- 500 À 600 JOURNALISTES CHAQUE ANNÉE
- PRÈS DE 1 000 DATES DE TOURNÉE EN 2022 POUR LES SPECTACLES DE LA 75<sup>e</sup> ÉDITION

## UN ESPACE DE RENCONTRES ET DE FORMATION : LA MAISON DES PUBLICS ET DES PROFESSIONNELS

Afin de travailler au dynamisme du secteur culturel, l'Institut Supérieur des Techniques du Spectacle (ISTS) et le Festival d'Avignon co-organisent chaque été **La Maison des publics et des professionnels.**

Située, au Cloître Saint-Louis, elle est un espace d'hospitalité où se mêlent spectateurs et professionnels. Ateliers de la pensée, rencontres professionnelles, temps de formation sont au cœur du programme construit avec les artistes, partenaires, organismes professionnels ou encore syndicats\*.

- Disponible dès avril sur notre site Internet, avec une fonction agenda qui permet d'enregistrer les rendez-vous que vous ne souhaitez pas manquer, le programme est également édité dans le guide **Nos rendez-vous en entrée libre** diffusé dès juillet sur tous les lieux du Festival.
- Une lettre d'information est également envoyée en juillet aux professionnels qui s'y inscrivent, grâce aux préférences d'envoi de leur compte Internet.
- Enfin pour ceux qui ne pourraient rester tout le long du Festival, une grande partie des débats et rencontres est filmée et disponible en différé sur notre site Internet.

### Formation

En plus, des rencontres de la Maison des publics et des professionnels qui proposent une mise en commun des savoirs et des compétences, le Festival d'Avignon est particulièrement soucieux des nouvelles générations. C'est pourquoi, nous accompagnons nombre de projets dédiés aux futurs « pros », comme les séminaires internationaux, avec Pro Helvetia, la Plateforme, le Performing Arts Festival Berlin, le Theatertreffen des Berliner Festspiele et l'OFAJ ou encore le projet « entre le journalisme et la culture, je choisis les deux », programme de résidence et de stages pour des étudiants en écoles de journalisme qui se dédient au monde du spectacle vivant.

\* Avec l'ACDN, l'Afdas, l'Agence nationale de la recherche, l'ASN, Audiens, la CFDT, la CGT confédérale, la CGT spectacle, European Theatre Convention, le Fnas, la FNCC, le Fonds de professionnalisation et de solidarité des artistes et techniciens du spectacle, l'OFAJ, PRODISS, REDITEC, le SNES, le SNMS, le SNSP, la SPEDIDAM, le Syndec, Thalie Santé, TMNlab...

# ENSEMBLE, UN FESTIVAL D'AVIGNON RESPONSABLE ET SOLIDAIRE

Membre du Collectif des festivals écoresponsables et solidaires en région Provence-Alpes-Côte d'Azur (Cofees), signataire de la Charte Écofestival avec la Ville d'Avignon, le Grand Avignon, Avignon Festival et Compagnies (AF&C) et de la charte Drastic on Plastic, le Festival d'Avignon est engagé depuis dix ans dans une profonde réflexion sur sa responsabilité sociétale et dans des actions pour réduire son impact environnemental.

Un comité RSE (Responsabilité sociétale des entreprises) réunit mensuellement des référents RSE issus de chaque service du Festival d'Avignon. Ces derniers assurent la mise en œuvre des actions au sein de leur équipe et rendent compte au comité RSE du suivi de leur feuille de route.

## PENSONS ÉGALITÉ

### Égalité professionnelle

Nous veillons au respect de l'égalité professionnelle entre les hommes et les femmes : accès aux emplois, rémunération, lutte contre le harcèlement. Des référents ont été désignés et formés.

### Employabilité

Nous prêtons une grande attention à la diversité de nos équipes : embauche de jeunes adultes issus des quartiers « politique de la ville », partenariat avec la mission Culture Handicap d'Audiens, collaborations avec des entreprises adaptées et des ÉSAT.

### Accessibilité

En prenant en compte l'accès aux bâtiments, mais aussi à l'information, à la création et à l'emploi, nous pensons à toutes les situations de handicap et/ou d'exclusion sociale. Notre site Internet s'adapte notamment aux besoins de confort des personnes ayant des troubles visuels ou cognitifs. En 2022, le Festival d'Avignon a accueilli les premières rencontres pour l'emploi des travailleurs handicapés dans la culture à La FabricA, et accueillera en juillet le premier forum pour l'accessibilité.

**86 SUR 100**  
RÉSULTAT DE L'INDEX ÉGALITÉ HOMME/FEMME  
AU FESTIVAL D'AVIGNON POUR 2021

**15 000**  
PROGRAMMES DE MOINS IMPRIMÉS  
ET ENVOYÉS EN ROUTAGE EN 2022,  
SOIT 3,75 TONNES DE PAPIER ÉCONOMISÉES

## ET...

MAISON DES PUBLICS ET DES PROFESSIONNELS  
ATELIERS DE LA PENSÉE (voir p. 48-56)

- *Débattre : droits, lutte contre les violences, vies masquées, politique sociale avec Audiens.*
- 1<sup>er</sup> Forum de l'Inclusion économique dans la culture et les industries créatives, avec l'Afdas.
- *Culture et économie sociale et solidaire, la 3<sup>e</sup> voie,* avec la Fondation Crédit coopératif.
- *Le Grand débat : mettre en œuvre la transition écologique dans le spectacle vivant,* avec le Syndeac.
- Labopro : présentation d'un référentiel écolo, avec Arsud.
- *Diversité dans le spectacle vivant* avec le TNS

## ÉCONOMIE CIRCULAIRE

### Équipements

- Le Festival poursuit le renouvellement de son parc lumière en sources LED, moins énergivores et plus durables
- Une étude est en cours pour l'installation de panneaux photovoltaïques et d'une Gestion Technique Centralisée à La FabricA.
- De nouveau, la boutique éphémère du Festival d'Avignon est installée place de l'Horloge. Elle a été entièrement repensée en 2021 avec des matériaux durables pour mettre en cohérence les produits mis en vente avec l'infrastructure. L'ensemble des produits dérivés proposés à la vente respecte la charte RSE du Festival d'Avignon.
- Le Festival d'Avignon renforce son partenariat avec Enercoop pour alimenter sept lieux de spectacle, dont La FabricA depuis 2021.
- Pour limiter la consommation d'eau, nous installons dans différents lieux du Festival des toilettes sèches (Cour d'honneur du Palais des papes, cloître des Carmes).

### Achats et fournisseurs

Une charte a été mise en place en 2020 à l'attention de tous nos fournisseurs et prestataires, afin que ceux-ci respectent des engagements éthiques et réduisent leur impact environnemental (gestion des déchets et recyclage, limitation des emballages...).

## PRATIQUES RESPONSABLES

### Alimentation

L'ensemble des services de restauration proposé au Festival a été repensé pour favoriser l'approvisionnement local, les aliments bio et de saison. Les conditionnements ont été également adaptés pour éliminer l'usage des plastiques.

### Transports et véhicules

La flotte des véhicules permanents (tourisme et utilitaire) du Festival a été changée pour des véhicules hybrides ou électriques. Le Festival déploie l'usage des triporteurs en remplacement des véhicules pour l'approvisionnement en matériel en intramuros. Le Festival déploie un parc de vélo à l'usage de ses équipes pendant la durée du Festival.

### Gestion des déchets et recyclage

La politique de recyclage est désormais pleinement intégrée à l'ensemble de nos équipes et de nos lieux. En 2022, le Festival d'Avignon poursuit la suppression du plastique à usage unique. Les salariés et équipes artistiques accueillies sont encouragés à utiliser des gourdes ou des gobelets réutilisables pour supprimer l'achat de bouteilles d'eau.

### Communication et affichage

- Toutes les publications imprimées le sont sur papier 100 % recyclé ou 100 % issu de forêts gérées durablement (PEFC).
- Nos imprimeurs sont labellisés (Imprim'vert) ou certifiés (ISO 14001) et privilégient l'utilisation d'encre végétale.
- Tous les serveurs informatiques utilisés par le Festival pour le stockage et les flux de données sont situés en France.
- L'affichage urbain est maîtrisé au sein d'espaces délimités (réseau d'affichage urbain municipal et commerçants sollicités).
- Les bâches utilisées pour le pavage urbain sont réutilisées chaque année puis recyclées en produits dérivés.



## TRANSPORT ET MOBILITÉ DOUCE

- ➔ Pour faciliter vos déplacements, nous vous invitons à utiliser les **parkings relais** (indiqués sur notre site et pages 78-79), reliés au centre-ville par des navettes.
- ➔ Le **vélo** est particulièrement adapté aux déplacements pendant le Festival. Visualisez les itinéraires grâce à la carte des itinéraires cyclables de la Ville d'Avignon ([avignon.fr](http://avignon.fr)), au guide *Avignon à vélo* de l'Office du tourisme et louez les vélos en libre service ([velopop.fr](http://velopop.fr)).
- ➔ Le tramway ainsi que les nouvelles lignes de bus Chron'hop desservent les points stratégiques de la ville ([orizo.fr](http://orizo.fr)).
- ➔ Pensez au **covoiturage** !
- ➔ Les **navettes du Festival** sont proposées au public pour se rendre à l'Autre Scène du Grand Avignon - Vedène. (voir p. 78). En 2021, 5000 spectateurs ont utilisé ce dispositif.

## GESTION, RÉDUCTION ET TRI DES DÉCHETS

- ➔ Afin de donner une seconde vie aux matériaux, nous vous invitons à utiliser les **poubelles de tri** présentes dans l'espace public et sur les lieux de spectacle.
- ➔ Lors de votre venue au Festival d'Avignon, pensez à vous munir de vos **gourdes**. Vous trouverez la liste des **fontaines d'eau potable** disponibles dans l'espace public sur le site Internet de la Ville d'Avignon ([cartes.mairie-avignon.com](http://cartes.mairie-avignon.com))



## CONSOMMATION ET COMMUNICATION RESPONSABLES

- ➔ Notre boutique écoconçue et handi-accueillante ouvre ses portes place de l'Horloge. Sa gamme de produits est choisie selon des critères d'écoresponsabilité. Ils sont aussi en vente sur [festival-avignon.com](http://festival-avignon.com).
- ➔ Pour éviter la surconsommation de papier, merci de conserver votre programme durant tout votre séjour ou de privilégier la version numérique.
- ➔ Grâce à l'**application mobile**, visualisez en un coup d'œil l'ensemble de la programmation, accédez à vos billets et facilitez vos trajets grâce à la géolocalisation. Vous pouvez aussi activer les notifications pour être informé dès que des places de spectacle sont à nouveau disponibles.

## SE DÉPLACER

**Pour mieux vivre la ville !  
Pensons transport collectif, choisissons  
les déplacements doux, privilégions  
le covoiturage et garons-nous à l'extérieur.**

### EN TRAIN

Accès à Avignon par la gare TGV et la gare centre.  
oui.sncf

### EN BUS ET TRAM

**Navettes du Festival (aller et retour) :**  
départ de la gare routière (PEM) : 5 avenue Monclar,  
vers L'Autre Scène du Grand Avignon à Vedène.  
Départs à partir de 1h30 avant le spectacle

Déplacez-vous avec ORIZO le réseau Bus/Tram  
du Grand Avignon en journée ou en soirée.  
En soirée du 7 au 30 juillet vous avez le choix,  
les lignes BUSTIVAL T1/C2/C3/4/5/9/10/16  
circulent 7j/7 jusqu'à 1h30 du matin.

ORIZO : orizo.fr et appli orizo / + 33 (0)4 32 74 18 32  
1 avenue de Lattre de Tassigny, Avignon  
Nouveau dans les bus et le Tram : présentez  
votre CB et voyagez librement (tarif dégressif  
pour un usage fréquent).  
1 voyage : 1,40 € / Pass journée : 3,50 €  
10 voyages : 12,50 €

### EN VÉLO

Via Rhôna, viarhona.com

**Vélopop'** velopop.fr, orizo.fr  
et application mobile / 0810 456 456  
1 avenue de Lattre de Tassigny, Avignon  
Pass journée : 1 € + 0,50 € la ½ heure d'utilisation  
Pass 7 jours Été : 5 € + 1<sup>ère</sup> ½ heure gratuite  
30 stations - 300 vélos à votre disposition

### EN VOITURE

L'accès en voiture au centre-ville est interdit  
de 12h à 2h du matin (sauf véhicules autorisés).

Carte des parkings sur [avignon-tourisme.com](http://avignon-tourisme.com)  
et [festival-avignon.com](http://festival-avignon.com)

**Parking relais + navettes gratuites**  
Les Italiens / Île Piot / Courtine / Amandier

**Parking + bus ligne 5** Office de Tourisme  
de Villeneuve lez Avignon

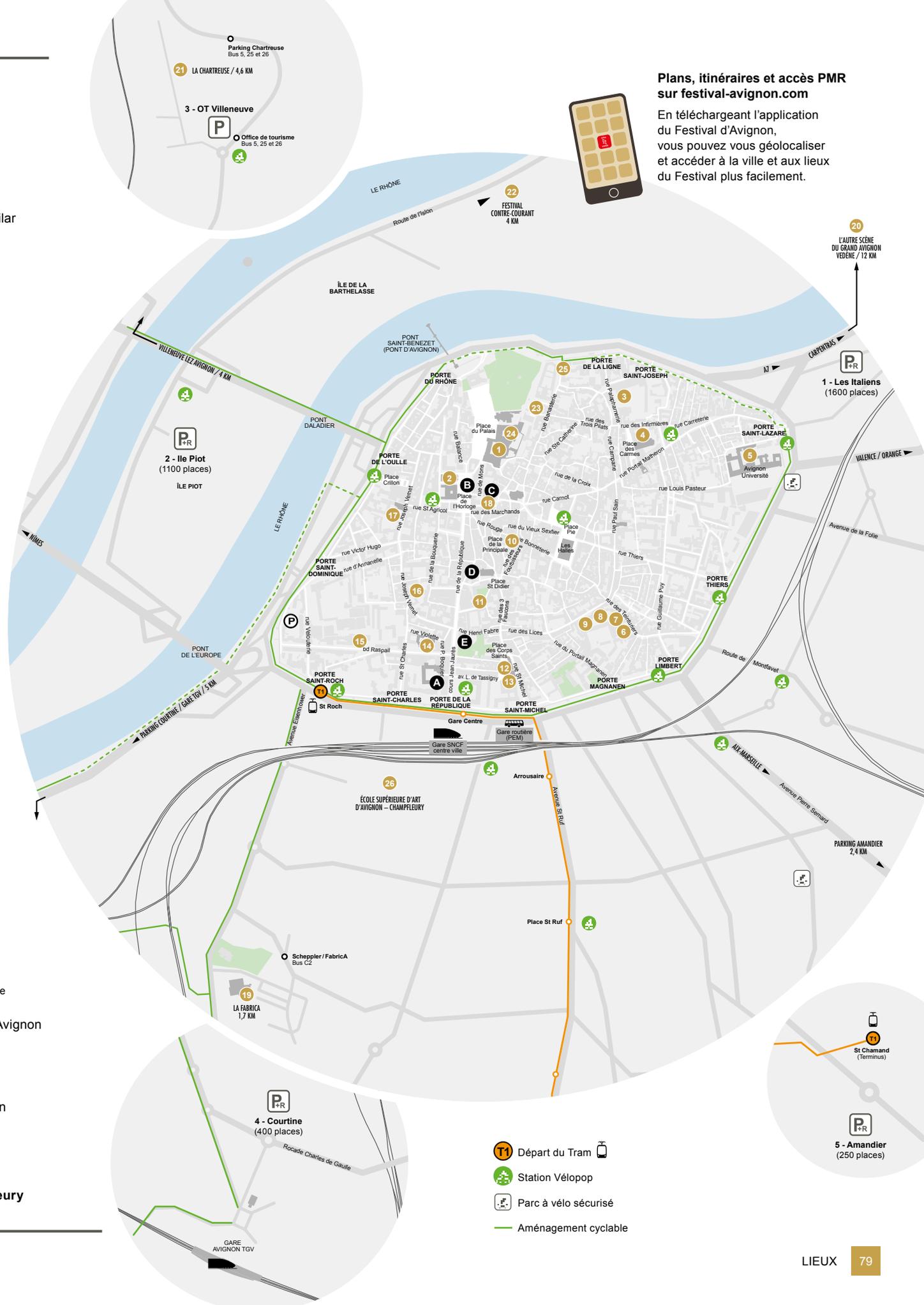
+ d'infos sur [orizo.fr](http://orizo.fr)

### TAXIS

Avignon Taxis 24h/24 : + 33 (0)4 90 82 20 20  
Taxis Avignon : + 33 (0)8 92 97 25 55  
Taxis Villeneuvois : +33 (0)4 90 25 88 88

Attention, la circulation en centre-ville intra et extra  
muros est modifiée avec des rues piétonnes ou à  
sens unique. Les temps de parcours pour accéder  
aux lieux de spectacle peuvent donc être allongés.

- A Cloître Saint-Louis**  
20 rue du Portail Boquier, 84000 Avignon  
- billetterie  
- bureaux du Festival d'Avignon  
- accueil des professionnels et de la presse,  
- ISTS  
- Maison des publics et des professionnels
- B Boutique du Festival et billetterie**
- C Librairie du Festival d'Avignon – Maison Jean Vilar**
- D Point de vente Fnac**
- E Office de tourisme**
- 1 Cour d'honneur du Palais des papes**  
Place du Palais, 84000 Avignon
- 2 Opéra Grand Avignon**  
Place de l'Horloge, 84000 Avignon
- 3 Gymnase du lycée Aubanel**  
14 rue Palapharnerie, 84000 Avignon
- 4 Cloître des Carmes**  
Place des Carmes, 84000 Avignon
- 5 Cour minérale - Avignon Université**  
74 rue Louis Pasteur, 84000 Avignon
- 6 Théâtre Benoît-XII**  
12 rue des Teinturiers, 84000 Avignon
- 7 Jardin et gymnase du lycée Saint-Joseph**  
10 rue des Teinturiers, 84000 Avignon
- 8 Cour du lycée Saint-Joseph**  
62 rue des Lices, 84000 Avignon
- 9 Jardin de la Vierge du lycée Saint-Joseph**  
62 rue des Lices, 84000 Avignon
- 10 Chapelle des Pénitents blancs**  
Place de la Principale, 84000 Avignon
- 11 Jardin de la bibliothèque Ceccano**  
2 bis rue Laboureur, 84000 Avignon
- 12 Église des Célestins**  
Place des Corps Saints, 84000 Avignon
- 13 Cloître des Célestins**  
Place des Corps Saints, 84000 Avignon
- 14 Collection Lambert**  
5 rue Violette, 84000 Avignon
- 15 Gymnase du lycée Mistral**  
20 boulevard Raspail, 84000 Avignon
- 16 Cour du musée Calvet**  
65 rue Joseph Vernet, 84000 Avignon
- 17 Cour du lycée Joseph Vernet**  
34 rue Joseph Vernet, 84000 Avignon
- 18 Maison Jean Vilar**  
8 rue de Mons, 84000 Avignon
- 19 La Fabrica**  
11 rue Paul Achard, 84000 Avignon  
Bus ligne C2 arrêt Scheppler/Fabrica
- 20 L'Autre Scène du Grand Avignon**  
Avenue Pierre de Coubertin, 84270 Vedène  
Navette du Festival ou bus lignes 8 et 12 arrêt L'Autre Scène
- 21 Chartreuse-CNES de Villeneuve lez Avignon**  
58 rue de la République, 30400 Villeneuve lez Avignon  
Bus lignes 5, 25 et 26 arrêt Office de tourisme
- 22 Festival Contre-Courant**  
CCAS, 2201 route de l'Ision, 84000 Avignon
- 23 Utopia-Manutention**  
4 rue des Escaliers Sainte-Anne, 84000 Avignon
- 24 Cloître Benoît XII du Palais des papes**  
Place du Palais, 84000 Avignon
- 25 Grenier à sel**  
2 rue du Rempart Saint-Lazare, 84000 Avignon
- 26 École supérieure d'art d'Avignon – Champfleury**  
1 avenue de la Foire, 84000 Avignon



### Plans, itinéraires et accès PMR sur [festival-avignon.com](http://festival-avignon.com)

En téléchargeant l'application  
du Festival d'Avignon,  
vous pouvez vous géolocaliser  
et accéder à la ville et aux lieux  
du Festival plus facilement.



- Départ du Tram
- Station Vélopop
- Parc à vélo sécurisé
- Aménagement cyclable

CRU  
CÔTES DU RHÔNE  
**VACQUEYRAS**

VIN OFFICIEL DU  
FESTIVAL D'AVIGNON

VACQUEYRAS

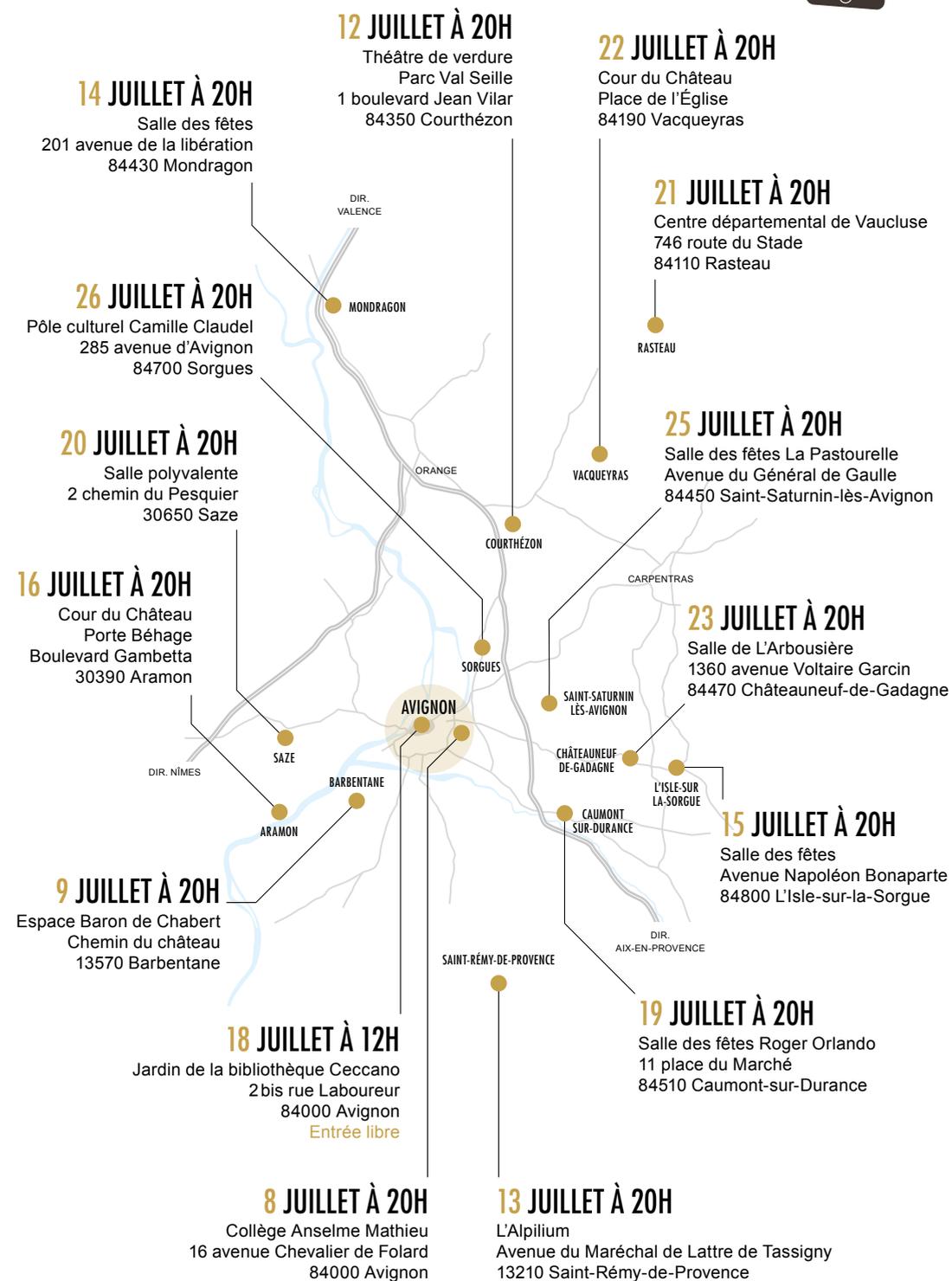
L'ABUS D'ALCOOL EST DANGEREUX POUR LA SANTÉ, À CONSOMMER AVEC MODÉRATION

# ITINÉRANCE

Pour les représentations de *À l'Orée du bois* de Pierre-Yves Chapalain (voir p.15) qui se déroulent du 8 au 26 juillet, nous vous conseillons de prévoir, à partir du centre-ville d'Avignon, 45 minutes à 1h30 de trajet selon les lieux.

Afin de favoriser l'accès au public de chacune des communes, nous vous rappelons qu'aucune navette n'est affrétée par le Festival pour ces représentations. Pensez au covoiturage !

En téléchargeant l'application du Festival d'Avignon, vous pouvez vous géolocaliser et accéder facilement aux lieux de l'itinérance du Festival d'Avignon.



# INFORMATIONS

## NOUS CONTACTER

Réservations + 33 (0)4 90 14 14 14 (voir p.86)  
Renseignements + 33 (0)4 90 14 14 60  
Administration + 33 (0)4 90 27 66 50  
Courriel [festival@festival-avignon.com](mailto:festival@festival-avignon.com)  
Site [festival-avignon.com](http://festival-avignon.com)

## SITE, APPLICATION ET RÉSEAUX SOCIAUX

Sur le site [festival-avignon.com](http://festival-avignon.com), préparez votre séjour, sélectionnez vos spectacles et rencontres et enregistrez votre agenda.

Grâce à l'**application mobile** activez les notifications pour être informé lorsque des places de spectacles sont remises à la vente et accédez plus facilement aux lieux avec la géolocalisation.

#FDA22 - SUIVEZ-NOUS !

-  @FestivalAvignon
-  Festival d'Avignon
-  festivaldavignon
-  Festival d'Avignon



## NOS RENDEZ-VOUS EN ENTRÉE LIBRE

Un guide recense tous les événements gratuits proposés par le Festival d'Avignon : lectures, émissions, rencontres et débats ouverts au public. Gratuit et disponible sur les lieux du Festival

## IN ENGLISH SURTITRAGE

A short programme of the Festival is available in English at the ticket office, at the venues of the Festival, at the Tourist Office and in hotels.

**Shows with english surtitles:** *In transit, Iphigenia, The Black Monk, Una imagen interior, Jogging, Told by my mother*

## LA BOUTIQUE DU FESTIVAL

Retrouvez notre collection écoresponsable aux couleurs du Festival, les affiches originales, les t-shirts et sacs de l'édition ainsi que la cuvée officielle Vacqueyras 2022... En plein cœur de la ville, la boutique dispose aussi d'un guichet de billetterie.

### Place de l'Horloge

- samedi 18 juin de 14h à 19h  
- du 20 au 30 juin du mardi au samedi de 11h à 19h  
- du 1<sup>er</sup> au 28 juillet de 11h à 20h30  
Et toute l'année sur [festival-avignon.com](http://festival-avignon.com)

## RESTAURATION

Vous pourrez vous restaurer à la Chartreuse-CNES de Villeneuve lez Avignon, à la Collection Lambert et au Cloître Saint-Louis. Un espace restauration vous accueillera lors des entractes du spectacle *Le Nid de Cendres* présenté à La FabricA. Une buvette vous accueillera au gymnase du lycée Aubanel pour le spectacle *Ma Jeunesse exaltée*, et à la Maison Jean Vilar. La buvette du Tipi, à côté de La FabricA, vous accueillera du mardi au vendredi de 9h à 17h et le samedi de 14h à 00h.

## OFFICES DE TOURISME

[avignon-tourisme.com](http://avignon-tourisme.com) + 33 (0)4 32 74 32 74  
Avignon, « Allô Mairie » + 33 (0)4 90 80 80 00

## ET AUSSI...

Sur présentation de leur billet de spectacle, les spectateurs du Festival d'Avignon bénéficient de tarifs privilégiés : 6,50€ pour la visite du Palais des papes, incluant l'Histopad et l'exposition *Amazônia*, 8€ pour la visite jumelée du Pont d'Avignon et du Palais des papes.

## CANOPE – PIÈCES (DÉ)MONTÉES

Canopé, réseau de création et d'accompagnement pédagogique, réalise des ressources en ligne à destination des jeunes spectateurs avant et après la représentation.

- *Théâtre en acte* : les œuvres par la représentation
- *Dossiers Pièce (dé)montée* : *Iphigénie* de Anne Théron et *Ma Jeunesse exaltée* de Olivier Py

[reseau-canope.fr](http://reseau-canope.fr) et sur [festival-avignon.com](http://festival-avignon.com)

## BNF – MAISON JEAN VILAR

Spécialisée en arts du spectacle, l'antenne de la Bibliothèque nationale de France à la Maison Jean Vilar a pour mission de collecter, conserver et communiquer la mémoire du Festival d'Avignon. L'équipe de la bibliothèque met à la disposition des festivaliers la revue de presse quotidienne, ainsi qu'une documentation en prise avec la programmation de l'édition. Entrée libre.

### BnF-Maison Jean Vilar

8 rue de Mons  
Tous les jours pendant le Festival de 11h à 20h

## THEATRE-CONTEMPORAIN.NET

Le site du Centre de ressources internationales de la scène est un espace ressources composé de textes, articles, photographies et enregistrements et d'une grande partie des débats, rencontres et conférences de presse du Festival.

[theatre-contemporain.net](http://theatre-contemporain.net)

## LA LIBRAIRIE DU FESTIVAL D'AVIGNON

À la Maison Jean Vilar et à l'issue de certains spectacles et débats des Ateliers de la pensée, un grand choix de livres, revues et DVD est proposé aux festivaliers (voir p.63).

### Maison Jean Vilar

8 rue de Mons  
Du 7 au 26 juillet de 11h à 20h

# RESSOURCES

## VISITES – L'HISTOIRE DU FESTIVAL

Explorez le Festival d'Avignon à travers la ville et quelques-uns de ses lieux emblématiques. Du Cloître Saint-Louis au nouveau gradin de la Cour d'honneur en passant par le Cloître des Célestins, le parcours vous fera découvrir l'organisation et l'histoire du Festival. Les visites sont assurées par Clément Demontis, guide-conférencier passionné d'histoire et longtemps salarié et saisonnier au Festival. Quand l'architecture, les coulisses et les archives racontent une fête composée de spectacles vivants, de ciels étoilés et d'émotions partagées.

**Visites du 8 au 26 juillet à 11h et 14h sauf les 13 et 20**

**La visite du 12 juillet à 14h est en anglais**

Informations et réservations à la billetterie du Festival d'Avignon  
Durée 1h30 - Départ du Cloître Saint-Louis

## POUR LES JEUNES SPECTATEURS

### GUIDE DU JEUNE SPECTATEUR

Pour les 7 – 15 ans  
Conçu par les jeunes d'Avignon au printemps pour les jeunes festivaliers de juillet, le guide propose anecdotes, dessins et jeux de piste pour découvrir l'histoire et la programmation du Festival d'Avignon et faire de la ville un terrain de jeux. Gratuit et disponible sur les lieux du Festival

### VISITES EN FAMILLE

À partir de 9 ans  
Les 8 9 | 12 13 | 15 16 | 19 20 | 22 23 à 10h30  
Gratuit sur réservation auprès de la billetterie du Festival  
Durée 1h - Départ place du Palais

### VISITE GUIDÉE DE L'EXPOSITION – L'ŒIL PRÉSENT

À partir de 9 ans  
Les 11 | 14 | 18 | 21 | 25 à 10h30  
Réservation auprès de la billetterie du Festival  
Durée 1h - Rendez-vous à la Maison Jean Vilar

### ATELIERS JEUNES PLASTICIENS – EN ECHO

De 6 à 15 ans  
Du 7 au 26 juillet de 14h à 17h sauf le dimanche  
Des ateliers d'arts plastiques en écho aux spectacles jeune public de la programmation.  
Avec l'École supérieure d'arts d'Avignon  
Sur réservation auprès de la billetterie du Festival

# ACCESSIBILITÉ

Le Festival poursuit sa démarche pour une meilleure accessibilité aux lieux mais aussi aux spectacles. Signalez vos besoins à l'équipe au moment de votre réservation. Un accueil et une adresse dédiés vous sont proposés : [accessibilite@festival-avignon.com](mailto:accessibilite@festival-avignon.com)  
Plans d'accès de chaque lieu sur [festival-avignon.com](http://festival-avignon.com)

## ACCÉDEZ À L'INFORMATION

Avec FACIL'iti, l'affichage de notre site Internet s'adapte aux besoins de confort des personnes ayant des troubles visuels ou cognitifs. De nombreux profils sont disponibles : malvoyance, maladie de Parkinson, DMLA, daltonisme, dyslexie...

Grâce à Acceo, nous proposons aux personnes sourdes, malentendantes et aphasiques d'échanger avec nous simplement et gratuitement, par téléphone ou sur place.

Le programme allégé du Festival d'Avignon est disponible en braille et gros caractères au Cloître Saint-Louis et à la boutique du Festival.

## PERSONNES À MOBILITÉ RÉDUITE

Des places sont réservées pour les personnes à mobilité réduite ou en fauteuil dans la limite des disponibilités.

Indiquez-le lors de votre réservation au +33 (0)4 90 14 14 14 ou [accessibilite@festival-avignon.com](mailto:accessibilite@festival-avignon.com)

Nous vous invitons à vérifier les informations concernant l'accessibilité (lieux, toilettes, placement) sur notre site [festival-avignon.com](http://festival-avignon.com)  
Dans tous les cas, merci de prévenir de vos besoins au moment de votre réservation.

Des plans des parkings avec places PMR figurent sur : [avignon.fr](http://avignon.fr), [avignon-tourisme.com](http://avignon-tourisme.com) et [parking.handicap.fr](http://parking.handicap.fr)  
Service pour des trajets PMR Grand Avignon sur présentation d'un justificatif (invalidité 80% minimum)  
0 800 456 456 ou [tcra.fr](http://tcra.fr)

## PERSONNES SOURDES OU MALENTENDANTES

 Le Théâtre Benoît-XII et le Tinel de la Chartreuse sont équipés de boucles magnétiques.

Des boucles auditives individuelles sont disponibles à La FabricA et à la Cour d'honneur du Palais des papes, ainsi que dans la plupart des lieux du Festival. Réservation gratuite auprès de la billetterie à l'adresse [accessibilite@festival-avignon.com](mailto:accessibilite@festival-avignon.com)

 Vidéo présentant la programmation en langue des signes française sur [festival-avignon.com](http://festival-avignon.com)

### Spectacles naturellement accessibles

(danse, visuels ou sans parole) : *Flesh, ANIMA, FUTUR PROCHE, ONE SONG, All Over Nymphéas, Lady Magma, MILK, Le Sacrifice, Silent Legacy, Via Injabulo, Du temps où ma mère racontait.*

### Spectacles surtitrés en français :

*Le Moine noir, La Tempesta, En transit, Una imagen interior, Solitaire, The Line is a Curve.*

## PERSONNES AVEUGLES OU MALVOYANTES

**Audiodescription** : *Iphigénie* d'Anne Théron le mercredi 13 juillet à l'Opéra du Grand Avignon : visite tactile du décor et spectacle audiodécrit. Feuilles de salle en gros caractères et en braille disponibles pour ce spectacle.  
Tarif Carte 3 clefs pour les bénéficiaires et leurs accompagnants. Réservations : [accessibilite@festival-avignon.com](mailto:accessibilite@festival-avignon.com)

**Maquette tactile** : pour que les spectateurs aveugles puissent se familiariser avec les lieux de spectacles et les visiter du bout des doigts, le Festival d'Avignon s'est doté de deux maquettes tactiles : La FabricA et la Cour d'honneur du Palais des papes. Pour organiser une visite : [accessibilite@festival-avignon.com](mailto:accessibilite@festival-avignon.com)

### Certains spectacles sont naturellement accessibles :

les spectacles de texte, les concerts, les lectures et les émissions de radio : *Iphigénie, Le Nid de Cendres, Sans tambour, À l'Orée du bois, Dans ce jardin qu'on aimait, Ma Jeunesse exaltée, Richard II, Là où je croyais être il n'y avait personne, Anaïs Nin au miroir, Gretel, Hansel et les autres, Jogging, Le Petit Chaperon rouge, Le Soldat et la Ballerine, The Line is a Curve, t u m u l u s, Nuit immersive.*



La SPEDIDAM œuvre afin de garantir aux artistes-interprètes de toutes catégories les droits à rémunération qui leur ont été reconnus.

La SPEDIDAM répartit des droits à 110 000 artistes-interprètes dont plus de 39 000 sont ses associés.

En conformité avec la loi, la SPEDIDAM affecte une part des sommes qu'elle perçoit à des aides à la création, à la diffusion du spectacle vivant, à l'éducation artistique et culturelle et à la formation d'artistes !

En 2019, la SPEDIDAM a participé au financement de 40 000 représentations (festivals, concerts, théâtre, danse), contribuant activement à l'emploi de milliers d'artistes-interprètes qui font la richesse et la diversité culturelle en France.

Les deux années suivantes ont connu un cours inédit. En 2021 la SPEDIDAM a attribué aux structures 8 715 633 € dans le cadre de son action culturelle..

**Plus que jamais, la SPEDIDAM se mobilise**

**et poursuit ses missions en 2022**

**au service des artistes-interprètes**

**et demeure l'ALLIÉE D'UNE VIE D'ARTISTE.**



## ÊTRE FESTIVALIER JE PRÉPARE MON SÉJOUR GRÂCE À L'APPLICATION MOBILE, AU SITE ET AUX RÉSEAUX SOCIAUX DU FESTIVAL...



### 1 DÈS LE MOIS D'AVRIL

- Je consulte la programmation sur le **SITE INTERNET festival-avignon.com**
- Je télécharge **L'APPLICATION MOBILE Festival d'Avignon** sur mon smartphone.



Je peux télécharger mon agenda en PDF et l'envoyer à mes amis.

- ### 4
- Je parcours la programmation **PAR PÉRIODE** en indiquant mes dates d'arrivée et de départ : les spectacles et rencontres programmés durant mon séjour s'affichent.

- ### 5
- Je sélectionne les événements auxquels je souhaite assister en cliquant sur «♥» : ils s'ajoutent automatiquement à **MON AGENDA**. Je peux à tout moment actualiser mes coups de cœur et m'organiser. Attention, la fonction agenda ne garantit pas la disponibilité des places.



Si certaines représentations ne semblent pas disponibles, je peux activer des notifications sur **L'APPLICATION MOBILE** pour être informé des **MISES EN VENTE SUR INTERNET** des représentations recherchées.

### 8

À l'entrée des lieux, je présente mes **E-BILLETS** sur mon téléphone ou ma tablette depuis la page **MON AGENDA, MES BILLETS**. Je peux aussi les imprimer en amont.



### 9 J'ENTRE EN SALLE !!

### 2

Je me connecte à mon compte **MON FESTIVAL** ou j'en crée un.



### 3

Dès maintenant, j'achète ma carte de réduction **CARTE FESTIVAL** ou **3 CLÉS**. Elles me donnent accès à des tarifs réduits (voir p.86) et me font gagner du temps lors de l'ouverture de la billetterie (enregistrement fait et calcul de la réduction automatique).



### 6

J'achète **MES PLACES EN LIGNE** Le **21 mai** dès 14h lors de la prévente exceptionnelle de 10 000 places ou à partir du 4 juin. Je peux également acheter mes places par téléphone ou au guichet (voir p.86)



### 7

Je paie ma commande en ligne (en carte bancaire).



### PENDANT LE FESTIVAL...

Je peux utiliser la **CARTE INTERACTIVE** sur l'application ou le site Internet pour repérer les lieux et générer mon itinéraire idéal en deux clics. Le site fourmille d'informations sur les itinéraires à favoriser et accès PMR.



## NOS RÉSEAUX SOCIAUX VOUS PROPOSENT DES CONTENUS SUR LE FESTIVAL, SA PRÉPARATION, SES COULISSES, SES ARTISTES ET SES ÉVÉNEMENTS...

### f FACEBOOK

Pour tout savoir ou presque sur le Festival : pas de doute suivez notre page Facebook. C'est le réseau le plus complet !

### @ INSTAGRAM

Votre intérêt va vers la programmation, les photos des générales, les opérations « Un jour, un artiste », les coulisses. Abonnez-vous à notre compte Instagram : ce sont les spectacles et les artistes d'abord.

### 🐦 TWITTER

Être festivalier ça s'organise ! Comment venir ? Un changement d'itinéraire ? Fera t-il beau ? Quelles consignes sanitaires en juillet ?... notre compte Twitter relaie en temps réel les informations pratiques de l'écosystème avignonnais.

### in LINKEDIN

Côté pro, les nouvelles de nos actions, engagements, partenariats sont sur LinkedIn.

De plus, nous vous conseillons pour tout connaître de l'actualité « pro » de vous abonner à la **LETTRE D'INFORMATION PROFESSIONNELLE** qui paraît tous les 3 jours en période de Festival. Elle recense les débats et rencontres de la Maison des Publics et des Professionnels (à retrouver dans les préférences d'envoi de votre compte MON FESTIVAL sur notre site Internet).



# RÉSERVATIONS ET TARIFS

## À PARTIR DE QUAND ACHETER SES PLACES ?



### SAMEDI 21 MAI À 14H

Prévente exceptionnelle de 10 000 billets exclusivement sur Internet (jusqu'à la vente de tous les billets).



### SAMEDI 4 JUIN À 14H

Ouverture des ventes en ligne sur [festival-avignon.com](http://festival-avignon.com) et l'application mobile



### MARDI 7 JUIN DE 14H À 19H

Ouverture des ventes par téléphone au + 33 (0)4 90 14 14 14  
Du 8 au 30 juin : du mardi au samedi de 11h à 19h  
Du 1<sup>er</sup> au 26 juillet : tous les jours de 10h à 19h



### SAMEDI 11 JUIN DE 14H À 19H

Ouverture des ventes au guichet du cloître Saint-Louis  
Du 11 au 30 juin : du mardi au samedi de 14h à 19h  
Du 1<sup>er</sup> au 26 juillet : tous les jours de 10h à 19h



### SAMEDI 18 JUIN DE 14H À 19H

Ouverture de la boutique du Festival place de l'Horloge  
Du 20 au 30 juin : du mardi au samedi de 11h à 19h  
Du 1<sup>er</sup> au 28 juillet : tous les jours de 11h à 20h30



Pour être informé de la disponibilité des places, téléchargez l'application mobile du Festival d'Avignon. Si certaines représentations ne semblent pas disponibles, vous pouvez activer des notifications sur l'application mobile et être informé des mises en vente sur Internet des représentations recherchées.

## POUR LES SPECTACLES DU JOUR

Les réservations peuvent se faire jusqu'à 4 heures avant le début de chaque représentation, aux horaires d'ouverture de la billetterie.



La vente des billets reprend sur le lieu du spectacle, 45 minutes avant le début de chaque représentation, dans la limite des places disponibles.



Des places sont souvent disponibles jusqu'au dernier moment...

**Attention** Les cartes ne sont pas disponibles à la vente aux guichets des lieux de spectacles et les billets non réglés 5 minutes avant l'horaire du spectacle sont remis à la vente.

## FNAC

Prévente le samedi 21 mai de 14h à 18h dans le magasin Fnac Avignon-République (adhérents uniquement)  
**Internet** à partir du samedi 4 juin à 14h  
**Téléphone** à partir mardi 7 juin à 14h  
**Guichet** à partir du samedi 11 juin à 14h

Les billets doivent être retirés dans les Fnac aux heures d'ouverture.

Le magasin Fnac Avignon rue de la République est ouvert tous les jours pendant le Festival.  
**fnac.com**

## CARTE FESTIVAL / CARTE 3 CLÉS

Validité 2022 / individuelle et nominative  
**Accès à un tarif réduit pour tous les spectacles de la 76<sup>e</sup> édition.**  
**5% de réduction** à la boutique place de l'Horloge, sur Internet et à la librairie du Festival

- Vous êtes demandeur d'emploi ?**  
Carte Festival - Prix de la carte : 1€ puis application du tarif Carte Festival
- Vous êtes professionnel du spectacle vivant ?**  
Carte Festival - Prix de la carte : 15€ puis application du tarif Carte Festival
- Vous avez moins de 26 ans, vous êtes étudiant ou vous bénéficiez des minima sociaux ?**  
Carte 3 clés - Prix de la carte : 1€ puis application du tarif Carte 3 clés
- Vous ne bénéficiez d'aucune réduction ?**  
Carte Festival - Prix de la carte : 20€ puis application du tarif Carte Festival

### Carte dématérialisée

Nous n'éditions pas de carte physique. Votre carte est disponible sur votre compte en ligne. Votre nom et un QR code nous permettent de vous identifier.

## POUR LES JEUNES

### PASS CULTURE AVIGNON

Détenteurs du Pass Culture de la Ville d'Avignon, participez à des événements inédits, en entrée libre.  
Contact : [groupe@festival-avignon.com](mailto:groupe@festival-avignon.com)

### PATCH CULTURE - AVIGNON UNIVERSITÉ

Grâce au Patch Culture, des places sont proposées aux étudiants et personnels d'Avignon Université.  
Contact : [mission-culture@univ-avignon.fr](mailto:mission-culture@univ-avignon.fr)

### e-PASS JEUNES DE LA RÉGION SUD-PACA

Le Festival d'Avignon accepte le e-Pass jeunes. Pour l'obtenir : [e-passjeunes.maregionsud.fr](http://e-passjeunes.maregionsud.fr)

### PASS CULTURE DU MINISTÈRE

Retrouvez les offres du Festival d'Avignon sur l'application du Pass Culture : [pass.culture.fr](http://pass.culture.fr)

## POUR LES GROUPES

Les associations, comités d'entreprise, scolaires et collectivités peuvent recevoir le formulaire de réservation ainsi que les modalités du service groupes en écrivant à : [groupe@festival-avignon.com](mailto:groupe@festival-avignon.com) jusqu'au 15 avril.

## POUR LES GROUPES D'AMIS

Nous vous proposons un canal de réservation internet ouvert pour les groupes d'amis. Vous pouvez recevoir les modalités du service et vous inscrire au plus tard le 27 avril à : [groupedamis@festival-avignon.com](mailto:groupedamis@festival-avignon.com).

## POUR LES MÉCÈNES

### CERCLE DES ENTREPRISES MÉCÈNES ET DES MÉCÈNES PARTICULIERS

Les adhérents de nos Cercles des mécènes bénéficient des avantages de réservation suivants :

- un service dédié de billetterie,
- un accès prioritaire à la réservation de billets,
- un placement privilégié.

Contact : [mecenat@festival-avignon.com](mailto:mecenat@festival-avignon.com) (voir p. 71)

Brochures des Cercles à télécharger sur [festival-avignon.com](http://festival-avignon.com)

			Tarif unique	Carte Festival	Carte 3 clés
LE MOINE NOIR					
FUTUR PROCHE	COUR D'HONNEUR DU PALAIS DES PAPES	Cat. 1	40	30	15
THE LINE IS A CURVE		Cat. 2	35	25	10
IPHIGÉNIE					
LA TEMPESTA	OPÉRA GRAND AVIGNON	Cat. 1	35	30	15
MISS KNIFE ET SES SŒURS		Cat. 2	30	25	10
MA JEUNESSE EXALTÉE		Cat. 3	25	20	10
LE NID DE CENDRES	GYMNASSE DU LYCÉE AUBANEL		45	35	20
EN TRANSIT	LA FABRICA		45	35	20
SANS TAMBOUR	GYMNASSE DU LYCÉE MISTRAL				
ALL OVER NYMPHÉAS	CLOÎTRE DES CARMES				
ONE SONG	GYMNASSE DU LYCÉE SAINT-JOSEPH				
ANIMA	COUR DU LYCÉE SAINT-JOSEPH				
ANÀS NIN AU MIROIR	COLLECTION LAMBERT				
LADY MAGMA	THÉÂTRE BENOÎT-XII				
DANS CE JARDIN QU'ON AIMAIT	CHARTREUSE DE VILLENEUVE LEZ AVIGNON-CNES				
MILK	CLOÎTRE DES CÉLESTINS				
VIA INJABULO	L'AUTRE SCÈNE DU GRAND AVIGNON – VEDÈNE				
ET LA TERRE SE TRANSMET COMME LA LANGUE	COUR DU COLLÈGE JOSEPH VERNET				
SOLITAIRE	CHARTREUSE DE VILLENEUVE LEZ AVIGNON-CNES		30	25	10
SHAEIRAT #1	JARDIN ET GYMNASSE DU LYCÉE SAINT-JOSEPH				
SHAEIRAT #2	JARDIN ET GYMNASSE DU LYCÉE SAINT-JOSEPH				
FLESH	GYMNASSE DU LYCÉE MISTRAL				
LE SACRIFICE	COUR DU LYCÉE SAINT-JOSEPH				
LE SEPTIÈME JOUR	CLOÎTRE DES CARMES				
UNA IMAGEN INTERIOR	L'AUTRE SCÈNE DU GRAND AVIGNON – VEDÈNE				
T U M U L U S	LA FABRICA				
RICHARD II	GYMNASSE DU LYCÉE AUBANEL				
JOGGING	THÉÂTRE BENOÎT-XII				
SILENT LEGACY	CLOÎTRE DES CÉLESTINS				
LA MASTICATION DES MORTS	CHARTREUSE DE VILLENEUVE LEZ AVIGNON-CNES				
DU TEMPS OÙ MA MÈRE RACONTAIT	COUR MINÉRALE – AVIGNON UNIVERSITÉ				
<b>DÉCOUVERTE</b>					
VIVE LE SUJET !	JARDIN DE LA VIERGE DU LYCÉE SAINT-JOSEPH				
À L'ORÉE DU BOIS	SPECTACLE ITINÉRANT		20	15	10
NUIT IMMERSIVE	ÉGLISE DES CÉLESTINS				
LA OÙ JE CROYAIS ÊTRE IL N'Y AVAIT PERSONNE	GYMNASSE DU LYCÉE SAINT-JOSEPH				
<b>JEUNE PUBLIC *</b>					
GRETEL, HANSEL ET LES AUTRES			20 / 10 pour les moins de 18 ans	15	10
LE PETIT CHAPERON ROUGE	CHAPELLE DES PÉNITENTS BLANCS				
LE SOLDAT ET LA BALLERINE					
<b>EXPOSITIONS</b>					
FIRST BUT NOT LAST TIME IN AMERICA + Performance le 7 juillet	COLLECTION LAMBERT		10	8	8
L'ŒIL PRÉSENT	MAISON JEAN VILAR		6	3	3
<b>VISITES DE L'HISTOIRE DU FESTIVAL D'AVIGNON</b>					
DURÉE 1H30 / GROUPE LIMITÉ À 25 PERS.	DÉPART DU CLOÎTRE SAINT-LOUIS		10	10	10
<b>ENTRÉE LIBRE</b>					
ATELIERS JEUNES PLASTICIENS – EN ECHO	ÉCOLE SUPÉRIEURE D'ART D'AVIGNON-CHAMPFLEURY				
VISITES EN FAMILLE	DÉPART PLACE DU PALAIS DES PAPES				
VISITE GUIDÉE JEUNE PUBLIC – L'ŒIL PRÉSENT	MAISON JEAN VILAR				
À L'ORÉE DU BOIS	JARDIN DE LA BIBLIOTHÈQUE CECCANO				
LE SOUFFLE D'AVIGNON - SCÈNES D'AVIGNON	CLOÎTRE BENOÎT XII DU PALAIS DES PAPES				
MAISON DES PUBLICS ET DES PROFESSIONNELS - ATELIERS DE LA PENSÉE	CLOÎTRE SAINT-LOUIS / JARDIN CECCANO / ÉGLISE DES CÉLESTINS				
FICTIONS & ÉMISSIONS - FRANCE CULTURE	COUR DU MUSÉE CALVET				
DOUZE HEURES DES AUTEURS	MAISON JEAN VILAR				
ARTISTES EN RÉSISTANCE - ARTE	COLLECTION LAMBERT				
ÇA VA, ÇA VA LE MONDE ! - RFI	MAISON JEAN VILAR				

Tous les prix sont indiqués en euros (€) TTC

\* Jeune public : les réservations pour les enfants de moins de 18 ans sont prioritaires

TERRITOIRES CINÉMATOGRAPHIQUES		Adulte	Enfant (- de 14 ans)	Groupe ** (dès 12 enfants)
PROJECTIONS À 10H30 ET À 11H	CINÉMA UTOPIA - MANUTENTION	4,5	4,5	3
PROJECTIONS À 14H	CINÉMA UTOPIA - MANUTENTION	7	4,5	3

\*\* 2 accompagnateurs gratuits, réservation auprès du service groupes du Festival d'Avignon : [groupe@festival-avignon.com](mailto:groupe@festival-avignon.com)

Justificatifs acceptés pour les tarifs réduits :

- Carte Festival réduit : attestation demandeur d'emploi Pôle Emploi de moins de 3 mois
- Carte Festival professionnel : attestation employeur structure spectacle vivant ou bulletin de salaire
- Carte 3 clés : carte d'étudiant en cours de validité, pièce d'identité ou livret de famille, attestation Caf de moins de 3 mois, carte d'invalidité, attestation MDPH.

Les conditions générales de vente sont consultables en intégralité sur [festival-avignon.com](http://festival-avignon.com).

- Les personnes bénéficiant de tarifs réduits doivent impérativement :
  - présenter un justificatif (original) en cours de validité au guichet et au contrôle à l'entrée du lieu du spectacle
  - joindre un justificatif en version numérique après une commande sur Internet.
- Le Festival d'Avignon décline la revente illicite de billets à un montant supérieur à leur valeur faciale (lois du 27 juin 1919 et du 12 mars 2012). Attention à l'absence de garantie que constitue un tel achat, ces billets sont susceptibles d'être refusés à l'entrée des salles.



**Henri-Claude**  
Directeur Commercial  
d'une Maison de vins à Gigondas (84)

*Un savoir-faire millénaire, qui se transmet chaque jour.*

**DU CÔTÉ DE CEUX  
QUI LISENT CULTURE  
DANS VITICULTURE**



**CÔTES DU RHÔNE**  
CULTIVONS LE RESPECT

Partenaire officiel du Festival d'Avignon

L'ABUS D'ALCOOL EST DANGEREUX POUR LA SANTÉ, À CONSOMMER AVEC MODÉRATION.